



Istruzioni per l'uso
Operating instructions
Instructions pour l'emploi
Instrucciones de uso
Οδηγίες χρήσης
Használati utasítás
Instruções para o uso
Инструкции за употреба
Návod k použití
Инструкции по применению
Navodila za uporabo
Instrukcja obsługi
Instrucțiuni de utilizare
Návod na použitie
Қолдану бойынша нұсқаулық
Naudojimosi instrukcijos
Udhëzime për përdorimin
Upute za uporabu
Інструкції з експлуатації

MODELLATORE AD ARIA

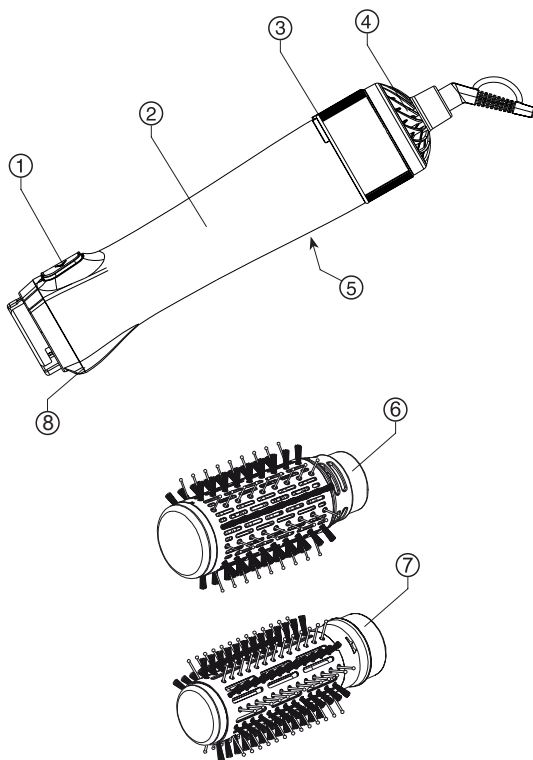
MODELLATORE AD ARIA	IT	pagina	1
AIR STYLER	EN	page	5
BROSSE SOUFFLANTE	FR	page	9
MODELADOR DE AIRE	ES	página	13
ΔΙΑΜΟΡΦΩΤΗΣ ΜΕ ΑΕΡΑ	EL	σελίδα	17
MELEG LEVEGŐS HAJFORMÁZÓ	HU	oldal	21
MODELADOR A AR	PT	página	25
ВЪЗДУШЕН МОДЕЛАТОР	BG	страница	29
VZDUCHOVÝ PŘÍSTROJ NA			
MODELOVÁNÍ VLASŮ	CZ	strana	33
ВОЗДУШНЫЙ СТАЙЛЕР ДЛЯ ВОЛОС	RU	страница	37
OBLIKOVALNIK NA VROČI ZRAK	SL	stran	41
SUSZARKO-LOKÓWKA	PL	strona	45
APARAT DE COAFAT CU AER	RO	pagina	49
KULMOFÉN NA VLASY	SK	strana	53
ΑΥΑ ΣΧΗΔΕΓΙΣΗ	KK	беттер	57
KARŞTO ORO PLAUKŲ			
FORMUOTUVAS	LT	puslapis	61
MODELUES ME AJER	SQ	faqe	65
ROTIRAJUĆA ČETKA ZA	HR	stranica	69
OBLIKOVANJE I SUŠENJE KOSE			
ПОВІТРЯНИЙ СТАЙЛЕР	UK	сторінка	73

IMETEC

Type N5801

GUIDA ILLUSTRATIVA / ILLUSTRATIVE GUIDE / GUIDE ILLUSTRÉ / GUÍA ILLUSTRATIVA / ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΣ ΟΔΗΓΟΣ / ΚÉΡΕΣ ÚTMUTATÓ / GUIA ILUSTRADO / ИЛЮСТРОВАНО УПЪТВАНЕ / ILUSTRACŃNÍ PRŮVODCE / ИЛЛЮСТРИРОВАННАЯ ПАМЯТКА / SLIKOVNI VODNIK / PRZEWODNIK / GHID ILUSTRATIV / ILUSTRACŃNÝ SPRIEVODCA / СУРЕТТИ НҮСҚАУЛЫҚ / DALIJŲ PAVEIKSLĖLIS / UDĚZUÉS ILUSTRUES / ILUSTRIRANI VODIČ / ИЛЮСТРОВАНИЙ ПОСІБНИК

[Z]



DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS / ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ / MŰSZAKI ADATOK / DADOS TÉCNICOS / ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ / TECHNICKÉ ÚDAJE / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ / TEHNIČNI PODATKI / DANE TECHNICZNE / DATE TEHNICE / TECHNICKÉ ÚDAJE / ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР / TECHNINIAI DUOMENYS / TĚ DHĚNA TEKNIKE / TEHNIČKI PODACI / ТЕХНІЧНІ ДАНІ



IMETEC TYPE N5801
220-240 V 50-60 Hz 1000 W
TENACTA GROUP S.p.A.
VIA PIEMONTE 5
IT - 24052 AZZANO S. P.



EAC



CE



Gentile cliente, IMETEC La ringrazia per l'acquisto del presente prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la qualità e l'affidabilità di questo apparecchio, progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Il presente manuale di istruzioni è stato redatto in conformità alla norma europea EN 82079.



ATTENZIONE! Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

ⓘ NOTA: se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

INDICE

Avvertenze sulla sicurezza.....1	Conservazione.....4
Legenda simboli.....2	Manutenzione e pulizia.....4
Istruzioni generali.....3	Smaltimento.....4
Consigli utili.....3	Assistenza e garanzia.....4
Istruzioni di utilizzo.....3	Guida illustrativa.....V
Impiego.....3	Dati tecnici.....V

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'integrità della fornitura in base al disegno e l'eventuale presenza di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.
- Il materiale della confezione non è un giocattolo per bambini! Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!
- Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati tecnici (5) della tensione di rete riportati sui dati tecnici di identificazione corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. I dati tecnici di identificazione si trovano sull'apparecchio (5).
- Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come modellatore ad aria per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.
- Quando si utilizza l'apparecchio in un bagno, bisogna

staccare la spina dopo l'uso, poiché la prossimità con l'acqua costituisce un rischio anche se l'apparecchio è spento.

- **Per una maggiore protezione, si consiglia l'installazione di un dispositivo a corrente differenziale nel circuito elettrico che alimenta il bagno che abbia una corrente differenziale di funzionamento nominale non superiore a 30 mA (ideale 10 mA). E' opportuno chiedere consigli all'installatore.**



ATTENZIONE: non utilizzare questo apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti che contengono acqua. Non immergere mai l'apparecchio in acqua.

- **Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire da 8 anni di età e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza se si trovano sotto adeguata sorveglianza, oppure se sono stati istruiti circa l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se si rendono conto dei pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.**

⊘ **NON utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.**

⊘ **NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente.**

⊘ **NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole).**

- **Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione e in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio.**

- **In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.**

- **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.**

- **L'apparecchio è da utilizzarsi solo per capelli umani. Non utilizzarlo per animali o per parrucche e parrucchini di materiale sintetico.**

⊘ **NON spruzzare spray per capelli con l'apparecchio acceso. Sussiste il pericolo di incendio.**

LEGENDA SIMBOLI



Avvertenza




Divieto generico



Apparecchio di classe II

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI [Fig. Z]

Guardare la Figura [Z] nella sezione delle illustrazioni per controllare il contenuto della confezione. Tutte le figure si trovano nelle pagine interne della copertina.

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Tasto di rotazione (destra/sinistra) | 5. Dati tecnici |
| 2. Corpo | 6. Spazzola riscaldata rotonda 50mm |
| 3. Interruttore 0-1-2-  | 7. Spazzola riscaldata rotonda 40mm |
| 4. Filtro di aspirazione | 8. Ionizzatore |

Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.
Utilizzare unicamente con gli accessori forniti.

CONSIGLI UTILI

- L'esperienza che presto acquisirà nell'usare il suo modellatore ad aria le sarà utile per stabilire quanto tempo il suo tipo di capelli deve stare in piega per ottenere l'effetto desiderato.
- Ogni volta che utilizza il suo apparecchio si assicuri che i capelli siano puliti e liberi da qualsiasi traccia di lacca, mousse o gel.
- Nel realizzare la sua acconciatura inizi sempre dalla nuca, continui sui lati e termini con la fronte.
- Durante l'uso, il riscaldamento ed il raffreddamento, appoggi il modellatore ad aria su superfici lisce e resistenti al calore.
- Mentre realizza l'acconciatura presti attenzione a non avvicinare eccessivamente il suo modellatore ad aria alle zone sensibili del viso, alle orecchie, al collo ed alla cute.
- Dopo l'uso lasci raffreddare completamente il suo modellatore ad aria prima di riportarlo.

ISTRUZIONI DI UTILIZZO**PREPARAZIONE DEI CAPELLI**

- Lavare come d'abitudine i capelli e pettinarli districando i nodi.
- Asciugare i capelli e spazzolarli dalle radici alle punte.

FUNZIONAMENTO

- Questo modellatore è ad aria, ciò significa che funziona in base allo stesso principio di un comune asciugacapelli: l'aria calda esce dal corpo principale e passa attraverso i fori degli accessori. Sia durante l'uso che nelle fasi di riscaldamento e raffreddamento appoggiare il modellatore su superfici piane, lisce e resistenti al calore.
- Scegliere l'accessorio desiderato in base allo styling che si vuole realizzare.
- Inserire l'accessorio desiderato e ruotarne la base affinché si agganci.
- Collegare il modellatore ad aria alla rete di alimentazione.


ACCESSORI**Spazzola rotonda (6-7)****Passaggi per un risultato ottimale:**

- Accendere il modellatore ad aria.
- Prendere tra le dita una ciocca di capelli della stessa larghezza del barrel della spazzola (6-7) e avvolgerla intorno allo stesso.
- Selezionare il tasto di rotazione (1) e accompagnare delicatamente il modellatore verso il basso.
- Per migliorare la lucentezza della ciocca mantenere premuto il tasto di rotazione (1) e lasciare che le setole accarezzino delicatamente la parte finale della ciocca.
- A seconda dell'effetto che si desidera realizzare e del lato che si sta trattando, selezionare il tasto di rotazione verso destra o sinistra.
- Una volta terminate le operazioni di styling dei capelli spegnere l'apparecchio agendo sul tasto (3) e scollegare la spazzola dalla presa di corrente.

Nota: è possibile che durante l'utilizzo della spazzola si sviluppi del vapore; si tratta dell'umidità in eccesso nei capelli che evapora.

IMPIEGO

Impostare il flusso d'aria e della temperatura con il tasto (3) nei seguenti livelli:

- 0=SPENTO
- 1= Flusso d'aria medio e Temperatura media
- 2= Flusso d'aria alto e Temperatura alta
-  = Colpo d'aria fredda per fissare la piega

IONIZZATORE

Questo modellatore ad aria è dotato di ionizzatore che si attiva automaticamente all'accensione dell'apparecchio riproducendo il fenomeno della ionizzazione grazie al quale i capelli risulteranno più lucenti e luminosi. Viene inoltre ridotto l'effetto elettrostatico.

CONSERVAZIONE

In caso di mancato utilizzo del modellatore ad aria, staccare la spina dalla presa di corrente e conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e protetto dalla polvere. Attendere che il barrel sia freddo.



Non avvolgere il cavo di rete intorno all'apparecchio, bensì arrotolarlo non strettamente su sé stesso senza piegarlo.

MANUTENZIONE E PULIZIA



ATTENZIONE! Prima di ogni pulizia spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente! Prima del riutilizzo dell'apparecchio, assicurarsi che tutte le parti pulite a umido siano completamente asciutte!

Pulizia apparecchio e accessori

Pulire l'apparecchio e gli accessori se necessario con un panno umido. Non utilizzare solventi o altri detergenti aggressivi o abrasivi. In caso contrario, si rischia di danneggiarne la superficie. Controllare regolarmente l'apertura di aspirazione dell'apparecchio e rimuovere la polvere e i capelli accumulatisi.

Nota: più polvere è presente nell'ambiente in cui si utilizza l'asciugacapelli, maggiore è la frequenza con cui dev'essere ripulita la calotta del filtro.

SMALTIMENTO



Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ASSISTENZA E GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di due anni dalla data di consegna. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura (purché chiaramente leggibile), a meno che l'acquirente non provi che la consegna è successiva. In caso di difetto del prodotto preesistente alla data di consegna, IMETEC garantisce la riparazione o la sostituzione senza spese dell'apparecchio, salvo che uno dei due rimedi risulti sproporzionato rispetto all'altro. L'acquirente ha l'onere di denunciare a un Centro Assistenza IMETEC il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta del difetto stesso.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili,
- Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle **circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione** dell'apparecchio. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale. IMETEC declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Sono fatte salve le azioni contrattuali di garanzia nei confronti del venditore.

Modalità di assistenza

La riparazione dell'apparecchio deve essere effettuata presso un Centro Assistenza IMETEC. L'apparecchio difettoso, se in garanzia, dovrà pervenire al Centro Assistenza unitamente ad un documento fiscale che ne attesti la data di vendita o di consegna.



INSTRUCTIONS FOR USE OF THE AIR STYLER

Dear customer, IMETEC thanks you for having purchased this product. We are certain you will appreciate the quality and reliability of this appliance, designed and manufactured with customer satisfaction in mind. These instructions for use have been drawn up in accordance with European Standard EN 82079.



ATTENTION! Instructions and warnings for safe use
Before using this appliance, carefully read the instructions and in particular the safety warnings, which must be complied with. Keep this manual and illustrative guide with the appliance for future consultation. Should you pass the appliance on to another user, make sure to also include this documentation.

NOTE: should certain parts of this booklet be difficult to understand or should doubts arise, contact the company before using the product, at the address indicated on the last page.

CONTENTS

Safety warnings	5	Storage	7
Symbols	6	Maintenance and cleaning	7
General instructions	6	Disposal	8
Useful tips	7	Assistance and warranty	8
Instructions for use	7	Illustrative guide	V
Use	7	Technical data	V

SAFETY WARNINGS

- After having removed the appliance from its packaging, verify its integrity based on the drawing and any presence of damage caused by transport. If in doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.
- Do not let children play with the packaging! Keep the plastic bag out of the reach of children - risk of suffocation!
- Before connecting the appliance, make sure that the voltage data (5) specified on the identification technical data correspond to those of the available mains voltage. The identification technical data are found on the appliance (5).
- This appliance must be used only for the purpose for which it was designed, namely as an air styler for home use. Any other use is considered not compliant and therefore dangerous.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating

current not exceeding 30 mA (ideal 10 mA) is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.



ATTENTION: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. Never place the appliance in water.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ⊘ DO NOT use the appliance with wet hands, damp feet or barefoot.
- ⊘ DO NOT pull the power cable or the appliance itself to remove the plug from the socket.
- ⊘ DO NOT expose the appliance to humidity or weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always disconnect the appliance from the mains supply before cleaning or performing maintenance and when the appliance is not in use.
- If the appliance is faulty or malfunctions, switch it off and do not tamper with it. Any repairs must only be carried out by an authorised technical service centre.
- If the power cable is damaged it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks.
- The device must only be used on human hair. Do not use the device on animals or on wigs made of synthetic material.
- ⊘ DO NOT spray hairspray while the appliance is switched on. There is a risk of fire.

SYMBOLS

	Warning		General prohibition		Class II appliance
--	---------	--	---------------------	--	--------------------

GENERAL INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ACCESSORIES [Fig. Z]

Look at Figure [Z] in the illustration section to verify the content of the package. All the figures are found on the inside pages of the cover.

- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Rotation button (right/left) | 5. Technical data |
| 2. Body | 6. Round heated brush 50mm |
| 3. 0-1-2- Switch | 7. Round heated brush 40mm |
| 4. Intake filter | 8. Ionizer |

For the appliance features, refer to the external packaging.
Use only the supplied accessories.

USEFUL TIPS

- The experience you will soon acquire in using your air styler, will help you determine how long your hair will take to achieve the desired effect.
- Every time you use the appliance, make sure the hair is clean and without any trace of hairspray, hair mousse or gel.
- Always start from the nape of the neck, proceed on the sides and finish on the forehead.
- When using the styler or while it is heating or cooling, place the appliance on a smooth and heat resistant surface.
- When creating the hairstyle, be careful not to bring the air styler close to sensitive parts of the face, ears, neck or skin.
- After use, allow the air styler to cool down completely before putting it away.

INSTRUCTIONS FOR USE

PREPARING YOUR HAIR

- Wash hair as normal and comb to remove knots.
- Dry your hair and brush from the roots to the ends.

OPERATION

- This styler works with air, which means it works according to the same principle of a common hair dryer: the hot air comes out from the main body and passes through the holes of the accessories. When using the styler or while it is heating or cooling, place the appliance on a smooth and heat resistant surface.
- Choose the relevant accessory according to the style you desire.
- Insert the required accessory and turn its base until it clicks in.
- Connect the air styler to the mains.

ACCESSORIES

Round brush (6-7)


Steps for optimal results:

- Switch the air styler ON.
- Wrap a lock of hair around the barrel of the brush (6-7), which should be of the same width.
- Select the rotation key (1) and gently accompany the brush downwards.
- To improve the shine of the lock hold the rotation button (1) and let the bristles gently caress the end part of the lock.
- Depending on the desired effect and the side being treated, move the rotation button to the right or the left.
- Once the hair is styled, switch off the appliance from the button (3) and disconnect the brush from the socket.

Note: steam may be emitted while the brush is used; this is excess humidity in the hair that evaporates.

USE

Set the air flow and temperature to the following levels with the (3) button:

- 0 = OFF
- 1 = Medium air flow and Medium temperature
- 2 = High air flow and High temperature
-  = Cold air shot to set the hair

IONIZER

This air styler is fitted with an ionizer that is automatically activated when the appliance is switched on and reproduces the phenomenon of ionization, which adds shine and brightness to the hair. The electrostatic effect is also reduced.

STORAGE

When the air styler is not used, unplug the appliance from the socket and store it in a dry and dust-free place. Wait for the barrel to be cold.



Do not wind the power cord around the appliance. Coil it up loosely without bending it.

MAINTENANCE AND CLEANING



ATTENTION! Switch the appliance off and unplug it from the socket before cleaning! Make sure all cleaned parts are completely dry before reusing the appliance!

Cleaning the appliance and accessories

Clean the appliance and the accessories with a damp cloth, when necessary. Do not use solvents or other aggressive or abrasive detergents. Otherwise, the surface could be damaged. Check the intake opening of the appliance regularly and remove all hair and dust.

Note: the more dust is present in the place where the hair dryer is used, the more often the filter duct must be cleaned.

DISPOSAL

Pursuant to Art. 26 of Italian Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014 "Implementation of Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)", the crossed bin symbol on the appliance or its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its useful life. The user must therefore take the appliance to an appropriate recycling centre for electrical and electronic equipment. Alternatively, instead of handling the disposal, the appliance can be handed over to the retailer when a new, equivalent appliance is purchased. Retailers of electronic products having a sales area of at least 400 m² can also be handed electronic products that are to be disposed of measuring less than 25 cm, free of charge and with no obligation to buy. Appropriate separate collection for the subsequent procedure for the decommissioned appliance for recycling, which includes treatment and environmentally friendly disposal helps prevent adverse effects on the environment and health and promotes reusing and/or recycling materials that the appliance consists of.

ASSISTANCE AND WARRANTY



The appliance is guaranteed for a period of 2 years from the date of purchase. Evidence shall be taken as the date indicated on the receipt/invoice (provided it is legible), unless the buyer can prove that the delivery occurred later. In the case of a defect in the product which existed prior to the date of delivery, IMETEC guarantees to repair or replace the appliance at no cost, unless one of the two solutions is disproportionate to the other. The buyer has the obligation to notify an IMETEC Service Centre of the non-conformity within two months from discovering the defect.



The warranty does not cover any part that may be defective due to:

- a. Damage from transport or accidental drops,
- b. Incorrect installation or inadequate electrical system,
- c. Repairs or alterations made by unauthorised personnel,
- d. Poor or incorrect maintenance and cleaning,
- e. Product and/or product parts subject to wear and/or consumables,
- f. Failure to comply with the appliance's operating instructions, negligent or careless use.

The list above is purely indicative and not exhaustive and in any case, this warranty shall not cover all **circumstances that cannot be attributed to manufacturing defects** of the appliance. In addition, the warranty does not cover any case of improper use of the appliance and professional use. IMETEC declines all responsibility for any damage that may directly or indirectly be caused to persons, property and animals as a result of failure to comply with the instructions provided in the Instructions and Warnings Manual regarding appliance installation, use and maintenance. This is without prejudice to any contractual warranty claims against the seller.

Methods of support

Appliance repairs must be carried out by an IMETEC Service Centre. If the faulty appliance is under warranty, it must be sent to the Service Centre together with a fiscal document that can confirm the date of sale or delivery.



Cher client, IMETEC vous remercie d'avoir choisi ce produit. Nous sommes certains que vous apprécierez la qualité et la fiabilité de cet appareil, conçu et fabriqué afin de satisfaire le client. Le présent manuel d'instructions a été rédigé conformément à la norme européenne EN 82079.



ATTENTION ! Instructions et mises en garde pour une utilisation sûre

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et, en particulier, les avertissements concernant la sécurité et les respecter. Conservez ce manuel ainsi que le guide illustré s'y rapportant, pour toute la durée de vie de l'appareil, à des fins de consultation. En cas de cession de l'appareil à un tiers, veuillez lui fournir également toute la documentation.

REMARQUE : si lors de la lecture de ce mode d'emploi certaines parties sont difficiles à comprendre ou en cas de doutes, avant d'utiliser l'appareil, veuillez contacter la société à l'adresse indiquée sur la dernière page.

INDEX

Consignes de sécurité	9	Conservation	12
Légende des symboles	10	Entretien et nettoyage	12
Instructions générales	11	Élimination	12
Conseils utiles	11	Assistance et garantie	12
Instructions d'utilisation	11	Guide illustré	V
Utilisation	11	Données techniques	V

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **Après avoir sorti l'appareil de l'emballage, vérifier l'intégrité de la marchandise en se référant au schéma, ainsi que l'éventuelle présence de dégâts dus au transport. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service d'assistance agréé.**
- **Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour les enfants ! Tenir le sac plastique hors de portée des enfants ; risque d'étouffement !**
- **Avant de brancher l'appareil, vérifier que les caractéristiques techniques (5) de la tension de réseau indiquées dans les données techniques d'identification de l'appareil correspondent bien à celles du réseau électrique disponible. Les données techniques d'identification se trouvent sur l'appareil (5).**
- **Le présent appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu, c'est-à-dire comme brosse soufflante à usage domestique. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et donc dangereuse.**
- **En cas d'utilisation de l'appareil dans une salle de bains,**

débrancher la fiche d'alimentation après l'utilisation, car la proximité de l'eau représente un risque même lorsque l'appareil est éteint.

- Afin de garantir plus de protection, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique alimentant la salle de bains un dispositif à courant différentiel dont le courant différentiel de fonctionnement nominal ne dépasse pas 30 mA (idéalement 10 mA). Demandez conseil à votre installateur à ce sujet.



ATTENTION: ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou de tout autre récipient contenant de l'eau. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et les personnes possédant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ni connaissance spécifique, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance appropriée ou qu'ils soient instruits de l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils se rendent compte des dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- ⊘ NE PAS utiliser l'appareil avec les mains mouillées ou les pieds humides ou nus.
- ⊘ NE PAS tirer le câble d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la fiche de la prise électrique.
- ⊘ NE PAS exposer l'appareil à l'humidité ou à l'effet d'agents atmosphériques (pluie, soleil).
- Débrancher toujours la fiche de l'alimentation électrique avant de nettoyer ou d'effectuer l'entretien de l'appareil ou s'il n'est pas utilisé.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, l'éteindre et ne pas l'altérer. Pour toute réparation, s'adresser uniquement à un centre d'assistance technique agréé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre d'assistance technique agréé, de façon à éviter tout risque.
- L'appareil doit être utilisé uniquement pour des cheveux humains. Ne pas l'utiliser pour des animaux ou pour des perruques et moumoutes synthétiques.
- ⊘ NE PAS pulvériser de sprays pour les cheveux lorsque l'appareil est allumé. Il existe un risque d'incendie.

LÉGENDE DES SYMBOLES



Mise en garde



Interdiction générique




Appareil de classe II

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET DES ACCESSOIRES [Fig. Z]

Regarder la Figure [Z] dans la partie des illustrations pour contrôler le contenu de l'emballage. Toutes les figures se trouvent sur les pages internes de la couverture.

1. Touche de rotation (droite/gauche)
2. Corps
3. Interrupteur 0-1-2-
4. Filtre d'aspiration
5. Données techniques
6. Brosse chauffante ronde 50 mm
7. Brosse chauffante ronde 40 mm
8. Ioniseur

Pour les caractéristiques de l'appareil, consulter l'extérieur de l'emballage.
Utiliser uniquement avec les accessoires fournis.

CONSEILS UTILES

- L'expérience que vous allez rapidement acquérir en utilisant votre brosse soufflante vous aidera à déterminer le temps que vous devez mettre pour la mise en plis sur votre type de cheveux, afin d'obtenir l'effet désiré.
- À chaque fois que vous utilisez votre appareil, assurez-vous que vos cheveux soient propres et qu'il n'y ait plus de résidus de laque, de mousse ou de gel.
- Pour réaliser la coiffure, toujours commencer par la nuque, continuer sur les côtés et terminer par le front.
- Pendant que vous utilisez, que vous chauffez ou que vous refroidissez votre brosse soufflante, posez-la sur des surfaces lisses et résistantes à la chaleur.
- Pendant que vous réalisez votre brushing, faites attention à ne pas approcher la brosse soufflante trop près des zones sensibles du visage, des oreilles, du cou et de la peau.
- Après l'avoir utilisée, laissez complètement refroidir votre brosse soufflante avant de la ranger.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

PRÉPARATION DES CHEVEUX

- Laver les cheveux comme d'habitude et les peigner en démêlant les nœuds.
- Sécher les cheveux et les brosser des racines vers les pointes.

FONCTIONNEMENT

- Cette brosse envoie de l'air chaud, c'est-à-dire qu'elle fonctionne comme un sèche-cheveux ordinaire : l'air chaud sort du corps principal et passe par les trous des accessoires. Pendant que vous utilisez, que vous chauffez ou que vous refroidissez votre brosse soufflante, posez-la sur des surfaces planes, lisses et résistantes à la chaleur.
- Choisir l'accessoire souhaité en fonction du styling qu'on veut réaliser.
- Insérer l'accessoire souhaité et tourner la buse afin qu'il s'accroche.
- Raccorder le modèleur à air au réseau d'alimentation.

ACCESSOIRES

Brosse ronde (6-7)


Étapes à suivre pour obtenir un résultat optimal :

- Allumer la brosse soufflante.
- Prendre une mèche de cheveux de la même largeur que le corps de la brosse (6-7) entre les doigts et l'enrouler autour de celui-ci.
- Sélectionner la touche de rotation (1) et faire délicatement glisser la brosse vers le bas.
- Pour améliorer la brillance de la mèche, maintenir la touche de rotation (1) enfoncée afin que les poils caressent délicatement la partie finale de la mèche.
- En fonction de l'effet que l'on souhaite réaliser et du côté traité, sélectionner la touche de rotation vers la droite ou vers la gauche.
- Après avoir terminé les opérations de brushing, éteindre l'appareil en actionnant la touche (3) et débrancher la brosse de la prise de courant.

Remarque : il est possible que de la vapeur se forme pendant l'utilisation de la brosse ; il s'agit de l'excès d'humidité présent dans les cheveux qui s'évapore.

UTILISATION

Régler le débit d'air et la température à l'aide de la touche (3) dans les niveaux suivants :

- 0 = ÉTEINT
- 1 = flux d'air moyen et température moyenne
- 2 = flux d'air élevé et haute température
-  = coup d'air froid pour fixer la mise en plis

IONISEUR

Cette brosse soufflante est dotée d'un ioniseur qui s'active automatiquement à l'allumage de l'appareil en reproduisant le phénomène de l'ionisation grâce auquel les cheveux sont plus brillants et lumineux. Il réduit par ailleurs l'effet électrostatique.

CONSERVATION

En cas de non utilisation de la brosse soufflante, débrancher la fiche de la prise de courant et conserver l'appareil dans un lieu sec et à l'abri de la poussière. Attendre que le corps de la brosse soit froid.



Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil, mais l'enrouler sur lui-même, de manière lâche et sans le plier.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE



ATTENTION ! Avant tout nettoyage, éteindre l'appareil et débrancher la fiche de la prise de courant ! Avant de réutiliser l'appareil, s'assurer que toutes les parties nettoyées avec de l'eau soient parfaitement sèches !

Nettoyage de l'appareil et des accessoires

Si nécessaire, nettoyer l'appareil et les accessoires avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de solvants ou d'autres détergents agressifs ou abrasifs. Dans le cas contraire, ceux-ci risquent d'abîmer sa surface. Contrôler régulièrement l'orifice d'aspiration de l'appareil et éliminer la poussière et les cheveux qui s'y sont accumulés.

Remarque : plus l'environnement d'utilisation du sèche-cheveux est poussiéreux et plus la calotte du filtre doit être nettoyée fréquemment.

ÉLIMINATION



Conformément à l'art. 26 du décret législatif n° 49 du 14 mars 2014 « Application de la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) », le symbole de la poubelle barrée reporté sur l'appareil ou sur son emballage indique qu'à la fin de sa vie utile, le produit doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur devra donc remettre l'appareil arrivé en fin de vie aux centres communaux appropriés de collecte sélective des déchets électrotechniques et électroniques. En alternative à la gestion autonome, vous pouvez remettre l'équipement que vous souhaitez éliminer au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel équipement de type équivalent. Vous pouvez également remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits électroniques à éliminer dont les dimensions sont inférieures à 25 cm auprès des revendeurs de produits électroniques qui possèdent une surface de vente minimale de 400 m². La collecte sélective appropriée pour l'envoi successif de l'équipement hors service au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux constituant l'équipement.

ASSISTANCE ET GARANTIE

L'appareil est garanti pour une période de deux ans à partir de la date de livraison. La date reportée sur le reçu/facture fait foi (à condition d'être clairement lisible), à moins que l'acheteur ne prouve que la livraison est ultérieure. En cas de défaut du produit antérieur à la date de livraison, IMETEC garantit la réparation ou le remplacement gratuit de l'appareil, à moins que l'une des deux solutions ne s'avère disproportionnée par rapport à l'autre. L'acheteur est tenu de notifier à un Centre d'assistance IMETEC le défaut de conformité dans un délai maximum de deux mois à compter de la constatation du défaut considéré.

La garantie ne couvre pas toutes les pièces s'avérant défectueuses à cause de :

- dégâts dus au transport ou à des chutes accidentelles,
- installation erronée ou système électrique inadapté,
- réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- entretien et nettoyage effectués de manière incorrecte ou non effectués,
- produit et/ou parties du produit sujettes à l'usure et/ou consommables,
- non-respect des instructions de fonctionnement de l'appareil, négligence ou manque d'attention lors de l'utilisation.

La liste ci-dessus n'a qu'un but d'exemple et n'est pas exhaustive, car la présente garantie est de toute manière exclue dans toutes **les circonstances ne pouvant pas être prouvées comme découlant de défauts de fabrication** de l'appareil. La garantie déchoit également en cas d'utilisation impropre de l'appareil et d'usage professionnel. IMETEC décline toute responsabilité liée à d'éventuels dommages directs ou indirects susceptibles d'être causés à des personnes, des choses ou des animaux domestiques suite au non respect de toutes les prescriptions indiquées dans la « Notice d'instructions et de mises en garde » spécifique en matière d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil. Les actions contractuelles de garantie vis-à-vis du vendeur font exception.

Modalités d'assistance

La réparation de l'appareil doit être effectuée dans un Centre d'Assistance IMETEC. S'il est sous garantie, l'appareil défectueux devra être remis au Centre d'assistance accompagné d'un document fiscal attestant sa date d'achat ou de livraison.



Estimado cliente: IMETEC le agradece por haber elegido este producto. Estamos convencidos de que valorará su calidad y fiabilidad, siempre buscando satisfacer al consumidor. Este manual de instrucciones ha sido redactado en conformidad con la norma europea EN 82079.



¡ATENCIÓN! Instrucciones y advertencias para un uso seguro

Antes de utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones para el uso y en concreto las advertencias para la seguridad, ateniéndose siempre a ellas. Conserve este manual, junto con la guía ilustrativa durante toda la vida útil del aparato, para poder consultarlo cada vez que sea necesario. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también todos los documentos.

(i) NOTA: si al leer este manual de instrucciones para el uso alguna de sus partes resultara difícil de entender o si surgieran dudas, antes de usar el producto, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada en la última página.

ÍNDICE

Advertencias de seguridad	13	Conservación	16
Referencia de símbolos	14	Mantenimiento y limpieza	16
Instrucciones generales	15	Eliminación	16
Consejos útiles	15	Asistencia y garantía	16
Instrucciones de uso	15	Guía ilustrativa	V
Empleo	15	Datos técnicos	V

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Después de haber sacado el aparato del embalaje, compruebe que esté íntegro conforme al dibujo y que no haya sufrido daños durante el transporte. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de asistencia autorizado.
- ¡Los materiales del embalaje no son juguetes para los niños! Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños; ¡riesgo de asfixia!
- Antes de conectar el aparato, controle que los datos de la tensión de red indicados en los datos técnicos (5) de identificación correspondan con los de la red eléctrica disponible. Los datos técnicos de identificación se encuentran en el aparato (5).
- Este aparato debe utilizarse exclusivamente para el uso para el cual ha sido diseñado, es decir, como modelador de aire para uso doméstico. Cualquier otro uso se considera impropio y por tanto peligroso.
- Si el aparato se utiliza en cuartos de baño, desenchúfelo

después del uso, puesto que la cercanía al agua representa un peligro incluso cuando el aparato está apagado.

- Para asegurar una protección más adecuada, se recomienda instalar en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño un dispositivo de corriente diferencial, cuya corriente diferencial de funcionamiento nominal no supere los 30 mA (el valor ideal es de 10 mA). Pida a su instalador sugerencias al respecto.



ATENCIÓN: No use este aparato en las cercanías de una bañera, ducha, fregaderos u otros recipientes que contienen agua. Nunca sumerja el aparato en líquidos.

- Este aparato puede ser utilizado por menores de edad siempre y cuando tengan más de 8 años, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o inexpertas, solo si cuentan con la supervisión adecuada o han recibido instrucción en cuanto al uso en condiciones de seguridad e información sobre los riesgos que presenta el producto. Cerciórese de que los niños no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no puede ser llevada a cabo por niños sin la supervisión de un adulto.
- ⊘ NO utilice el aparato con las manos mojadas o los pies húmedos o descalzos.
- ⊘ NO tire del cable de alimentación o del aparato mismo, para desenchufarlo de la toma de corriente.
- ⊘ NO exponga el aparato a la humedad o al efecto de los agentes atmosféricos (lluvia, sol).
- Desenchufe el aparato de la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo operaciones de limpieza o mantenimiento, o si no va a utilizarse.
- En caso de avería o problemas de funcionamiento del aparato, apáguelo y no lo manipule indebidamente. Si es preciso repararlo, diríjase únicamente a un centro de asistencia técnica autorizado.
- Si el cable de alimentación está dañado, hágalo sustituir en un Centro de Asistencia Técnico autorizado, para prevenir cualquier riesgo.
- El aparato debe utilizarse únicamente para pelo humano. No lo utilice para animales o pelucas o peluquines de material sintético.
- ⊘ NO rocíe spray para el pelo con el aparato encendido. Existe peligro de incendio.

REFERENCIA DE SÍMBOLOS



Advertencia



Prohibición genérica




Aparato de clase II

INSTRUCCIONES GENERALES

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y DE LOS ACCESORIOS [Fig. Z]

Para controlar el contenido del embalaje, consulte la Figura [Z] en la sección de las ilustraciones. Todas las figuras se encuentran en las páginas internas de la cubierta.

1. Botón de rotación (derecha/izquierda)
2. Cuerpo
3. Interruptor 0-1-2-
4. Filtro de aspiración
5. Datos técnicos
6. Cepillo térmico redondo 50 mm
7. Cepillo térmico redondo 40mm
8. Ionizador

Para las características del aparato consulte el empaque exterior. Utilícelo solo con los accesorios suministrados de serie.

CONSEJOS ÚTILES

- La experiencia que irá adquiriendo con el uso le permitirá establecer muy pronto los tiempos de aplicación para obtener el efecto deseado.
- Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que el cabello esté limpio y sin restos de laca, mousse o gel.
- Para realizar el peinado, comience siempre por la nuca, continúe por los lados y termine con la frente.
- Durante el uso, el calentamiento y el enfriamiento, apoye el modelador de aire sobre superficies lisas y resistentes al calor.
- Mientras se realiza el peinado, preste atención a no acercarse excesivamente el modelador de aire a las zonas sensibles del rostro, a las orejas, al cuello y a la piel.
- Después del uso deje enfriar completamente el modelador de aire antes de guardarlo.

INSTRUCCIONES DE USO

PREPARACIÓN DEL PELO

- Lávese el pelo como lo hace habitualmente y péinese desenredando los nudos.
- Séquese el pelo y cepíllelo de la raíz a las puntas.

FUNCIONAMIENTO

- Este modelador funciona con aire; lo que significa que opera con el mismo principio de un secador de pelo normal: el aire caliente sale por el cuerpo principal a través de los agujeros de los accesorios. Tanto durante el uso como en las fases de calentamiento y enfriamiento, apoye el modelador sobre superficies planas, lisas y resistentes al calor.
- Elija el accesorio deseado en función del estilo de peinado que quiera.
- Monte el accesorio deseado y gire su base hasta que se enganche.
- Conecte el modelador de aire a la red de alimentación.

ACCESORIOS

Cepillo redondo (6-7)


Pasos para un resultado excelente:

- Encienda el modelador de aire.
- Tome entre los dedos un mechón de pelo que tenga el mismo ancho que el cepillo (6-7) y enróllelo alrededor de éste.
- Seleccione el botón de rotación (1) y deslice delicadamente el cepillo hacia abajo.
- Para mejorar el brillo del mechón, mantenga presionado el botón de rotación (1) y deje que las cerdas acaricien delicadamente la parte final del mechón.
- Seleccione el botón de rotación hacia la derecha o hacia la izquierda en función del efecto que desee obtener y del lado que se está tratando.
- Cuando termine las operaciones de moldeado, apague el aparato accionando el botón (3) y desenchufe el cepillo de la toma de corriente.

Nota: es posible que durante el uso del cepillo se desarrolle vapor; se trata de la humedad en exceso que se encuentra en el pelo y que se evapora.

EMPLEO

Programa el flujo de aire y la temperatura con el botón (3) en los siguientes niveles:

- 0=APAGADO
- 1 = Flujo de aire medio y Temperatura media
- 2 = Flujo de aire alto y Temperatura alta
-  = Golpe de aire frío para fijar el peinado

IONIZADOR

Este moldeador de aire dispone de un ionizador que se activa automáticamente al encender el aparato reproduciendo el fenómeno de la ionización, gracias al cual el cabello queda más brillante y luminoso. También reduce el efecto electrostático.

CONSERVACIÓN

Si no se utiliza el modelador de aire, extraiga el enchufe de la toma de corriente y guarde el aparato en un lugar seco y protegido contra el polvo. Espere hasta que el cilindro (barrel) esté frío.



No enrolle el cable de red alrededor del aparato, más bien enróllelo alrededor de sí mismo sin plegarlo y sin que quede demasiado apretado.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



¡ATENCIÓN! ¡Antes de realizar cualquier limpieza, apague el aparato y quite el enchufe de la toma de corriente! ¡Antes de volver a usar el aparato asegúrese de que todas las partes que se limpiaron con el paño húmedo estén secas!

Limpieza del aparato y de los accesorios

Cuando sea necesario, limpie el aparato y los accesorios con un paño húmedo. No utilice disolventes u otros detergentes agresivos o abrasivos. De lo contrario, se corre el riesgo de dañar la superficie. Controle regularmente la apertura de aspiración del aparato y quite el polvo y el pelo acumulados.

Nota: mientras más polvo haya en el ambiente donde se utiliza el secador de pelo, mayor será la frecuencia con que debe limpiarse la tapa del filtro.

ELIMINACIÓN



En virtud del art. 26 del Decreto Legislativo italiano del 14 de marzo de 2014, n.º 49, "Aplicación de la directiva 2012/19/UE en materia de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)", el símbolo del contenedor de basura tachado presente en el aparato o en el embalaje, indica que el producto al final de su vida útil debe recogerse por separado de los demás residuos. El usuario, por tanto, deberá entregar el aparato, al final de su vida útil, a un centro municipal de recogida separada de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Como alternativa a la gestión autónoma, puede entregar al vendedor el aparato que desea eliminar, al comprar un aparato de tipo equivalente. Asimismo, los productos electrónicos con dimensiones de máximo 25 cm pueden entregarse gratuitamente en puntos de venta de productos electrónicos con superficies de venta de por lo menos 400 m², sin obligación de compra. La debida recogida separada como condición previa para asegurar el tratamiento, el reciclado y la eliminación de forma respetuosa con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, y facilita la reutilización y/o el reciclado de los materiales y componentes del aparato.

ASISTENCIA Y GARANTÍA

El aparato cuenta con un período de garantía de dos años a partir de la fecha de entrega. La fecha válida será la indicada en el recibo/factura (siempre que sea legible claramente), a no ser que el comprador pruebe que la entrega fue posterior. En caso de defecto del producto anterior a la fecha de entrega, IMETEC garantiza la reparación o la sustitución del aparato sin gastos, a no ser que una de las dos soluciones resulte desproporcionada respecto a la otra. El comprador tiene el deber de avisar a un Centro de Asistencia IMETEC del defecto de conformidad en un plazo de dos meses desde el descubrimiento de dicho defecto.

La garantía no cubre todas las partes que resulten defectuosas por:

- Daños derivados del transporte o de caídas accidentales,
- Instalación errónea o instalación eléctrica inadecuada,
- Reparaciones o cambios realizados por personal no autorizado,
- Ausencia o incorrecto mantenimiento y limpieza,
- Producto y/o partes del producto sujetos a desgaste y/o de consumo,
- Incumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia o desidia durante el uso.

La lista anterior es solo a modo de ejemplo y no es exhaustiva, ya que esta garantía no cubre todas aquellas **circunstancias que no dependan de defectos de fabricación** del aparato. Además, la garantía queda excluida en todos los casos de uso inadecuado del aparato y en caso de uso profesional. IMETEC rechaza toda responsabilidad por posibles daños que puedan derivar directa o indirectamente a personas, objetos o animales domésticos como consecuencia del incumplimiento de todas las indicaciones del "Manual de instrucciones y advertencias" específico en el ámbito de instalación, uso y mantenimiento del aparato. Se excluyen las acciones contractuales de garantía en relación con el vendedor.

Modo de asistencia

La reparación del aparato se debe realizar en un Centro de Asistencia IMETEC. El aparato defectuoso en garantía deberá enviarse al Centro de Asistencia junto con un documento fiscal en el que figure la fecha de venta o entrega.



Αγαπητέ πελάτη, η IMETEC Σας ευχαριστεί για την αγορά του παρόντος προϊόντος. Είμαστε σίγουροι ότι θα εκτιμήσετε την ποιότητα και αξιοπιστία αυτής της συσκευής, η οποία σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε με προτεραιότητα την ικανοποίηση του πελάτη. Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών δημιουργήθηκε σύμφωνα με τον ευρωπαϊκό κανονισμό EN 82079.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Οδηγίες και προειδοποιήσεις για μια ασφαλή χρήση

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ειδικότερα τις προειδοποιήσεις για την ασφάλεια τηρώντας τες σχολαστικά. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο, μαζί με τον αντίστοιχο οδηγό εικόνων, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, έτσι ώστε να μπορείτε να το συμβουλευέστε. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης και όλη την τεκμηρίωση.

ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αν κατά τη διάρκεια της ανάγνωσης αυτού του εγχειριδίου οδηγιών, σε ορισμένα μέρη η κατανόηση είναι δύσκολη ή προκύπτουν αμφιβολίες, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στην τελευταία σελίδα.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Προειδοποιήσεις για την ασφάλεια	17	Αποθήκευση.	20
Λεζάντα συμβολων	18	Συντήρηση και καθαρισμος	20
Γενικές οδηγίες	19	Διαθεση.	20
Χρήσιμες συμβουλές	19	Τεχνική υποστήριξη και εγγυηση.	20
Οδηγίες χρήσης	19	Επεξηγηματικός οδηγός	V
Χρήση	19	Τεχνικά στοιχεία	V

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Αφού αφαιρέσετε τη συσκευή από τη συσκευασία, βεβαιωθείτε για την ακεραιότητά της βάσει του σχεδίου, βεβαιωθείτε, επίσης, ότι δεν έχει υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή και απευθυνθείτε στην εξουσιοδοτημένη τεχνική υποστήριξη.
- Το υλικό της συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι για παιδιά! Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας!
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή βεβαιωθείτε ότι τα τεχνικά στοιχεία (5) της τάσης του δικτύου που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία αναγνώρισης αντιστοιχούν σε εκείνα του ηλεκτρικού δικτύου. Τα τεχνικά στοιχεία αναγνώρισης βρίσκονται στη συσκευή (5).
- Η παρούσα συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό για τον οποίο έχει μελετηθεί, δηλαδή ως διαμορφωτής με αέρα για οικιακή χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται μη σύμφωνη και επομένως επικίνδυνη.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο θα πρέπει να αποσυνδέετε το φιλς μετά τη χρήση εφόσον η εγγύτητα με το

νερό μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο ακόμη και αν είναι σβηστή η συσκευή.

- Για την εξασφάλιση καλύτερης προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση μιας διάταξης προστασίας διαφορικού ρεύματος στο ηλεκτρικό κύκλωμα τροφοδοσίας του μπάνιου, με ονομαστικό διαφορικό ρεύμα λειτουργίας όχι μεγαλύτερο των 30 mA (το ιδανικό είναι 10mA). Για το σκοπό αυτό συμβουλευθείτε τον εγκαταστάτη.



ΠΡΟΣΟΧΗ: μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. Μην βυθίζετε σε καμιά περίπτωση τη συσκευή στο νερό.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση μόνο αν έχουν προηγουμένως εκπαιδευτεί ως προς την ασφαλή χρήση και μόνο αν έχουν ενημερωθεί σχετικά με τους κινδύνους που συνοδεύουν το ίδιο το προϊόν ή αν εποπτεύονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με την συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

⊘ ΜΗΝ χρησιμοποιείται την συσκευή με βρεγμένα χέρια ή με υγρά και γυμνά πόδια.

⊘ ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας ή τη συσκευή, για να αποσυνδέσετε το φισ από την πρίζα του ρεύματος.

⊘ ΜΗΝ εκθέτετε τη συσκευή στην υγρασία ή στην επίδραση των καιρικών μεταβολών (βροχή, ήλιος).

- Αποσυνδέετε πάντα το φισ από την πρίζα του ρεύματος πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση και σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται τη συσκευή.
- Σε περίπτωση βλάβης ή κακής λειτουργίας της συσκευής σβήστε την και μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε. Για τυχόν επιδιόρθωση απευθυνθείτε μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει καταστραφεί, θα πρέπει να αντικατασταθεί σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης, έτσι ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για μαλλιά ανθρώπων. Μην τη χρησιμοποιείτε για ζώα ή για περούκες κατασκευασμένες από συνθετικό υλικό.
- ⊘ ΜΗΝ χρησιμοποιείτε ποτέ σπρέι για μαλλιά με τη συσκευή σε λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

ΛΕΞΑΝΤΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ



Προειδοποίηση



Γενική απαγόρευση




Συσκευή κατηγορίας II

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ [Εικ. Ζ]

Κοιτάξτε την Εικόνα [Ζ] στον τομέα των εικόνων για να ελέγξετε το περιεχόμενο της συσκευασίας. Όλες οι εικόνες βρίσκονται στις εσωτερικές σελίδες του εξώφυλλου.

1. Πλήκτρο περιστροφής (δεξιά/αριστερά)
2. Σώμα
3. Διακόπτης 0-1-2-
4. Φίλτρο αναρρόφησης
5. Τεχνικά στοιχεία
6. Στρογγυλή θερμαινόμενη βούρτσα 50mm
7. Στρογγυλή θερμαινόμενη βούρτσα 40mm
8. Ιονιστής

Για τα χαρακτηριστικά της συσκευής, ανατρέξτε στην εξωτερική συσκευασία. Χρησιμοποιείτε το αποκλειστικά με τα αξεσουάρ που υπάρχουν.

ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- Η εμπειρία που σύντομα θα αποκτήσετε με τη χρήση του διαμορφωτή σας με αέρα θα σας είναι χρήσιμη για να καθορίσετε το χρόνο του μιζανπλί που ταιριάζει στον τύπο των μαλλιών σας για να έχετε το αποτέλεσμα που επιθυμείτε.
- Κάθε φορά που χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι καθαρά και ελεύθερα από οποιοδήποτε ίχνος λακ, αφρού ή τζελ.
- Κατά την εκτέλεση της κόμμωσης αρχίστε πάντα από το λαιμό, συνεχίστε στις πλευρές και τελειώστε με το μέτωπο.
- Κατά τη χρήση, θέρμανση και ψύξη, τοποθετήστε το διαμορφωτή με αέρα σε λείες και ανθεκτικές στη θερμότητα επιφάνειες.
- Κατά την εκτέλεση της κόμμωσης προσέξτε ούτως ώστε να μην φέρνετε πάρα πολύ κοντά το διαμορφωτή με αέρα στις ευαίσθητες περιοχές του προσώπου, των αυτιών, του λαιμού και του τριχωτού της κεφαλής.
- Μετά τη χρήση αφήστε να κρυώσει πλήρως ο διαμορφωτής σας με αέρα πριν τον αποθηκεύσετε.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΜΑΛΛΙΩΝ

- Πλύνετε όπως συνηθίζετε τα μαλλιά και χτενίστε τα ξεμπλέκοντας τους κόμπους.
- Στεγνώστε τα μαλλιά και χτενίστε τα από τις ρίζες προς τις άκρες.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Αυτός ο διαμορφωτής είναι με αέρα, πράγμα που σημαίνει ότι λειτουργεί ακριβώς όπως ένα κοινό σεσουάρ μαλλιών. Ο ζεστός αέρας βγαίνει από το κύριο σώμα και περνάει μέσα από τις οπές των αξεσουάρ. Τόσο κατά τη χρήση όσο και στις φάσεις θέρμανσης και ψύξης τοποθετείτε το διαμορφωτή σας σε επίπεδες, λείες και ανθεκτικές στη θερμότητα επιφάνειες.
- Επιλέξτε το αξεσουάρ που επιθυμείτε με βάση το χτένισμα που θέλετε να πραγματοποιήσετε.
- Βάλτε το εξάρτημα που επιθυμείτε και περιστρέψτε τη βάση μέχρι να συνδεθεί.
- Συνδέστε το διαμορφωτή στον αέρα του δικτύου τροφοδοσίας.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Στρογγυλή βούρτσα (6-7)


Βήματα για άριστο αποτέλεσμα:

- Ενεργοποιήστε το διαμορφωτή με αέρα.
- Βάλτε ανάμεσα στα δάχτυλα μια τούφα μαλλιών του ίδιου μήκους του κυλίνδρου της βούρτσας (6-7) και τυλίξτε την γύρω από αυτόν.
- Επιλέξτε το πλήκτρο περιστροφής (1) και ακολουθήστε απαλά το διαμορφωτή προς τα κάτω.
- Για να βελτιώσετε τη λάμψη της τούφας κρατήστε πατημένο το πλήκτρο της περιστροφής (1) και αφήστε τις τρίχες της βούρτσας να χαϊδέψουν απαλά το τελείωμα της τούφας.
- Ανάλογα με το αποτέλεσμα που θέλετε να έχετε και την πλευρά που χτενίζετε, επιλέξτε το πλήκτρο περιστροφής προς τα δεξιά ή τα αριστερά.
- Αφού τελειώσετε το styling των μαλλιών σβήστε τη συσκευή πατώντας το πλήκτρο (3) και αποσυνδέστε τη βούρτσα από την πρίζα του ρεύματος.

Σημείωση: μπορεί κατά τη χρήση της βούρτσας ν' αναπτυχθεί ατμός. Πρόκειται για την υπερβολική υγρασία των μαλλιών που εξατμίζεται.

ΧΡΗΣΗ

Ρυθμίστε τη ροή του αέρα και τη θερμοκρασία με το πλήκτρο (3) στα ακόλουθα επίπεδα:

- 0 = ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ
- 1 = μέση ροή αέρα και μέση θερμοκρασία
- 2 = υψηλή ροή αέρα και υψηλή θερμοκρασία
-  = Ρίψη κρύου αέρα για να τελειοποιήσετε το χτένισμα

ΙΟΝΙΣΤΗΣ

Αυτός ο μορφοποιητής αέρα διαθέτει ένα ιονιστή που ενεργοποιείται αυτόματα κατά την έναυση της συσκευής αναπαράγοντας το φαινόμενο ιονισμού χάρη στον οποίο τα μαλλιά θα είναι πιο φωτεινά και λαμπερά. Επιπλέον μειώνεται το ηλεκτροστατικό αποτέλεσμα.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Σε περίπτωση που δεν γίνεται συχνή χρήση του διαμορφωτή αέρα, αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα και διατηρείστε τη συσκευή σε στεγνό και προστατευμένο από τη σκόνη χώρο. Περιμένετε να κρυώσει ο κύλινδρος.



Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο γύρω από τη συσκευή, απλώς τυλίξετε το χαλαρά χωρίς να το διπλώνετε.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από οποιοδήποτε καθαρισμό απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα! Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε πως όλα τα σημεία που έχουν καθαριστεί έχουν στεγνώσει πλήρως!

Καθαρισμός της συσκευής και των αξεσουάρ

Καθαρίστε τη συσκευή και τα αξεσουάρ αν είναι απαραίτητο με ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή άλλα σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να κάνετε ζημιά στην επιφάνεια. Ελέγχετε τακτικά το στόμιο αναρρόφησης της συσκευής και αφαιρείτε τη σκόνη και τα μαλλιά που έχουν συσσωρευτεί.

Σημείωση: όσο περισσότερη σκόνη υπάρχει στο περιβάλλον όπου χρησιμοποιείται το σεσουάρ μαλλιών τόσο πιο συχνά θα πρέπει να καθαρίζεται το κάλυμμα του φίλτρου.

ΔΙΑΘΕΣΗ



Σύμφωνα με το άρθρο 26 του Νομοθετικού Διατάγματος της 14ης Μαρτίου 2014, αριθ. 49 "Εφαρμογή της οδηγίας 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (ΑΗΗΕ)" το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων που αναφέρεται στον εξοπλισμό ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του θα πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα άλλα απόβλητα. Ο χρήστης θα πρέπει, κατά συνέπεια, να παραδώσει τον εξοπλισμό που έχει φτάσει στο τέλος της ζωής του στα κατάλληλα δημόσια κέντρα διαχωρισμένης αποκομιδής των ηλεκτροτεχνικών και ηλεκτρικών αποβλήτων. Ως εναλλακτική λύση προς την αυτόνομη διαχείριση μπορείτε να παραδώσετε τον εξοπλισμό που θέλετε να απορριψετε στον μεταπωλητή, τη στιγμή της αγοράς ενός νέου εξοπλισμού ισοδύναμου τύπου. Στους μεταπωλητές των ηλεκτρονικών προϊόντων με επιφάνεια πώλησης τουλάχιστον 400 m² μπορείτε επίσης να παραδώσετε δωρεάν, χωρίς την υποχρέωση αγοράς, τα ηλεκτρονικά προϊόντα προς διάθεση με διαστάσεις κάτω των 25 cm. Η κατάλληλη διαφοροποιημένη συλλογή για την διαδοχική παράδοση για ανακύκλωση, επεξεργασία και τη συμβατή προς το περιβάλλον απόρριψη του εξοπλισμού, συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιδράσεων στο περιβάλλον και στην υγεία και διευκολύνει την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται ο εξοπλισμός.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή έχει εγγύηση για μια περίοδο δύο ετών από την ημερομηνία της παράδοσης. Λάβετε ως σημείο αναφοράς την ημερομηνία που αναγράφεται στην απόδειξη/τιμολόγιο (με την προϋπόθεση ότι είναι ευανάγνωστο), εκτός αν ο αγοραστής δεν αποδείξει ότι η παράδοση είναι μεταγενέστερη. Σε περίπτωση ελαττώματος του προϊόντος που υφίσταται κατά την ημερομηνία της παράδοσης, η IMETEC εγγυάται την επισκευή ή αντικατάσταση χωρίς επιβάρυνση της συσκευής, εκτός αν ένα από τα διορθωτικά μέτρα είναι δυσανάλογο του άλλου. Ο αγοραστής οφείλει να καταγγείλει σε ένα κέντρο τεχνικής υποστήριξης IMETEC την έλλειψη συμμόρφωσης εντός δύο μηνών από την ανακάλυψη του ελαττώματος.

Δεν καλύπτονται από την εγγύηση όλα τα μέρη που μπορεί να αποδειχθούν ελαττωματικά εξαιτίας:

- Ζημιών κατά τη μεταφορά ή τυχαίων πτώσεων.
- Εσφαλμένης εγκατάστασης ή ακατάλληλότητας του ηλεκτρικού συστήματος.
- Επισκευών ή τροποποιήσεων που έγιναν από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Βλάβης ή κακή συντήρησης και καθαρισμού.
- Προϊόντος ή/και μερών του προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά ή/και είναι αναλώσιμα.
- Μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες για τη λειτουργία της συσκευής, αμέλειας ή απροσεξίας κατά τη χρήση.

Η παραπάνω λίστα είναι απλώς ενδεικτική και όχι περιοριστική, εφόσον η παρούσα εγγύηση δεν αποκλείεται για όλες εκείνες τις περιπτώσεις που δεν μπορούν να αποδοθούν σε κατασκευαστικά ελαττώματα της συσκευής. Η εγγύηση επίσης ακυρώνεται σε όλες τις περιπτώσεις ακατάλληλης χρήσης της συσκευής και σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης. Η IMETEC δεν αναλαμβάνει καμιά ευθύνη για ενδεχόμενες ζημιές που μπορεί να προκληθούν έμμεσα ή άμεσα σε ανθρώπους, αντικείμενα και κατοικίδια ζώα ως αποτέλεσμα της ελλιπούς τήρησης όλων των προδιαγραφών που υποδεικνύονται στο ειδικό "Εγχειρίδιο οδηγιών και προειδοποιήσεων" σχετικά με την εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση της συσκευής. Αυτό ισχύει με την επιφύλαξη τυχόν συμβατικών δεσμεύσεων προς τον πωλητή.

Τρόπος τεχνικής εξυπηρέτησης

Η επισκευή της συσκευής θα πρέπει να εκτελείται σε ένα Κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης IMETEC. Η ελαττωματική συσκευή, αν είναι σε εγγύηση, θα πρέπει να φτάσει στο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης μαζί με ένα φορολογικό έγγραφο που να βεβαιώνει την ημερομηνία πώλησης ή παράδοσης.



HASZNÁLATI UTASÍTÁS LEVEGŐS HAJFORMÁZÓHOZ

Kedves vásárlónk! Az IMETEC megköszöni, hogy megvásárolta termékét. Biztosak, vagyunk abban, hogy meg lesz elégedve termékünk minőségével és megbízhatóságával, amelyet elsősorban ügyfeleink megelégedését szem előtt tartva terveztünk és gyártottunk. Ez a használati kézikönyv az EN 82079 Európai Közösségi Irányelvnek megfelelően készült.



FIGYELEM! Biztonságos használatot célzó figyelmeztetések és tudnivalók

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati utasításokat, főként a biztonsági utasításokat, és ügyeljen azok betartására. A használati kézikönyvet őrizze meg a hozzá tartozó képes útmutatóval a készülék teljes élettartama alatt, illetve tanulmányozás céljából. Amennyiben a készüléket átadja másoknak, mellékelje a teljes dokumentációt is.

i MEGJEGYZÉS: amennyiben az olvasás során, a használati útmutató némelyik része nehezen érthető, vagy kételye támad a kézikönyv tartalmát illetően, a termék használata előtt lépjen kapcsolatba a vállalattal az utolsó oldalon jelzett címen.

TÁRGYMUTATÓ

Biztonsági tudnivalók	21	Tárolás	24
Jelmagyarázat	22	Karbantartás és tisztítás	24
Általános utasítások	23	A készülék ártalmatlanítása	4
Hasznos tanácsok	23	Szerviz és garancia	4
Használati útmutató	23	Képes útmutató	V
Alkalmazás	23	Műszaki adatok	V

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- Miután a készüléket kicsomagolta, ellenőrizze rajz alapján a szállítmány épségét és nézze meg, hogy nincsenek olyan sérülések rajta, amelyek esetlegesen a szállítás során keletkeztek. Ha kétsége merülne fel, ne használja a készüléket, hanem forduljon a hivatalos aszisztencia szolgálatához.
- A csomagolóanyag nem játékszer! A műanyag tasakot tartsa gyermekektől távol; fulladásveszélyes!
- Mielőtt a készüléket csatlakoztatná az elektromos hálózathoz, ellenőrizze a műszaki adatok (5) között, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készüléken az adatok között feltüntetett feszültség értékekkel. A készülék azonosító műszaki adatai (5) a készüléken találhatóak.
- Ez a készülék kizárólag rendeltetésszerűen használható, vagyis levegős hajformázóként, otthoni használatra. Minden egyéb használati mód nem szabályos, ennél fogva veszélyesnek minősül.
- Ha a készüléket fürdőszobában használja, a használatot

követően húzza ki a csatlakozót a konnektorból, mert a víz közelsége még kikapcsolt állapotban is veszélyes.

- A nagyobb biztonság érdekében javasoljuk, hogy a fürdőszobai hálózatot lássa el egy olyan kiegyenlítő áramegységgel, amelynek névleges, működési differenciál áramerőssége nem több mint, 30mA (ideális 10mA). Kérjen tanácsot villanyszerelőtől.

HU



FIGYELEM: a készüléket fürdőkádak, zuhanytálcák, mosdókagylók vagy egyéb vizet tartalmazó edények közelében használni tilos. A készüléket vízbe meríteni tilos.

- A jelen készüléket 8 éven felüli gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel illetve a szükséges tapasztalattal nem rendelkező személyek csak megfelelő felügyelet alatt vagy abban az esetben használhatják, ha korábban már elsajátították a készülék biztonságos használatát, és tudatában vannak a készülék használatával járó veszélyeknek. Gyermekeknek a készülékkel játszani tilos. A készülék tisztítását és karbantartását a gyermekek kizárólag felügyelet alatt végezhetik.

⊘ A készüléket **NE** használja vizes kézzel, nedves lábbal vagy mezítláb.

⊘ A dugót **NE** a tápkábelnél vagy a készüléknél fogva húzza ki a hálózati csatlakozóból.

⊘ A készüléket **NE** tárolja nedves környezetben vagy az időjárási tényezőknek kitéve (csapadék, napsütés).

- A készülék takarítása vagy javítása előtt mindig csatlakoztassa le a dugaszt az áramcsatlakoztatási aljból, valamint, ha a készüléket nem használja.
- A készülék meghibásodása vagy rendellenes működése esetén kapcsolja ki, és ne használja. Az esetleges javításokat kizárólag hivatalos aszisztenciaközpont végezheti.
- Amennyiben a tápkábel megrongálódott, a cserét hivatalos, műszaki aszisztenciaközpont végezheti bármilyen veszély felmerülését elkerülendő.
- A készülék kizárólag emberi hajon használható. Nem használható állatszörme, parókák vagy szintetikus haj esetén.
- ⊘ **NE** szórjon a hajra hajlakkot, amikor a készüléket használja. Tűzveszélyes!

JELMAGYARÁZAT



Figyelmeztetés



Általános tiltás



II. osztályú készülék

ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK

A KÉSZÜLÉK ÉS A TARTOZÉKOK LEÍRÁSA [A Ábr.]

Nézze meg az útmutató Ábráját [Z] a csomag tartalmának ellenőrzéséhez. Az összes ábra a borítólap belső oldalain található.

1. Forgás kapcsoló (jobb/bal)
2. Géptest
3. Kapcsoló 0-1-2- 
4. Szívósűrő
5. Műszaki adatok
6. Melegített 50 mm-es körkefe
7. Melegített 40 mm-es körkefe
8. Ionizáló

A készülék műszaki tulajdonságait lásd a csomagoláson.

Csak a termék csomagolásában található tartozékokat használja.

HASZNOS TANÁCSOK

- A hajformázóval szerzett tapasztalatnak köszönhetően gyorsan megtanulhatja, hogy az ön hajtípusának mennyi idő kell a kívánt hatás eléréséhez.
- A készülék használata előtt mindig győződjön meg arról, hogy haja tiszta, nincs rajta lakk, hajhab vagy zselé.
- A kívánt frizura kialakítását kezdje mindig a tarkójánál, majd haladjon a homloka felé.
- A használat során, a készülék bemelegedési vagy kihűlési ideje alatt helyezze a készüléket sima, hőálló felületre.
- A hajformázás közben ügyeljen arra, hogy a hajformázót ne tartsa túl közel füléhez, nyakához, fejbőréhez valamint arca érzékeny részeihez.
- A használatot követően mielőtt a készüléket elrakná, hagyja kihűlni.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

ELŐKÉSZÜLETEK A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁHOZ

- Mossa meg, és fésülje ki a haját a szokásos módon.
- Szárítsa meg, és fésülje ki a haját a tövektől a hajvégek felé haladva.

MŰKÖDÉS

- Ez a modell levegőt használ a hajformázáshoz, tehát a működési elve megegyezik a hajszárítókéval: a meleg levegő a géptestből a tartozékok nyílásain át távozik. Mind a készülék bemelegedése mind a kihűlés során helyezze a készüléket sík, egyenes, hőálló felületre.
- Válassza ki a kívánt hatás eléréséhez szükséges tartozékokat.
- Helyezze be a kívánt tartozékot, és fordítsa el az alapot, amíg a helyére kattann.
- Csatlakoztassa a meleg levegős hajformázót a hálózatba.

TARTOZÉKOK

Körkefe (6-7)


A kívánt eredmény biztosítása érdekében kövesse az alábbiakat:

- Kapcsolja be a hajformázót.
- Fogjon ujjai közé egy hajtincset, melynek szélessége megegyezik a körkefe (6-7) szélességével, és tekerje a kefe köré.
- Kapcsolja be a forgás kapcsolót (1), és húzza a hajformázót gyengéden lefelé.
- Azért, hogy a tincs fényesebb legyen, tartsa lenyomva a forgás kapcsolót (1), és hagyja, hogy a sörték gyengéden simogassák a hajvégeket.
- A forgást kapcsoló gombot tolja el jobbra vagy balra attól függően, hogy az adott oldalon milyen hatást kíván elérni.
- A készülék használatát követően a kapcsoló segítségével (3) kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a csatlakozót a konnektorból.

Megjegyzés: lehetséges, hogy a használat során némi gőz keletkezik, amely a haj felesleges nedvességtartalmának elpárolgását jelzi.

ALKALMAZÁS

A gomb (3) segítségével állítsa be a kívánt levegő áramlási sebességet és hőmérsékletet a következő módon:

- 0 = KIKAPCSOLVA
- 1 = Közepes sebesség és közepes hőmérséklet
- 2 = Nagy sebesség és magas hőmérséklet
-  = Hideg levegő a frizura rögzítéséhez

IONIZÁLÓ

Ez a levegős hajformázó ionizálóval is rendelkezik, amely a készülék bekapcsolásával egy időben automatikusan bekapcsol. Az ionok hatására a haj fényesebb és ragyogóbb lesz. Csökkenti emellett az elektrosztatikus feltöltődést.

TÁROLÁS

Ha nem használja a hajformázót, húzza ki a dugót az aljzataból, és tegye a készüléket száraz portól védett helyre. Várja meg, míg a kefe kihűl.



Ne tekerje a vezetékét a készülék köré, inkább tekerje fel úgy, hogy a vezeték ne törjön meg.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELEM! A tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugót az aljzataból! A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a nedves ruhával tisztított részek teljesen megszáradtak-e!

A készülék és a tartozékok tisztítása

Szükség esetén a készüléket és a tartozékokat egy nedves ruhával tisztítsa meg. Ne használjon oldószereket vagy egyéb agresszív tisztítószerkeket ill. súrolószereket. Ezek az anyagok károsíthatják a felületet. Ellenőrizze rendszeresen a készülék beszívó nyílását, és távolítsa el onnan a lerakódott port és a hajszálakat.

Megjegyzés: ha a hajszárítót a szokásosnál porosabb környezetben használja, gyakrabban kell a szűrő rögzítő elemet tisztítani.

A KÉSZÜLÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA



A 2014. március 14-i, 49-es számú "Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (RAEE) alkotott 2012/19/EU irányelv aktualizálásáról" szóló törvény erejű rendelet 26. cikkelye értelmében a készüléken vagy annak csomagolásán elhelyezett áthúzott hulladékgyűjtő ábrázoló jel arra utal, hogy a készülék a hasznos élettartama végén nem kezelhető háztartási hulladékként. A felhasználó köteles a már nem használt terméket az elektromos és elektronikus hulladékok gyűjtésére szakosodott gyűjtőközpontban leadni. Vagy a kidobásra szánt készüléket átadhatja a kereskedőnek egy új, egyenértékű készülék vásárlása esetén. A 400 m²-t meghaladó területű elárusítóhellyel rendelkező műszaki áruházakban a kidobásra szánt 25 cm-nél kisebb háztartási eszközök ingyenesen, vásárlási kötelezettség nélkül leadhatók. A nem használt elektromos és elektronikus készülékek szelektív gyűjtése és ezt követő környezetkímélő újrahasznosítása, kezelése és ártalmatlanítása hozzájárul a környezet és az emberi egészség védelméhez valamint a gépet alkotó anyagok újbóli felhasználásához.

SZERVIZ ÉS GARANCIA

A készülékre a gyártó a vásárlás napjától számított két évig jótállást vállal. A jótállás első napjának a bizonylaton/számlán szereplő (tisztán olvasható) dátumot kell tekinteni, kivéve azt az esetet, amelyben a vásárló bizonyítani tudja, hogy a készülék átadása ezt követően történt meg. Az átadásakor már fennálló hibákat az IMETEC díjtalanul kijavítja, vagy indokolt esetben a készüléket díjtalanul kicseréli (kivéve, ha az egyik megoldás aránytalanul nagyobb költséget jelent a másikkal). A vásárló köteles az észlelt hibát a hiba észlelésének napját követő két hónapon belül egy IMETEC vevőszolgálatnál bejelenteni.

A jótállás nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a következő okok miatt léptek fel:

- Szállítási károk vagy a készülék véletlen leesése,
- Hibás felszerelés vagy az elektromos hálózat hibája,
- Illetéktelen személyek által végzett javítások vagy módosítások,
- Helytelen tisztítás és karbantartás vagy annak hiánya,
- Kopásnak kitétt és/vagy fogyó elemek és alkatrészek,
- A használati útmutató utasításainak megszegése, hanyag vagy gondatlan használat.

A fenti lista nem teljes, csak példa. A jótállás azonban nem terjed ki olyan **hibákra, amelyek nem vezethetők vissza gyártási hibára**. A jótállás emellett nem vonatkozik a készülék helytelen használata okozta károkra vagy a professzionális használat okozta hibákra. Az IMETEC nem vonható felelősségre azon esetleges közvetlen vagy közvetett károkért vagy személyi sérülésekért, amelyek a készülékhez mellékelte útmutatóban szereplő telepítési, használati és karbantartási utasítások megszegése miatt következtek be. Ezalól kivételt csak az jelent, ha a forgalmazóval kötött jótállási szerződésben ettől eltérő feltételek szerepelnek.

A vevőszolgálati segítségnyújtás módja

A készülék javítását kizárólag az IMETEC vevőszolgálat végezheti el. A jótállás időtartama alatt a hibás készüléket a vásárlás napját igazoló bizonylattal együtt kell a vevőszolgálatnak eljuttatni.



Prezado cliente, IMETEC deseja agradecer-lhe por ter comprado este produto. Temos certeza que irá apreciar a qualidade e a confiabilidade deste aparelho, projetado e fabricado tendo em vista, em primeiro lugar, a satisfação do cliente. O presente manual de instruções foi redigido em conformidade com a norma europeia EN 82079.



ATENÇÃO! Instruções e avisos para um emprego seguro

Antes de utilizar o aparelho, ler atentamente as instruções para o uso, em particular os avisos sobre a segurança, e respeitá-los. Conservar o presente manual, juntamente com o guia ilustrado, por toda a duração de vida do aparelho para fins de consulta. No caso de ceder o aparelho a terceiros entregar também toda a documentação.

ⓘ NOTA: se ao ler este manual de instruções de uso algumas partes resultarem difíceis de entender, ou no caso de surgirem dúvidas, antes de utilizar o produto contactar a empresa junto à morada indicada na última página.

ÍNDICE


Avisos sobre a segurança	25	Conservação	28
Legenda dos símbolos	26	Manutenção e limpeza	28
Instruções gerais	27	Eliminação	28
Conselhos úteis	27	Assistência e garantia	28
Instruções para o emprego	27	Guia ilustrado	V
Emprego	27	Dados técnicos	V

AVISOS SOBRE A SEGURANÇA


- Após retirar o aparelho da sua embalagem controlar a integridade do fornecimento, na base do desenho, e verificar a eventual presença de danos imputáveis ao transporte. No caso de dúvida não utilizar o aparelho e consultar o serviço de assistência autorizado.
- O material da embalagem não é um brinquedo para crianças! Manter o invólucro plástico longe do alcance das crianças; perigo de asfixia!
- Antes de ligar o aparelho, controlar se os dados técnicos (5) da tensão de rede indicados nos dados técnicos de identificação do produto correspondem aos valores da rede elétrica disponível. Os dados técnicos de identificação encontram-se no aparelho (5).
- O presente aparelho deve ser utilizado somente para a finalidade para a qual foi projetado, ou seja, como modelador a ar para uso doméstico. Qualquer outro emprego será considerado não conforme e, portanto, perigoso.
- Se o aparelho for utilizado em locais para o banho, é necessário retirar a ficha da tomada após o uso porque


a aproximação com a água é perigosa mesmo com o aparelho desligado.


- Para garantir uma melhor proteção aconselha-se aplicar ao circuito elétrico que alimenta a casa de banho um dispositivo de corrente diferencial, com corrente diferencial de funcionamento nominal não superior aos 30mA (ideal 10mA). Pedir ao próprio instalador um conselho sobre o assunto.

PT  **ATENÇÃO:** não utilizar este aparelho nas proximidades de banheiras, duchas, pias ou outros recipientes a conter água. Nunca mergulhe o aparelho na água.


- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos, por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas inexperientes somente se foram previamente instruídas sobre o uso do aparelho com segurança e sobre os respetivos perigos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças, exceto mediante supervisão.

 **NÃO** utilizar o aparelho com as mãos molhadas ou com os pés húmidos e descalços.




 **NÃO** puxar o cabo de alimentação ou o próprio aparelho para tirar a ficha da tomada de corrente.

 **NÃO** expor o aparelho à humidade ou à influência de agentes atmosféricos (chuva, sol).

- Retirar sempre a ficha da tomada de alimentação elétrica antes de efetuar a limpeza ou a manutenção e quando não se está a utilizar o aparelho.
- No caso de avaria ou de mau funcionamento do aparelho cabe apagá-lo sem o violar. Para uma eventual reparação dirigir-se exclusivamente ao centro de assistência técnica autorizado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado deve ser substituído junto a um centro de assistência técnica autorizado, de modo a prevenir qualquer risco.
- O aparelho só deve ser utilizado para cabelos humanos. Não utilizar em animais, ou em perucas e apliques de material sintético.

 **NÃO** borrifar spray para cabelos com o aparelho aceso. Subsiste o perigo de incêndio.


LEGENDA DOS SÍMBOLOS

 Aviso	 Proibição genérica	 Aparelho de classe II
--	--	---

INSTRUÇÕES GERAIS

DESCRIÇÃO DO APARELHO E DOS ACESSÓRIOS [Fig. Z]

Observar a Figura [Z] na secção das ilustrações para controlar o conteúdo da embalagem. Todas as figuras encontram-se nas páginas internas da capa.

1. Tecla de rotação (direita/esquerda)
2. Corpo
3. Interruptor 0-1-2-
4. Filtro de aspiração
5. Dados técnicos
6. Escova elétrica redonda 50 mm
7. Escova elétrica redonda 40 mm
8. Ionizador

Para as características do aparelho, referir-se à embalagem externa.

Utilizar somente com os acessórios fornecidos.

CONSELHOS ÚTEIS

- A experiência que logo será adquirida com a utilização do seu modelador a ar será útil para estabelecer quanto tempo o seu tipo de cabelo deve ser penteado para obter o efeito desejado.
- Cada vez que utilizar o seu aparelho, tenha certeza de que os cabelos estão limpos e sem qualquer resquício de laca, mousse ou gel.
- Ao efetuar o penteado, iniciar a partir da nuca, continuar nos lados e finalizar com a parte da frente.
- Durante o uso, aquecimento e arrefecimento do modelador de cabelos, apoiá-lo em superfícies lisas e resistentes ao calor.
- Enquanto estiver a realizar o penteado, prestar atenção para não aproximar excessivamente o modelador a ar das áreas sensíveis do rosto, das orelhas, do pescoço e da pele.
- Após o uso, deixar o modelador a ar arrefecer completamente antes de acondicioná-lo.

INSTRUÇÕES PARA O EMPREGO

PREPARAÇÃO DOS CABELOS

- Lavar e pentear normalmente os cabelos, desfazendo os nós.
- Secar e escovar os cabelos, das raízes às pontas.

FUNCIONAMENTO

- Este modelador é a ar e, por isso, funciona com o mesmo princípio de um secador de cabelos comum: o ar quente sai pelo corpo principal e passa através dos orifícios dos acessórios. Tanto durante o uso quanto nas fases de aquecimento e arrefecimento, apoiar o modelador em superfícies planas, lisas e resistentes ao calor.
- Escolha o acessório desejado em função da modelagem que desejar realizar.
- Insira o acessório desejado e gire a base até que esteja encaixado.
- Ligar o modelador a ar na rede elétrica.

ACESSÓRIOS

Escova redonda (6-7)


Indicações para um resultado ideal:

- Ligar o modelador a ar.
- Segure entre os dedos uma madeixa de cabelos com a mesma largura do cilindro central da escova (6-7) e enrole-a no cilindro.
- Selecione a tecla de rotação (1) e acompanhe delicadamente o modelador para baixo.
- Para melhorar o brilho da madeixa, mantenha pressionada a tecla de rotação (1) e deixe que as cerdas acariciem delicadamente a parte final da madeixa.
- Selecione a tecla de rotação para a esquerda ou para a direita de acordo com o efeito que desejar realizar e com o lado que estiver a modelar.
- Após terminar as operações de modelagem dos cabelos, desligar o aparelho atuando na tecla (3) e retirar a ficha da escova da tomada elétrica.

Nota: é possível que se forme vapor durante o uso da escova; trata-se da humidade em excesso nos cabelos que evapora.

EMPREGO

Definir o fluxo de ar e a temperatura com a tecla (3) nos seguintes níveis:

- 0 = DESLIGADO
- 1 = Fluxo de ar médio e Temperatura média
- 2 = Fluxo de ar forte e Temperatura alta
-  = Jato de ar frio para fixar a modelagem

IONIZADOR

Este modelador a ar é dotado de ionizador que se ativa automaticamente no momento em que o aparelho é ligado reproduzindo o fenómeno da ionização que faz com que os cabelos fiquem mais brilhantes e luminosos. Além disso, reduz o efeito eletrostático.

CONSERVAÇÃO

Em caso de inutilização do modelador a ar, retire a ficha da tomada de corrente elétrica e conserve o aparelho em local seco e protegido do pó. Aguarde até que o cilindro central esteja arrefecido.



Não enrolar o cabo de alimentação ao redor do aparelho; enrolá-lo sobre si mesmo, não muito apertado, e sem dobrá-lo.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA



ATENÇÃO! Antes de qualquer tipo de limpeza, desligar o aparelho e retirar a ficha da tomada de corrente! Antes da reutilização do aparelho, certifique-se de que todas as peças limpas com pano húmido estejam completamente secas!

Limpeza do aparelho e dos acessórios

Limpar o aparelho e os acessórios com um pano húmido, se necessário. Não utilizar solventes ou outros tipos de detergentes agressivos ou abrasivos. Caso contrário, a superfície pode ser danificada. Controle regularmente a abertura de aspiração do aparelho e remova o pó e os cabelos acumulados.

Nota: quanto mais pó houver no ambiente em que se utiliza o secador de cabelos, maior deverá ser a frequência de limpeza da tampa do filtro.

ELIMINAÇÃO



Nos termos do artigo 26 do Decreto-lei de 14 de março de 2014, n. 49 “Atuação da diretiva 2012/19/UE sobre os detritos de aparelhagens elétricas e eletrônicas (REEE)”, o símbolo do bidão barrado ilustrado na aparelhagem ou em sua embalagem indica que o produto, no final de sua própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos outros detritos. Portanto, o usuário deve entregar a aparelhagem, no final de sua vida útil, em órgãos municipais para a recolha diferenciada dos detritos eletrotécnicos e eletrônicos. Como alternativa para a gestão autónoma, é possível entregar a aparelhagem que desejar eliminar ao revendedor no momento de aquisição de uma aparelhagem de tipo equivalente. Em revendedores de produtos eletrônicos com superfície de venda de pelo menos 400 m². é possível entregar gratuitamente, sem a obrigação de aquisição, os produtos eletrônicos a eliminar com dimensões inferiores a 25 cm. A recolha diferenciada para que o aparelho seja sucessivamente enviado à reciclagem, tratamento e eliminação de modo compatível com o ambiente contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao próprio ambiente e à saúde, além de favorecer a reutilização e ou reciclagem dos materiais com os quais a aparelhagem é composta.

ASSISTÊNCIA E GARANTIA

O aparelho é garantido por um período de dois anos a partir da data de entrega. Será considerada a data da nota fiscal/fatura (se estiver claramente legível) exceto no caso em que o cliente comprovar que a entrega foi feita posteriormente. Em caso de defeito do produto preexistente à data de entrega, a IMETEC garante a reparação ou a substituição gratuita do aparelho, exceto quando uma dessas soluções for considerada inapropriada. O comprador tem a obrigação de comunicar ao Centro de Assistência IMETEC o defeito de conformidade no prazo de dois meses a partir da identificação do defeito.

A garantia não oferece cobertura a nenhuma das partes que apresentarem defeitos causados por:

- danos durante o transporte ou quedas acidentais;
- instalação incorreta ou inadequações no sistema elétrico;
- reparações ou modificações efetuadas por pessoal não autorizado;
- manutenção ou limpeza escassa ou não efetuada corretamente;
- produto e ou partes do produto sujeitas ao desgaste e ou consumíveis;
- inobservância das instruções para o funcionamento do aparelho, negligência ou omissões durante o uso.

A lista acima indicada é meramente exemplificativa e não exaustiva e a garantia está excluída em todas as **circunstâncias que não sejam consideradas defeitos de fabricação** do aparelho. Além disso, a garantia não é aplicável em todos os casos de uso impróprio do aparelho e em caso de uso profissional. A IMETEC exime-se de qualquer responsabilidade por eventuais danos diretos ou indiretos causados a pessoas, objetos e animais domésticos decorrentes do não cumprimento de todas as prescrições indicadas no respetivo “Manual de Instruções e avisos” no que se refere à instalação, ao uso e à manutenção do aparelho. Isso sem prejudicar as ações contratuais de garantia relativas ao vendedor.

Modalidade de assistência

A reparação do aparelho deve ser efetuada em um Centro de Assistência IMETEC. O aparelho defeituoso, se estiver no prazo de garantia, deverá ser entregue ao Centro de Assistência juntamente com um documento fiscal que comprove a data da compra.



**РЪКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКА ЧЕТКА
ЗА КОСА С ГОРЕЩ ВЪЗДУХ**

Уважаеми клиенти, *IMETEC* Ви благодари за закупуването на този продукт. Убедени сме, че ще оцените качеството и надеждността на този уред, проектиран и произведен с основната цел удовлетворяване на клиента. Настоящото ръководство е съставено съгласно европейски стандарт EN 82079.



ВНИМАНИЕ! Инструкции и предупреждения за безопасна употреба

Преди използване на уреда, прочетете внимателно и спазвайте инструкциите за работа и по-специално указанията за безопасност. Съхранявайте този наръчник заедно със съответната илюстрирана листовка за бърза справка през целия период на използване на уреда. При предоставяне на уреда на трети лица, предайте пълната документация заедно с уреда.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА: в случай, че при четене на тази книжка с инструкции за употреба срещнете затруднения в разбирането или възникнат съмнения, преди използването му се свържете с фирмата на адреса, посочен на последната страница.

СЪДЪРЖАНИЕ

Указания за безопасност	29	Съхранение.....	32
Легенда символи	30	Поддръжка и почистване.....	32
Общи указания.....	31	Изхвърляне.....	32
Полезни съвети	31	Сервиз и гаранция.....	32
Указания за употреба.....	31	Илюстрирана книжка	V
Употреба.....	31	Технически данни	V

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- След изваждане на уреда от опаковката използвайте схемата, за да проверите цялостта на доставката и за възможни щети, нанесени по време на транспортиране. В случай на съмнение не използвайте уреда, а се обърнете към оторизиран сервиз за обслужване.
- Опаковъчният материал не трябва да се използва като играчка за деца! Съхранявайте найлоновия плик на недостъпни за деца места; опасност от задушаване!
- Преди да включите уреда, проверете дали техническите данни (5) за напрежението на мрежата, посочени в идентификационните технически данни, отговарят на тези на наличната електрическа мрежа. Идентификационните технически данни са посочени върху уреда (5).
- Този уред трябва да се използва единствено за целта, за която е проектиран, тоест като електрическа четка за коса с горещ въздух за домашна употреба. Всяка друга употреба следва да се смята за неправилна и

следователно - за опасна.

- Когато използвате уреда в баня, трябва да изключите щепсела след употреба, тъй като близостта до водата крие рискове, дори и уредът да е изключен.
- За по-висока степен на защита препоръчваме монтирането на устройство с диференциален ток в електрическата верига, която захранва банята, което да е с номинален работен диференциален ток не повече от 30 mA (идеалното би било 10 mA). Уместно би било да помолите монтажника за съвет.



ВНИМАНИЕ: не използвайте този уред в близост до вани, душеве, мивки или други съдове за вода. Никога не потапяйте уреда във вода.

- Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени възможности, или без опит и познания, ако се намират под подходящ надзор или ако са били обучени относно безопасната употреба на уреда и си дават сметка за свързаните с него опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Операциите по почистване и поддръжка не трябва да се извършват от деца, оставени без наблюдение.
- ⊘ НЕ използвайте уреда с мокри ръце или с влажни или боси крака.
- ⊘ НЕ дърпайте захранващия кабел или уреда, за да изключите щепсела от електрическия контакт.
- ⊘ НЕ излагайте уреда на влага или на въздействието на атмосферни влияния (дъжд, слънце).
- Винаги изключвайте щепсела от електрическото захранване, преди почистване или поддръжка и при неизползване на уреда.
- При повреда или лоша работа на уреда го изключете и не го поправяйте. За евентуална поправка се обръщайте само към оторизиран сервиз за обслужване.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от оторизиран технически сервизен център с цел предотвратяване на всякакви рискове.
- Уредът трябва да се използва само за човешка коса. Не го използвайте за животни или за перуки или изкуствена коса от синтетичен материал.
- ⊘ НЕ пръскайте спрей за коса, когато уредът е включен. Има опасност от пожар.

ЛЕГЕНДА СИМВОЛИ



Предупреждение



Обща забрана



Уред клас II

ОБЩИ УКАЗАНИЯ

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА И АКСЕСОАРИТЕ [Фиг. Z]

Разгледайте Фигура [Z] в раздела с илюстрациите, за да проверите съдържанието на опаковката. Всички фигури се намират на вътрешните страници на корицата.

1. Бутон за въртене (дясно/ляво)
2. Корпус
3. Ключ 0-1-2- 
4. Аспирационен филтър
5. Технически данни
6. Кръгла загряваща четка 50 мм
7. Кръгла загряваща четка 40 мм
8. Йонизатор

Относно характеристиките на уреда, разгледайте външната опаковка.

Използвайте единствено с включените в доставката приставки.

ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

- Опитът при работа с електрическата четка с горещ въздух ще Ви помогне да определите необходимото време за навиване на Вашия тип коса до постигане на желания резултат.
- При всяко използване на уреда проверявайте дали косата е чиста и без следи от лак, пяна или гел.
- При оформяне на прическата си винаги започвайте от тила, продължете настрани и накрая отпред.
- По време на работа, загряване и охлаждане, поставяйте електрическата четка с горещ въздух на равни и топлоустойчиви повърхности.
- По време на оформяне на прическата, внимавайте да не приближавате прекалено много четката до чувствителни зони на лицето, ушите, шията и кожата.
- След използване оставете четката да се охлади напълно, преди да я приберете.

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

ПОДГОТОВКА НА КОСАТА

- Измийте както обикновено косата и я разрешете, като срешете и заплитанията.
- Изсушете косата и я срешете от корените към върховете.

ДЕЙСТВИЕ

- Тази електрическа четка за коса работи с въздух, което означава, че работи на същия принцип като обикновен сешоар: горещият въздух излиза от основния корпус и минава през отворите на приставките. Както по време на работа, така и през етапите на загряване и охлаждане поставяйте електрическата четка върху равни, гладки и топлоустойчиви повърхности.
- Изберете желаната приставка в зависимост от стайлинга, който искате да постигнете.
- Поставете желаната приставка и завъртете основата ѝ, докато се закачи.
- Свържете електрическата четка с горещ въздух към захранващата мрежа.

ПРИСТАВКИ

Кръгла четка (6-7)


Стъпки за постигане на отличен ефект:

- Включете електрическата четка с горещ въздух.
- Хванете между пръстите кичур коса с ширината на цилиндъра на четката (6-7) и го навийте около него.
- Изберете бутона за въртене (1) и внимателно придвижвайте четката надолу.
- За повече блясък на кичура, дръжте натиснат бутона за въртене (1) и оставете снопчетата да преминат леко по края на кичура.
- В зависимост от желания ефект за постигане и страната на обработка, изберете бутона за въртене надясно или наляво.
- След завършване операцията по оформяне на косата, изключете уреда чрез бутон (3) и изключете четката от електрическия контакт.

Забележка: възможно е по време на използване на четката да се образува на пара; това се дължи на прекалената влага, която се изпарява от косата.

УПОТРЕБА

Настройте въздушната струя и температурата чрез бутон (3) на следните нива:

- 0=ИЗКЛЮЧЕНО
- 1= Средно силна въздушна струя и Средна температура
- 2= Силна въздушна струя и Висока температура
-  = Струя студен въздух за фиксиране на прическата

ЙОНИЗАТОР

Тази електрическа четка за коса с въздух е снабдена с йонизатор, който се активира автоматично при включване на уреда, благодарение на чиято йонизация косата изглежда с повече блясък. Освен това се намалява електростатичният ефект.

СЪХРАНЕНИЕ

В случай, че не използвате електрическата четка за коса, изключете щепсела от електрическия контакт и съхранявайте уреда на сухо и защитено от прах място. Изчакайте цилиндъра да се охлади.



Не увивайте мрежовия кабел около уреда, а го завъртайте хлабаво около самия него, без да го сгъвате.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ



ВНИМАНИЕ! Преди всяко почистване изключвайте уреда и щепсела от електрическия контакт! Преди да използвате уреда повторно се уверете, че всички почистени с влажна кърпа части са напълно сухи!

Почистване на уреда и приставките

Почиствайте уреда и приставките ако е необходимо с влажна кърпа. Не използвайте разтворители или други агресивни или абразивни почистващи препарати. В противен случай рискувате да повредите повърхността му. Проверявайте редовно отвора за всмукване на въздух на уреда и отстранявайте от него натрупаните прах и коси.

Забележка: колкото повече прах има в помещението, в което използвате сешоара, толкова по-често трябва да бъде почистван капакът на филтъра.

ИЗХВЪРЛЯНЕ



По смисъла на чл. 26 на Законодателен декрет N. 49 от 14 март 2014 г. "Привеждане в изпълнение на директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)", символът на зачеркнатото кошче за боклук върху уреда или върху опаковката му показва, че в края на експлоатационния си живот продуктът трябва да се събира отделно от другите отпадъци. Затова потребителят трябва да предаде оборудването, което няма да се използва повече, в лицензирани общински центрове за отделно събиране на отпадъци от електротехника и електроника. Като алтернатива на самостоятелното управление на отпадъците, е възможно да предадете оборудването, което желаете да изхвърлите, на търговеца на дребно в момента на закупуване на ново оборудване от еквивалентен вид. Освен това е възможно да предадете безплатно, без задължение за покупка, електронните продукти за изхвърляне с размери под 25 см при търговците на дребно на електронни продукти с търговска площ от поне 400 м². Правилното отделно събиране за последващо изпращане на изхвърленото оборудване за екологично съобразно рециклиране, третиране и унищожаване допринася за избягване на възможни отрицателни последици за околната среда и за здравето и благоприятства повторното използване и/или рециклиране на съставните материали на оборудването.

СЕРВИЗ И ГАРАНЦИЯ

Уредът е с 2-годишна гаранция, считано от датата на доставка на стоката. За целта за валидна се смята посочената върху касовия бон/фактурата дата (стига да е добре четима), освен ако купувачът не докаже, че предаването на стоката е настъпило в последващ момент. В случай на дефект на продукта, датиращ от преди датата на предаване, фирма IMETEC гарантира поправката или замяната на уреда без разходи за потребителя, освен ако едно от двете решения не се окаже непропорционално спрямо другото. Купувачът е длъжен да съобщи на сервизния център на IMETEC за проблем със съответствието в рамките на два месеца от откриване на проблема.

Гаранцията не покрива всички части, които се окажат дефектни поради:

- Щети, нанесени при транспортирането или от случайни падания,
- Погрешен монтаж или неподходяща електрическа инсталация,
- Поправки или промени, направени от неоторизиран персонал,
- Липсващи или неправилни поддръжка и почистване,
- Уред и/или части на уреда, подлежащи на износване и/или захабяване,
- Неспазване на инструкциите за работа на уреда, небрежност или невнимание при употреба.

Списъкът по-горе е чисто примерен и не е изчерпателен, тъй като настоящата гаранция не е валидна при всички обстоятелства, които не може да се дължат на производствени дефекти на уреда. Освен това гаранцията не е валидна във всички случаи на неподходяща употреба на уреда и при професионална употреба. Фирма IMETEC не поема никаква отговорност за евентуални щети, нанесени директно или индиректно на лица, вещи и домашни животни вследствие на несъблюдаването на всички предписания, посочени в специалната "Книжка с инструкции и предупреждения" по отношение на монтажа, използването и поддръжката на уреда. Изключение правят гаранционните договорни действия по отношение на продавача.

Начин на сервизно обслужване

Уредът трябва да се поправя от сервизен център на IMETEC. Ако е в гаранция, дефектният уред трябва да бъде изпратен до сервизния център заедно с данъчен документ, който да удостоверява датата му на продажба или на доставка.



NÁVOD K POUŽITÍ KULMOFÉNU NA VLASY

Vážený zákazníku, IMETEC Vám děkuje za zakoupení tohoto výrobku. Jsme přesvědčeni, že oceníte kvalitu a spolehlivost tohoto přístroje, navrženého a vyrobeného s prvořadým ohledem na uspokojení zákazníka. Tento návod k použití byl sestaven ve shodě s evropskou normou EN 82079.



POZOR! Pokyny a upozornění pro bezpečné použití
Před použitím přístroje si pozorně přečtete návod k použití, zejména varování týkající se bezpečnosti, a dodržujte je. Uchovejte tento návod spolu s příslušnou ilustrovanou příručkou po celou dobu životnosti zařízení pro případ konzultace. V případě postoupení přístroje třetí osobě odevzdejte také kompletní dokumentaci.

POZNÁMKA: pokud se vám při čtení tohoto návodu zdají být některé části nesrozumitelné anebo máte pochybnosti, před použitím přístroje kontaktujte výrobce na adrese, uvedené na poslední straně.

OBSAH

Bezpečnostní upozornění.....	33	Uchovávání.....	35
Vysvětlivky symbolů	34	Údržba a čištění.....	36
Obecné pokyny	34	Likvidace.....	36
Užitečné rady.....	35	Servisní služba a záruka.....	36
Pokyny pro použití.....	35	Ilustrovaný průvodce	V
Způsob použití.....	35	Technické údaje.....	V

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Po vyjmutí přístroje z obalu zkontrolujte jeho neporušenost podle přiloženého výkresu a případnou přítomnost škod způsobených během přepravy. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizovanou servisní službu.
- Obalový materiál není hračkou pro děti! Udržujte plastový sáček mimo dosah dětí; hrozí nebezpečí udušení!
- Před zapojením přístroje zkontrolujte, zda technické údaje (5) o síťovém napájení uvedené na identifikačním štítku odpovídají údajům dostupné elektrické sítě. Identifikační technické údaje se nacházejí na přístroji (5).
- Tento přístroj musí být používán výhradně pro účely, pro které byl navržen, to znamená jako kulmafén na vlasy pro domácí použití. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné, a proto nebezpečné.
- Při použití přístroje v místnosti koupelny odpojte zástrčku ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí i při vypnutém přístroji.
- Pro zabezpečení dokonalejší ochrany doporučujeme nainstalovat v elektrickém obvodu, který napájí

koupelnu, zařízení s provozním jmenovitým rozdílovým proudem nepřesahujícím 30 mA (ideální 10 mA). Požádejte vašeho elektroinstalatéra o radu v této věci.



UPOZORNĚNÍ: nepoužívejte tento přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou. Nikdy neponořujte přístroj do vody!

- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a mentálními vlastnostmi anebo nezkušené osoby pouze v případě, že byly předtím preventivně poučeny o používání přístroje a jsou obeznámeny s nebezpečím, které je spojené s jeho používáním. Děti si nesmějí s přístrojem hrát. Čištění a údržbu přístroje nemůžou provádět děti bez dohledu dospělých.

⊘ **NEPOUŽÍVEJTE** přístroj s mokřýma ani vlhkýma nohama či rukama.

⊘ **NETAHEJTE** za šňůru ani za samotný přístroj, chcete-li odpojit zástrčku ze zásuvky.

⊘ **NEVYSTAVUJTE** přístroj vlhkosti nebo působení atmosférických vlivů (déšť, slunce).

- Před čištěním nebo údržbou přístroje a v případě jeho nečinnosti pokaždé odpojte zástrčku přístroje z napájecího elektrického okruhu.
- V případě poruchy nebo špatného fungování přístroj vypněte a nezasahujte do něj. Pro případnou opravu se obraťte výhradně na autorizované servisní středisko.
- V případě poškození napájecího kabelu musí být tento vyměněn v autorizovaném servisním středisku, aby se předešlo jakémukoli riziku.
- Přístroj je určen výhradně pro lidské vlasy. Nepoužívejte ho na zvířata a paruky ze syntetického materiálu.

⊘ **NEROZPRAŠUJTE** sprej na vlasy při zapnutém přístroji. Hrozí nebezpečí požáru.

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Upozornění		Všeobecný zákaz		Přístroj třídy II
--	------------	--	-----------------	--	-------------------

OBEČNÉ POKYNY

POPIS PŘÍSTROJE A PŘÍSLUŠENSTVÍ [Obr. Z]

Konzultujte Obrázek [Z] v ilustrační části pro eventuální kontrolu obsahu balení. Všechny obrázky se nacházejí na vnitřních stránkách obalu.

1. Tlačítko otáčení (dorava/doleva)
2. Těleso přístroje
3. Přepínač 0-1-2-
4. Sací filtr

5. Technické údaje
6. Kulatý vyhřívaný kartáč 50mm
7. Kulatý vyhřívaný kartáč 40mm
8. Ionizátor

Charakteristiky přístroje jsou uvedeny na vnější straně balení.
Používejte pouze dodané příslušenství.

UŽITEČNÉ RADY

- Zkušenost, kterou brzy získáte používáním vašeho vzduchového vlasového styleru, vám bude nápomocná pro určení, jak dlouho váš typ vlasů musí být v záhybu k dosažení požadovaného účinku.
- Před každým použitím přístroje se ujistěte, že jsou vlasy čisté a nejsou na nich zbytky laku, pěny anebo gelu.
- Při realizaci účesu začněte od temene, pokračujte pak po stranách a ukončete s úpravou na čele.
- Během použití, zahřívání a ochlazení pokládejte vzduchový styler na hladký povrch, odolný vůči teplotám.
- Při realizaci účesu dávejte pozor a příliš nepřibližujte vzduchový styler k citlivým zónám obličeje, k uším, ke krku nebo k pokožce.
- Po použití nechte zcela vychladnout váš vzduchový modelovací přístroj před uložením na místo.

POKYNY PRO POUŽITÍ

PŘÍPRAVA VLASŮ

- Vlasy si umyjte obvyklým způsobem, pak je rozčešte, abyste odstranily zauzlení.
- Vlasy vysušte a vykartáčujte od kořínků ke konečkům.

FUNGOVÁNÍ

- Tento přístroj na modelování vlasů je kulmofén na vlasy, což znamená, že pracuje na stejném principu jako vysoušeč vlasů: horký vzduch vychází z hlavního tělesa a prochází otvory v příslušenství. Jak během použití, tak ve fázích zahřívání a ochlazení pokládejte kulmofén na vlasy na rovný, hladký a teplovzdorný povrch.
- Vyberte si požadované příslušenství podle stylingu, který chcete dosáhnout.
- Vložte požadované příslušenství a otáčejte jeho základnou, dokud nezapadne.
- Zapojte kulmofén na vlasy do napájecí sítě.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Kulatý kartáč (6-7)


Postup pro optimální výsledek:

- Zapněte kulmofén na vlasy.
- Uchopte mezi prsty pramen vlasů stejné šířky jako je váleček kartáče (6-7) a omotejte pramen kolem válečku.
- Zvolte tlačítko otáčení (1) a jemně doprovázejte kulmofén směrem dolů.
- Pro zvýšení lesku pramene podržte stisknuté tlačítko otáčení (1) a nechte, aby silikonové štětiny jemně pohladily konečky vlasů.
- V závislosti na efektu, který chcete dosáhnout a straně, na které přístroj používáte, zvolte tlačítko otáčení doprava nebo doleva.
- Po ukončení úpravy vlasů přístroj stisknutím tlačítka (3) vypněte a odpojte z elektrické zásuvky.

Poznámka: je možné, že se při použití kartáče vytvoří pára; jde o nadměrnou vlhkost ve vlasech, která se odpařuje.

ZPŮSOB POUŽITÍ

Nastavte přívod vzduchu a teplotu tlačítkem (3) na následující úrovně:

- 0 = VYPNUTÝ
- 1 = Střední proudění vzduchu a střední teplota
- 2 = Silné proudění vzduchu a vysoká teplota
-  = Proudění studeného vzduchu pro zafixování účesu

IONIZÁTOR

Tento kulmofén je vybaven ionizátorem, který se automaticky aktivuje při zapnutí přístroje a generuje fenomén ionizace, díky které budou vlasy lesklejší a zářivější. Kromě toho se snižuje elektrostatický efekt.

USCHOVÁVÁNÍ

V případě, že kulmofén nepoužíváte, odpojte zástrčku od elektrické zásuvky a uložte jej na suché místo, chráněné před prachem.



Neomotávejte napájecí kabel kolem přístroje, ale namotejte jej kolem sebe samého bez přílišného stlačení nebo ohýbání.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ



POZOR! Před každým čištěním přístroj vypněte a odpojte zástrčku z elektrické zásuvky! Před opětovným použitím přístroje se ujistěte, zda jsou všechny vyčištěné a vlhké části úplně suché!

Čištění přístroje a příslušenství

Čistěte přístroj a příslušenství vlhkým hadříkem. Nepoužívejte ředidla anebo jiné agresivní či abrazivní čisticí prostředky. V opačném případě může dojít k poškození povrchu přístroje. Pravidelně kontrolujte nasávací otvor přístroje a odstraňte prach a zachycené vlasy.

Poznámka: čím více prachu se nachází v prostředí, ve kterém se vysoušeč vlasů používá, tím častěji je nutné čištění filtrační krytky.

LIKVIDACE



Podle čl. 26 legislativního nařízení ze dne 14. března 2014 č. 49 "Provádění směrnice 2012/19/EU o odpadech elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)" symbol přeškrtnuté popelnice na přístroji, nebo na jeho obalu znamená, že na konci své životnosti musí být výrobek shromážděn odděleně od ostatních odpadů. Uživatel musí proto odevzdat přístroj na konci jeho životnosti do příslušných středisek pro separovaný sběr elektrického a elektronického odpadu. Jako alternativa k individuálnímu spravování odpadu lze přinést zařízení, které chcete zlikvidovat, prodejci při zakoupení nového ekvivalentního zařízení. U prodejců elektronických výrobků s prodejní plochou nejméně 400 m² lze také přinést zdarma, bez povinnosti zakoupení, elektronické výrobky k likvidaci s rozměry menšími než 25 cm. Adekvátní separovaný sběr nepoužívaných přístrojů pro následnou recyklaci, zpracování a ekologicky šetrné odstraňování napomáhá předcházet negativním vlivům na životní prostředí a zdraví a podporuje opětovné použití a/nebo recyklaci materiálů, ze kterých se zařízení skládá.

SERVISNÍ SLUŽBA A ZÁRUKA

Záruka na přístroj platí po dobu dvou let od data dodání. Je platné datum uvedené na účtence/faktuře (za předpokladu, že jsou jasně čitelné); v opačném případě pouze tehdy, může-li kupující prokázat, že dodávka byla provedena později. V případě vady výrobku, existující před dnem doručení, společnost IMETEC zaručuje opravu nebo výměnu přístroje bez jakéhokoliv poplatku, pokud jedno z těchto dvou nápravných opatření není nepoměrné ve srovnání s druhým. Kupující je povinen oznámit servisnímu středisku společnosti IMETEC vadu do dvou měsíců od jejího zjištění.

Záruka se nevztahuje na všechny části, které mohou být vadné v důsledku:

- Poškození při přepravě nebo náhodných pádů,
- Nesprávné instalace nebo nevhodného elektrického systému,
- Opravy či úpravy provedené nepovolanou osobou,
- Chybějící nebo nesprávné údržby a čištění,
- Jedná-li se o výrobek a/nebo jeho části podléhající opotřebení a/nebo spotřební materiál,
- Nedodržení pokynů pro provoz, nedbalosti nebo neopatrného zacházení.

Výše uvedený seznam slouží jako příklad a není vyčerpávající, jelikož tato záruka se nevztahuje také na všechny ty případy, **kdy nelze prozkoumat výrobní vady** přístroje. Ze záruky jsou také vyloučeny všechny případy nesprávného použití přístroje a případy profesionálního použití. Společnost IMETEC nenese žádnou zodpovědnost za případné škody, které mohou mít přímý či nepřímý dopad na osoby, předměty a zvířata v důsledku nedodržení všech pokynů uvedených v "Příručce pokynů a upozornění", pokud jde o instalaci, použití a údržbu. Tímto nejsou dotčeny jakékoli smluvní závazky vůči prodávajícímu.

Způsoby asistence

Oprava přístroje musí být prováděna autorizovaným servisním střediskem společnosti IMETEC. Vadný přístroj, pokud se na něj vztahuje záruka, musí být zaslán do servisního střediska spolu s potvrzením, které prokazuje datum prodeje nebo dodávky.



РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ ВОЗДУШНОГО СТАЙЛЕРА ДЛЯ ВОЛОС

Уважаемый клиент, компания IMETEC благодарит Вас за приобретение настоящего изделия. Мы уверены, что Вы оцените качество и надёжность данного прибора, так как при его разработке и производстве нашей главной целью было удовлетворение клиента. Настоящее руководство по применению было подготовлено в соответствии с европейским стандартом EN 82079.



ВНИМАНИЕ! Инструкции и предупреждения для безопасного применения

Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкции по применению, уделите особое внимание предупреждениям по технике безопасности, и соблюдайте их. Храните настоящее руководство вместе с иллюстрированной памяткой на протяжении всего срока эксплуатации прибора для использования в будущем. При передаче прибора третьим лицам, передайте вместе с ним и всю документацию.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ: если при изучении руководства некоторые места вам не понятны, или у вас возникнут сомнения, прежде чем пользоваться прибором обращайтесь в центр сервисного обслуживания по адресу, указанному на последней странице.

СОДЕРЖАНИЕ

Предупреждения по безопасности37	Хранение40
Легенда условных обозначений38	Уход и чистка40
Инструкции общего характера39	Утилизация40
Полезные советы39	Сервисное обслуживание и гарантия . .40
Инструкции по применению39	Иллюстрированная памяткаV
Применение39	Технические данныеV

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- После распаковки прибора проверьте комплектность поставки в соответствии с рисунком, и убедитесь в отсутствии повреждений, вызванных транспортировкой. В случае сомнений не используйте прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Упаковочный материал – не игрушка! Не позволяйте детям играть с пластиковым пакетом; опасность удушья!
- Перед подключением прибора проверьте, что напряжение питания (5) соответствует напряжению, указанному на идентификационной табличке прибора. Идентификационная табличка с техническими характеристиками находится на приборе (5).
- Используйте прибор только по назначению, то есть как домашний воздушный стайлер для волос. Любое другое использование следует считать ненадлежащим и, следовательно, опасным.
- При использовании прибора в ванной комнате следует

отключать его от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже при выключенном приборе.

- Чтобы обеспечить дополнительную защиту, рекомендуется установить в электрической сети ванной комнаты предохранительное устройство остаточного дифференциального тока, рассчитанное на номинальное значение рабочего дифференциального тока, не превышающее 30 мА (оптимальное значение 10 мА). Обратитесь за консультацией к квалифицированному электротехнику.



ВНИМАНИЕ: не используйте прибор вблизи ванны, душа, раковины или других ёмкостей, заполненных водой. Ни в коем случае не погружайте прибор в воду.

- Настоящий прибор может быть использован подростками возрастом свыше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также людьми, не обладающими опытом и знаниями, только после того, как они были обучены безопасному использованию прибора и поняли опасности, связанные с его использованием. Не допускайте, чтобы дети играли с прибором. Чистка и уход за прибором не должны выполняться детьми и без присмотра взрослыми.

⊘ НЕ используйте прибор, если у вас влажные руки или босые ноги.

⊘ НЕ тяните за шнур питания или прибор, чтобы вынуть вилку из розетки.

⊘ Прибор НЕ должен подвергаться воздействию влажности или атмосферных осадков и солнечных лучей.

- Перед проведением очистки или ухода, а также в случаях неиспользования прибора, обязательно выньте вилку из электрической розетки.
 - В случае поломки или неисправной работы прибора, выключите его и не пытайтесь самостоятельно его чинить. Для ремонта обращайтесь только в авторизованный сервисный центр.
 - В случае повреждения шнура электропитания, он должен быть заменен авторизованным сервисным центром для предотвращения любых рисков.
 - Прибор предназначен исключительно для распрямления волос человека. Не используйте его для распрямления шерсти животных, париков и накладок из искусственных волос.
- ⊘ НЕ применяйте спрей для волос при включенном приборе. Опасность возгорания.

ЛЕГЕНДА УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ



Предупреждение



Запрет общего типа




Прибор класса II

ИНСТРУКЦИИ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА И КОМПЛЕКТУЮЩИХ [Рис. Z]

Проверьте комплектность поставки в соответствии с Рисунком [Z], приведенным в разделе иллюстраций. Все рисунки находятся на внутренней стороне обложки.

1. Кнопка вращения (вправо/влево)
2. Корпус
3. Выключатель 0-1-2-
4. Всасывающий фильтр
5. Технические данные
6. Круглая термощётка 50 мм
7. Круглая термощётка 40 мм
8. Ионизатор

Характеристики прибора приведены на наружной стороне упаковки.

Используйте прибор только с аксессуарами, поставленными вместе с ним.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

- Опыт, который вы быстро приобретете в использовании воздушного стайлера, позволит вам установить продолжительность укладки, необходимую для получения желаемого эффекта.
- Перед использованием прибора убедитесь, что волосы чистые и не содержат лака, мусса или геля.
- Моделируйте причёску, начиная с затылка, переходя к вискам и заканчивая лбом.
- Во время использования, подогрева или охлаждения стайлера, кладите его на плоскую и стойкую к теплу поверхность.
- Во время выполнения причёски, следите за тем, чтобы стайлер не находился слишком близко к чувствительным частям лица, к ушам, шее и коже.
- После использования дайте воздушному стайлеру остыть, прежде чем положить его на место.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ПОДГОТОВКА ВОЛОС

- Вымыть волосы, как обычно, и причесать их, чтобы распутать клубки.
- Высушить волосы и расчесать их в направлении от корней до кончиков.

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

- Этот прибор является воздушным стайлером, то есть работает по принципу обычного фена для волос: горячий воздух выходит из главного корпуса и из отверстий в насадках. Как во время использования, так и подогрева или охлаждения стайлера, кладите его на плоскую и стойкую к теплу поверхность.
- Выберите желаемую насадку для создания нужной укладки.
- Вставить желаемый аксессуар и повернуть основание, чтобы закрепить.
- Подключите воздушный стайлер к электрической сети.

НАСАДКИ

Круглая щётка (6-7)


Последовательные шаги для получения оптимального результата:

- Включите воздушный стайлер.
- Возьмите пальцами тонкую прядь волос шириной в ширину нагреваемого цилиндра термощётки (6-7) и накрутите её на него.
- Нажмите на кнопку вращения (1) и нежно проведите стайлером по направлению вниз.
- Для придания блеска пряди волос продолжайте удерживать нажатой кнопку вращения (1) и позвольте щётке деликатно расчесать прядь до самого кончика.
- В зависимости от эффекта, который хотят получить, а также от стороны выполнения укладки, выберите вращение влево или вправо.
- По окончании выполнения укладки, выключите прибор, нажав на кнопку (3), затем отключите термощётку от сети электропитания.

Примечание: во время использования термощётки может наблюдаться образование пара; это вызвано избытком влаги в волосах, которая испаряется.

ПРИМЕНЕНИЕ

Задайте нужный поток воздуха и температуру кнопкой (3), которая имеет следующие позиции:

- 0 = ПРИБОР ВЫКЛЮЧЕН
- 1 = Средний поток и средняя температура воздуха
- 2 = Сильный поток и высокая температура воздуха
-  = Обдув холодным воздухом для фиксации укладки

ИОНИЗАТОР

Этот воздушный стайлер оснащен ионизатором, который автоматически активируется при включении прибора, обеспечивая ионизацию, благодаря которой волосы будут более блестящими и сияющими. Он помогает также сократить электростатический эффект.

ХРАНЕНИЕ

Во время неиспользования храните воздушный стайлер в сухом и защищенном от пыли месте, отсоединив его от электрической сети. Подождите, пока металлический цилиндр не остынет.



Не обматывайте шнур питания вокруг прибора, а несильно скрутите его в клубок, не перегибая его.

УХОД И ЧИСТКА



ВНИМАНИЕ! Перед каждым проведением очистки выключите прибор и отсоедините его от электрической сети! Перед повторным использованием прибора проверьте, что все части, которые были очищены влажной тканью, полностью высохли.

Очистка прибора и насадок

При необходимости, очистите прибор и насадки влажной тканью. Не используйте растворители, агрессивные или абразивные чистящие средства. В противном случае, имеется риск повреждения поверхности прибора. Проверяйте регулярно воздухозаборное отверстие прибора и удаляйте, при необходимости, накопление волос и пыли.

Примечание: при использовании фена в особенно запыленном помещении колпак фильтра необходимо чистить с большей частотой.

УТИЛИЗАЦИЯ



В соответствии со статьей 26 Законодательного Декрета от 14 марта 2014 года, № 49 "Введение в силу директивы 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (RAEE)", условное обозначение в виде перечеркнутого мусорного контейнера, имеющееся на приборе или на его упаковке, указывает на то, что данное изделие в конце полезного срока эксплуатации должно утилизироваться отдельно от других отходов. Поэтому пользователь в конце срока службы данного прибора должен сдать его в специализированные муниципальные центры дифференцированного сбора электротехнических и электронных отходов. В качестве альтернативы можно сдать прибор, подлежащий утилизации, продавцу при покупке нового эквивалентного изделия. В пунктах продажи электронных изделий с площадью помещения не менее 400 м² можно также бесплатно сдать без обязательства совершения покупки электронные изделия, подлежащие утилизации, имеющие размеры, не превышающие 25 см. Надлежащий дифференцированный сбор для последующей переработки данного прибора, для обработки и экологически совместимой утилизации способствует предотвращению возможных отрицательных эффектов на окружающую среду и здоровье и/или повторной переработке материалов, из которых состоит данный прибор.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор покрывается гарантией в течение двух лет с даты поставки. За дату поставки принимается дата, указанная на кассовом чеке/фактуре (она должна хорошо читаться), за исключением тех случаев, когда покупатель может доказать, что поставка была произведена позже указанной даты. В том случае, если дефект прибора присутствовал уже до того, как товар был получен (производственный дефект), компания IMETEC гарантирует бесплатный ремонт или замену прибора, помимо тех случаев, когда одно из этих двух решений несоизмеримо по отношению с другим. Покупатель должен заявить об обнаруженном дефекте в Сервисный центр IMETEC не позднее двух месяцев от момента его обнаружения.

Не покрываются гарантией все дефектные компоненты, которые имеют неисправности по следующим причинам:

- Повреждения при транспортировке или от случайного падения
- Неправильная установка или несоответствие электрооборудования
- Ремонт или внесение изменений несанкционированным персоналом
- Отсутствие или неправильное выполнение техобслуживания и чистки
- Изделие и/или части изделия, подверженные естественному износу и/или расходные материалы
- Несоблюдение инструкций по применению прибора, небрежное или неосторожное обращение с ним.

Вышеуказанный список является чисто ориентировочным и не полным, поскольку гарантией не покрываются все те случаи, которые не могут быть отнесены к производственным дефектам прибора. Кроме этого, из гарантии исключены все случаи, связанные с использованием прибора не по назначению, а также для профессионального пользования. Компания IMETEC не несёт никакой ответственности за возможный ущерб, нанесённый прямо или косвенно людям, имуществу и домашним животным по причине несоблюдения всех предписаний, указанных в специальном "Руководстве по применению" и предупреждениях, в разделах по применению, уходу и техобслуживанию изделия. За исключением договорных гарантийных обязательств перед дилером.

Способ сервисного обслуживания

Ремонт прибора должен выполняться в Сервисном центре компании IMETEC. Неисправный прибор, если он находится на гарантии, необходимо доставить в Сервисный центр, он должен обязательно сопровождаться фискальным документом, на котором указана дата приобретения или доставки.



Spoštovani kupec, IMETEC se vam zahvaljuje za nakup tega izdelka. Prepričani smo, da boste zadovoljni s kakovostjo in zanesljivostjo te naprave, ki je bila zasnovana in izdelana z mislijo na zadovoljstvo uporabnika. Ta priročnik z navodili za uporabo je bil sestavljen v skladu z evropskim standardom EN 82079.

**POZOR! Navodila in opozorila za varno uporabo**

Pred uporabo aparata pozorno preberite navodila, zlasti opozorila glede varnosti, in jih upoštevajte. Ta priročnik, skupaj z odgovarjajočim slikovnim vodnikom, hranite ves čas življenjske dobe aparata in ga imejte vedno pri roki. V primeru prodaje aparata novemu lastniku izročite tudi vso dokumentacijo.

OPOMBA: če bi med branjem tega uporabniškega priročnika naleteli na težko razumljive odseke ali bi se vam porodil kakršen koli dvom, se pred uporabo izdelka obrnite na proizvajalca na naslov, ki je naveden na zadnji strani te brošure.

KAZALO

Opozorila glede varnosti.....	41	Shranjevanje.....	43
Legenda simbolov.....	42	Vzdrževanje in čiščenje.....	44
Splošna navodila.....	42	Odlaganje.....	44
Koristni nasveti.....	43	Pomoč in garancija.....	44
Navodila za uporabo.....	43	Slikovni vodnik.....	V
Način uporabe.....	43	Tehnični podatki.....	V

OPOZORILA GLEDE VARNOSTI

- Potem ko ste aparat vzeli iz embalaže, na podlagi slike preverite, ali je prisotna vsa potrebna oprema in se prepričajte, da se aparat med prevozom ni poškodoval. V primeru dvomov aparata ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega serviserja.
- Embalaža ni igrača za otroke! Plastično vrečko shranjujte izven dosega otrok, saj obstaja nevarnost zadušitve!
- Pred priklopom aparata na omrežje preverite, ali podatki (5) o omrežni napetosti, navedeni v tehničnih podatkih o aparatu, ustrezajo podatkom omrežja, ki je na voljo. Identifikacijska tablica s tehničnimi podatki je pritrjena na aparat (5).
- To napravo je potrebno uporabljati izključno za namene, za katere je bila zasnovana oziroma kot oblikovalnik las za domačo uporabo. Kakršna koli drugačna uporaba velja za neprimerno in zatorej nevarno.
- Ko napravo uporabljate v kopalnici, je potrebno po končani uporabi vtič potegniti iz vtičnice, saj bližina vode predstavlja tveganje, tudi če je aparat izklopljen.

- Za boljšo zaščito svetujemo namestitev pripomočka na diferenčni tok v električni tokokrog, ki napaja kopalnico, ki deluje na diferenčni tok z nominalnim delovanjem, ki ne presega 30 mA (idealno 10 mA). Svetujemo, da za nasvet vprašate inštalaterja.



POZOR: tega aparata ne uporabljajte v bližini kadi, prh, umivalnikov ali drugih posod z vodo! Aparata nikoli ne potaplajte v vodo!

- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z manjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali osebe z nezadostnimi izkušnjami in znanjem o aparatu, če so pod ustreznim nadzorom, ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, ki jih takšna uporaba prinaša. Otroci naj se z aparatom ne igrajo. Čiščenja in vzdrževalnih posegov ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

⊘ Aparata NE uporabljajte z mokrimi rokami, vlažnimi nogami ali bosimi.

⊘ NE vlecite za napajalni kabel ali za samo napravo, da bi vtič izvlekli iz vtičnice.

⊘ Aparata NE izpostavljajte vlagi ali vremenskim dejavnikom (dež, sonce).

- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata in v primeru neuporabe slednjega vtič vselej izvlecite iz vtičnice.
- V primeru okvare ali nepravilnega delovanja, aparat izključite in na njem ne izvajajte nepooblaščenih posegov. Za morebitno popravilo se obrnite izključno na pooblaščenega serviserja.
- Če opazite, da je napajalni kabel poškodovan, naj ga pooblaščen serviser zamenja, da se izognete vsakršnemu tveganju.
- Aparat uporabljajte samo za človeške lase. Ne uporabljajte ga na živalih ali lasuljah iz naravnih ali umetnih las.
- ⊘ NE pršite laka za lase, ko je aparat vključen. Obstaja nevarnost požara.


LEGENDA SIMBOLOV

	Opozorilo		Splošna prepoved		Aparat II. razreda
--	-----------	--	------------------	--	--------------------

SPLOŠNA NAVODILA

OPIS APARATA IN DODATNE OPREME [SI. Z]

Na podlagi Slike [Z] v slikovnem delu preverite vsebino embalaže. Vse slike so prikazane na notranjih straneh platnic.

1. Rotacijski gumb (desno/levo)
2. Ogrodje
3. Stikalo 0-1-2- 
4. Sesalni filter

5. Tehnični podatki
6. Okrogla krtača na vroč zrak 50mm
7. Okrogla krtača na vroč zrak 40mm
8. Ionizator

Za podatke o aparatu si oglejte zunanjo embalažo.
Aparat uporabljajte izključno s priloženimi nastavki.

KORISTNI NASVETI

- Izkušnje, ki jih boste pridobili z vsakodnevno uporabo oblikovalnika, vam bo v pomoč pri določanju, kako dolgo je potrebno vaše lase oblikovati, da dosežete zelen učinek.
- Vsakič, ko uporabljate vaš oblikovalnik se prepričajte, da so vaši lasje čisti in na njih ni sledi laka, pene ali gela.
- Z oblikovanjem pričeske vselej pričnite na zatilju, nadaljujte ob straneh in zaključite spredaj.
- Med uporabo, segrevanjem in ohlajanjem oblikovalnika las, aparat položite na gladko površino, odporno na toploto.
- Med oblikovanjem pričeske pazite, da oblikovalnika ne bi preveč približali občutljivim predelom obraza, ušes, vratu in kože.
- Po uporabi pustite, da se oblikovalnik popolnoma ohladi, preden ga pospravite.

NAVODILA ZA UPORABO

PRIPRAVA LAS

- Lase operite kakor običajno in jih razčešite.
- Lase posušite in jih skrtajte od korenin proti konicam.

DELOVANJE

- Ta oblikovalnik je na vroč zrak, kar pomeni, da deluje po enakem principu kot sušilnik las: vroč zrak piha iz glavnega ogrodja in prehaja skozi odprtine nastavkov. Tako med fazami ogrevanja kot ohlajanja naslonite oblikovalnik na ravno gladko površino, ki je odporna na toploto.
- Izberite zelen nastavek glede na pričesko, ki jo želite oblikovati.
- Vstavite zeleni nastavek in ga obrnite tako, da se zaskoči in pritrdi.
- Povežite oblikovalnik z napajalnim omrežjem.

MODELI

Okrogla krtača (6-7)


Koraki za doseganje maksimalnih rezultatov:

- Prižgite oblikovalnik las.
- Med prste primite pramen las enake širine, kot je prijemalo krtače (6-7) in ga ovijte okoli prijemala.
- Omogočite rotacijski gumb (1) in nežno povlecite oblikovalnik navzdol.
- Z namenom izboljšanja sijaja pramena držite rotacijski gumb (1) pritisnjen in pustite, da ščetke nežno počesejo špice pramena.
- Glede na zelen učinek in glede na stran, ki jo oblikujete, izberite rotacijo na desno ali levo stran.
- Ko zaključite z oblikovanjem pričeske, izključite aparat, tako da pritisnete tipko (3), ter vtič aparata izvlečete iz vtičnice.

Opomba: med ravnanjem las se lahko sprošča para; gre za odvečno vlago, ki je prisotna v vaših laseh in iz njih izhlapeva.

NAČIN UPORABE

Nastavite moč pretoka zraka in temperaturo s tipko (3) na eno izmed naslednjih stopenj:

- 0 = UGASNJENO
- 1 = srednje močan pretok zraka in srednja temperatura
- 2 = močan pretok zraka in visoka temperatura
-  = pretok mrzlega zraka za urjevanje pričeske

IONIZATOR

Električna krtača za oblikovanje las vsebuje ionizator, ki se samodejno aktivira ob vklopu naprave in ustvarja učinek ionizacije, zaradi česar so lasje bolj bleščeči in sijoči. Zmanjšuje tudi elektrostatični učinek.

SHRANJEVANJE

V primeru neuporabe oblikovalnika las, izvlecite vtič iz omrežne vtičnice in shranite aparat na suhem mestu, zaščitenem pred prahom. Počakajte, da se prijemalo ohladi.



Kabla ne ovijajte okoli aparata, temveč ga zvijte, ne preveč na trdo, ne da bi ga prepognili.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE



POZOR! Pred vsakim čiščenjem ugasnite aparat in izvlecite vtič iz omrežne vtičnice! Pred ponovno uporabo aparata se prepričajte, ali so vsi njegovi deli, ki ste jih očistili z vlažno krpo, popolnoma suhi!

Čiščenje aparata in dodatkov

Če je potrebno, aparat in dodatke čistite z vlažno krpo. Ne uporabljajte topil ali drugih agresivnih ali abrazivnih detergentov. V nasprotnem primeru lahko poškodujete površine. Redno preverjajte sesalno odprtino aparata in odstranjujte prah ter nakopičene lase.

Opomba: več kot je prahu v okolju, kjer se sušilnik las uporablja, bolj pogosto mora biti njegov zaščita filtra očiščena.

ODLAGANJE



Glede na čl. 26 Zakonskega odloka z dne 14. marca 2014, št. 49, "Izvajanje direktive 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (RAEE)", simbol prečrtanega smetnjaka, ki je naveden na aparatu ali na embalaži pomeni, da je potrebno izdelek na koncu življenjske dobe ločiti od drugih odpadkov. Uporabnik mora zato ob koncu življenjske dobe aparata le-tega oddati v ustrezne zbirne centre za ločeno zbiranje elektrotehničnih in elektronskih odpadkov. Alternativno lahko uporabnik sam odda aparat, ki ga ne uporablja več in ga želi odložiti v odpadke, prodajalcu, takrat, ko opravi nakup novega aparata enakega tipa. Pri prodajalcih elektronskih izdelkov, katerih prodajna površina je večja od 400 m², je poleg tega mogoče brezplačno oddati, brez obveznosti nakupa, tudi odpadne elektronske izdelke velikosti, manjše od 25 cm. Ustrezno ločeno zbiranje odpadkov za nadaljnje ravnanje z odvzetenim aparatom, recikliranje, in odlaganje, ki je prijazno okolju, pripomore k preprečevanju mogočih negativnih učinkov na okolje in zdravje, ter olajša ponovno uporabo in/ali recikliranje materialov, iz katerih je aparat sestavljen.

POMOČ IN GARANCIJA

Aparat ima dveletno garancijo od datuma dobave. Velja datum na računu/fakturi (če je jasno berljiva), razen če kupec ne dokaže, da je bila dobava kasneje. V primeru okvare, ki je obstajala pred dobavo, IMETEC zagotavlja popravilo ali zamenjavo, ne bi bilo za aparat potrebno plačati, razen v primeru, da je en ukrep nesorazmeren glede na drugega. Kupec mora center za pomoč strankam IMETEC obvestiti o okvari v dveh mesecih od takrat, ko jo je zaznal.

Garancija ne vključuje nobenega dela, ki bi lahko bil pokvarjen zaradi:

- poškodb pri prevozu ali naključnih padcev,
- nepravilne namestitve ali neustrezne električne napeljave,
- popravlil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščenega osebja,
- neizvedenega ali nepravilnega vzdrževanja in čiščenja,
- izdelka in/ali delov izdelka, podvrženih obrabi in/ali potrošnji;
- neupoštevanja navodil za delovanje aparata, malomarnosti ali neprevidne uporabe.

Zgornji seznam je izključno informativne narave in ni zaključen, saj ta garancija ne pokriva nič takega, **kar ne bi bilo posledica napak pri proizvodnji** aparata. Garancija ne velja v nobenem primeru neustrezne uporabe in v nobenem primeru profesionalne uporabe. IMETEC zanika vsako odgovornost za morebitne poškodbe, ki posredno ali neposredno poškodujejo osebe, stvari in domače živali, in nastanejo zaradi neupoštevanja vseh predpisov, navedenih v ustreznem "Priročniku z navodili in opozorili", glede namestitve, uporabe in vzdrževanja aparata. To se ne nanaša na posege, pokrite z garancijo.

Način servisa

Popravilo aparata mora biti izvršeno v servisnem centru IMETEC. Okvarjen aparat, če je v garanciji, morate odnesti v servisni center skupaj z davčnim računom, ki potrjuje datum nakupa ali dobave.



INSTRUKCJA OBSŁUGI SUSZARKO-LOKÓWKI

Szanowny kliencie, IMETEC dziękuje za zakup tego produktu. Jesteśmy przekonani, że jakość i niezawodność tego urządzenia, zaprojektowanego i wyprodukowanego celem usatysfakcjonowania klienta, zostanie doceniona. Niniejsza instrukcja została przygotowana zgodnie z normą europejską EN 82079.

**UWAGA! Instrukcje i uwagi dotyczące bezpiecznego użytkowania**

Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi, w szczególności z ostrzeżeniami dotyczącymi i postępować zgodnie z nimi. Celem wyszukania różnych informacji, instrukcję należy przechowywać wraz z przewodnikiem przez cały okres eksploatacji urządzenia. W przypadku przeniesienia własności na osoby trzecie, należy im również przekazać pełną dokumentację.

(i) UWAGA: jeżeli podczas lektury niniejszej instrukcji obsługi niektóre części okażą się trudne do zrozumienia lub w razie wystąpienia wątpliwości, przed użyciem tego produktu prosimy o kontakt z firmą na adres wskazany na ostatniej stronie.

SPIS TREŚCI

Zasady bezpieczeństwa	45	Przechowywanie	48
Opis symboli.....	46	Konserwacja i czyszczenie.....	48
Ogólne instrukcje.....	47	Likwidacja.....	48
Pomocne wskazówki	47	Serwis i gwarancja.....	48
Instrukcje użycia	47	Przewodnik	V
Zastosowanie.....	47	Dane techniczne	V

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Po wyjęciu urządzenia z opakowania należy sprawdzić integralność dostawy zgodnie z rysunkiem i ewentualną obecność szkody wynikającej z transportu. W razie wątpliwości, nie należy korzystać z urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Materiał opakowań nie jest zabawką dla dzieci! Plastikowe woreczki należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci ze względu na niebezpieczeństwo uduszenia!
- Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy dane techniczne (5) napięcia zasilania podane w danych technicznych odpowiadają napięciu sieci zasilającej. Identyfikacyjne dane techniczne znajdują się na urządzeniu (5).
- Urządzenie to powinno być używane wyłącznie do celów, dla których zostało zaprojektowane, czyli jako suszarko-łokówka do użytku domowego. Każde inne zastosowanie jest niewłaściwe i niebezpieczne.
- Podczas korzystania z urządzenia w łazience, należy

odłączyć je po użyciu, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie nawet jeśli jest wyłączone.

- Dla większego bezpieczeństwa zaleca się instalację urządzenia na prąd różnicowy w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę, o wartości znamionowej nie przekraczającej 30 mA (najlepiej 10 mA). Wskazane jest zwrócenie się o pomoc do instalatora.



UWAGA: nie wolno używać tego urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, zlewu ani innych zbiorników z wodą. Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub którym brakuje doświadczenia i wiedzy, jeśli są właściwie monitorowane lub jeżeli zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i jeśli zdają sobie sprawę z niebezpieczeństw związanych z jego użyciem. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

⊘ NIE WOLNO posługiwać się urządzeniem z mokrymi rękami lub mokrymi i nagimi stopami.

⊘ NIE WOLNO ciągnąć za kabel zasilający lub samo urządzenie w celu wyjęcia wtyczki z gniazdka.

⊘ NIE WOLNO wystawiać urządzenia na działanie wilgoci lub czynników atmosferycznych (deszcz, słońce).

- Zawsze należy odłączyć wtyczkę od zasilania przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji i gdy nie korzysta się z urządzenia.
 - W przypadku awarii lub wadliwego działania, należy je wyłączyć i nie manipulować nim. W razie wystąpienia konieczności naprawy, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
 - Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez autoryzowane centrum serwisowe, w celu uniknięcia ryzyka.
 - Urządzenie należy stosować tylko do ludzkich włosów. Nie stosować u zwierząt ani do peruk syntetycznych.
- ⊘ NIE WOLNO pryskać sprayem do włosów, gdy urządzenie jest włączone. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru.

OPIS SYMBOLI



Ostrzeżenie



Ogólny zakaz




Urządzenie klasy II

OGÓLNE INSTRUKCJE

OPIS URZĄDZENIA I KOŃCÓWEK [Rys. Z]

Aby sprawdzić zawartość opakowania należy porównać je z Rysunkiem [Z] w sekcji ilustracji. Wszystkie rysunki znajdują się na wewnętrznych stronach okładki.

1. Przycisk obrotu (w prawo/w lewo)
2. Korpus
3. Wyłącznik 0-1-2-
4. Filtr ssący
5. Dane techniczne
6. Szczotka podgrzewana okrągła 50mm
7. Szczotka podgrzewana okrągła 40mm
8. Jonizator

Techniczne cechy urządzenia podano na zewnątrz opakowania.

Używać tylko z dostarczonymi końcówkami.

POMOCNE WSKAZÓWKI

- Doświadczenie, które wkrótce zdobędzie się podczas używania suszarko-łokówki będzie przydatne do ustalenia, jak wiele czasu potrzeba na modelowanie włosów, aby osiągnąć upragniony efekt.
- Przy każdorazowym używaniu urządzenia należy się upewnić, że włosy są czyste i pozbawione pozostałości lakieru, pianki lub żelu.
- Aby wymodelować włosy, należy zacząć od zgięcia na karku, następnie przejść do boków i zakończyć modelując część przednią.
- Podczas użytkowania, nagrzewania i stygnięcia, suszarko-łokówkę należy oprzeć na powierzchni gładkiej i odpornej na gorąco.
- Podczas układania należy uważać, aby zbytnio nie zbliżać suszarko-łokówki do wrażliwych części twarzy, uszu, szyi czy skóry.
- Po użyciu, przed odłożeniem jej na miejsce, pozostawić suszarko-łokówkę do całkowitego ostygnięcia.

INSTRUKCJE UŻYCIA

PRZYGOTOWANIE WŁOSÓW

- Umyć jak zwykle włosy i przeczesać grzebieniem, rozplątując supły.
- Wyszuszyć włosy i wyszczotkować od nasady do czubka.

DZIAŁANIE

- Ta suszarko-łokówka działa z zastosowaniem powietrza, oznacza to, że działa na tej samej zasadzie, co zwykła suszarka - ciepłe powietrze wypywa z głównego korpusu i przepływa przez otwory końcówek. Zarówno podczas nagrzewania jak i stygnięcia, suszarko-łokówkę należy oprzeć na powierzchni gładkiej i odpornej na gorąco.
- Wybierz potrzebny produkt, w zależności od tego, jaki efekt stylizacji chcesz uzyskać.
- Wsunąć wybraną końcówkę. Obrócić podstawę aż do zablokowania końcówki.
- Podłączyć suszarko-łokówkę do sieci zasilania.

AKCESORIA (KOŃCÓWKI)

Okrągła szczotka (6-7)


Kroki dla uzyskania idealnego wyniku:

- Włączyć suszarko-łokówkę.
- Chwycić pasmo włosów o tej samej szerokości, co rurkowa część szczotki (6-7) i owinąć je wokół niej.
- Wybrać przycisk obrotu (1) i delikatnie poprowadzić szczotkę ku dołowi.
- Aby poprawić połysk pasma należy przytrzymać przycisk obrotu (1) i pozwolić, aby włosie przesunęło się lekko po końcowej części pasma.
- Zależnie od żądanego efektu i wybranej do modelowania strony, wybrać przycisk obrotu w prawo lub w lewo.
- Po wymodelowaniu włosów należy wyłączyć urządzenie przyciskiem (3) i odłączyć szczotkę od prądu.

Uwaga: podczas korzystania ze szczotki może wytworzyć się para. Jest to nadmierna parująca wilgoć z włosów.

ZASTOSOWANIE

Strumień powietrza i temperaturę ustawić przyciskiem (3) na następujących poziomach:

- 0 = WYŁĄCZONY
- 1 = Średni strumień powietrza i średnia temperatura
- 2 = duży strumień powietrza z wysoką temperaturą
-  Nawiew zimnego powietrza do utrwalenia fryzury

JONIZATOR

Niniejsza suszarko-łokówka została wyposażona w jonizator, aktywowany automatycznie po włączeniu urządzenia. Powoduje on zjawisko jonizowania, nadające włosom lśnienie i połysk, a ponadto ogranicza elektryzowanie się włosów.

PRZECHOWYWANIE

Po zakończeniu korzystania z suszarko-łokówki wysunąć wtyczkę z gniazda. Urządzenie odłożyć w suche i chronione przed kurzem miejsce. Odczekać na schłodzenie końcówki.



Nie wolno owijać kabla wokół urządzenia, lecz zwinąć go ciasno bez zginania.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



UWAGA! Przed każdym czyszczeniem, urządzenie należy wyłączyć i odłączyć z prądu! Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że wszystkie części czyszczone wilgotną szmatką są całkowicie suche!

Czyszczenie urządzenia i końcówek

W razie konieczności, urządzenia i końcówki należy czyścić wilgotną szmatką. Nie stosować rozpuszczalników ani innych agresywnych lub ściernych środków czyszczących. W przeciwnym wypadku można uszkodzić powierzchnię. Regularnie sprawdzać wlot ssący urządzenia i usunąć nagromadzony kurz i włosy.

Uwaga: im więcej jest kurzu w środowisku, w którym używa się suszarki, tym większa jest częstotliwość, z jaką musi być oczyszczona pokrywa filtra.

LIKWIDACJA

Zgodnie z art. 26 dekretu z mocą ustawy z dnia 14 marca 2014, nr 49 „Wdrożenie dyrektywy 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)” symbol przekreślonego kosza na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że pod koniec jego życia użytkowego produkt należy zebrać oddzielnie od innych odpadów. W związku z tym użytkownik po zakończeniu eksploatacji sprzętu powinien go przekazać do odpowiednich miejskich ośrodków segregacji odpadów elektrotechnicznych i elektronicznych. Zamiast samodzielnego zarządzania podczas zakupu nowego, równoważnego sprzętu można przekazać dystrybutorowi sprzęt przeznaczony do utylizacji. Ponadto w sklepach z artykułami elektronicznymi o powierzchni sprzedaży wynoszącej co najmniej 400 m² można pozostawić bezpłatnie, bez obowiązku zakupu, produkty elektroniczne przeznaczone do utylizacji o wymiarach mniejszych niż 25 cm. Odpowiednia selektywna zbiórka prowadząca do późniejszego recyklingu, przetwarzania i utylizacji urządzenia przyjaznej dla środowiska przyczynia się do zapobiegania negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia i sprzyja ponownemu użyciu i/lub recyklingowi materiałów, z których składa się sprzęt.

SERWIS I GWARANCJA

Urządzenie jest objęte dwuletnią gwarancją od daty dostawy. Terminem odniesienia jest data podana na paragonie/fakturze (pod warunkiem, że jest czytelna), chyba że kupujący może udowodnić, że dostawa nastąpiła później. W przypadku wady produktu już istniejącej w dniu dostawy, firma IMETEC gwarantuje naprawę lub wymianę urządzenia bez opłat, chyba że jedno z dwóch rozwiązań jest nieproporcjonalne w stosunku do drugiego. Kupujący ma obowiązek poinformować pracownika serwisu firmy IMETEC o występowaniu nieprawidłowości w terminie do dwóch miesięcy od wykrycia wady.

Nie są objęte gwarancją wszystkie części, które mogą ulec uszkodzeniu wskutek:

- szkód na skutek transportu lub przypadkowego spadku,
- nieprawidłowego montażu lub nieodpowiedniości instalacji elektrycznej,
- napraw lub zmian dokonanych przez osoby nieupoważnione,
- braku lub nieprawidłowej konserwacji i czyszczenia,
- produktu i/lub części produktu narażonych na zużycie i/lub materiałów eksploatacyjnych,
- nieprzestrzegania instrukcji eksploatacji urządzenia, zaniedbań lub nieostrożnego użytkowania.

Powyższa lista ma charakter przykładowy i nie jest wyczerpująca, gdyż niniejsza gwarancja nie dotyczy **przypadków, które nie są związane z wadami fabrycznymi urządzenia**. Gwarancja jest również wykluczona we wszystkich przypadkach niewłaściwego użytkowania urządzenia i w przypadku zastosowań profesjonalnych. Firma IMETEC nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody poniesione bezpośrednio lub pośrednio przez osoby, rzeczy lub zwierzęta domowe wskutek nieprzestrzegania wszystkich zaleceń podanych w „Instrukcji obsługi i ostrzeżeń” dotyczących instalacji, obsługi i konserwacji urządzenia. Zastrzega się prawo do wysuwania roszczeń wynikających z umowy gwarancyjnej w stosunku do sprzedawcy.

Zasady serwisu technicznego

Naprawę urządzenia należy powierzyć Serwisowi IMETEC. W ramach gwarancji wadliwe urządzenie należy dostarczyć do serwisu razem z paragonem fiskalnym poświadczającym datę sprzedaży lub dostawy.

**MANUAL DE INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZAREA APARATULUI DE COAFAT CU AER**

Stimate client, IMETEC vă mulțumește pentru achiziționarea acestui produs. Suntem siguri că veți aprecia calitatea și fiabilitatea acestui aparat proiectat și fabricat având în prim plan satisfacția clientului. Acest manual de instrucțiuni a fost redactat conform normei europene EN 82079.

**ATENȚIE! Instrucțiuni și avertismente pentru utilizarea în condiții de siguranță**

Înainte de utilizarea aparatului citiți cu atenție și respectați cu strictețe instrucțiunile de utilizare și, în special, avertismentele privind siguranța. Păstrați acest manual împreună cu ghidul ilustrativ pe întreaga durată de viață a aparatului pentru consultarea ulterioară. În caz de cedare a aparatului altor persoane predați și documentația completă.

i NOTĂ: în cazul în care în timpul citirii acestui manual de utilizare anumite părți sunt dificil de înțeles sau dacă aveți nelămuriri, contactați producătorul la adresa indicată pe ultima pagină înainte de a utiliza aparatul.

SUMAR

Avertismente privind siguranța	49	Păstrare	52
Legendă simboluri	50	Întreținere și curățare	52
Instrucțiuni generale	51	Eliminare	52
Sfaturi utile	51	Asistență și garanție	52
Instrucțiuni de utilizare	51	Ghid ilustrativ	V
Utilizare	51	Date tehnice	V

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA

- După scoaterea aparatului din ambalaj, controlați integritatea livrării pe baza desenului și verificați prezența unor eventuale daune cauzate de transport. În caz de neclarități nu utilizați aparatul și adresați-vă serviciului de asistență autorizat.
- Materialul ambalajului nu este o jucărie pentru copii! Nu păstrați punga din plastic la îndemâna copiilor; pericol de sufocare!
- Înainte de conectarea aparatului, controlați ca datele tehnice (5) ale tensiunii de rețea indicate pe eticheta cu date tehnice de identificare să corespundă cu cele ale rețelei electrice disponibile. Datele tehnice de identificare se află pe aparat (5).
- Acest aparat trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost proiectat, mai exact aparat pentru coafarea părului cu aer pentru uz casnic. Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare și așadar, periculoasă.
- Atunci când aparatul se utilizează în baie, scoateți ștecherul

din priză după utilizare, deoarece prezența apei prezintă un risc chiar dacă aparatul este oprit.

- Pentru mai multă protecție se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent diferențial în circuitul electric pentru alimentarea circuitului din baie; curentul diferențial nominal de funcționare trebuie să fie de maxim 30 mA (ideal 10 mA). Se recomandă să cereți sfatul instalatorului.



ATENȚIE: nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor de baie, a dușurilor, a chiuvetelor sau a altor recipiente care conțin apă. Nu introduceți niciodată aparatul în apă.

- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând cu vârsta de 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe cu condiția să fie supravegheate adecvat sau să fi fost instruite cu privire la modul de utilizare în condiții de siguranță a aparatului și numai dacă sunt conștiente de pericolele legate de utilizarea aparatului. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Operațiile de curățare și întreținere nu trebuie efectuate de către copii dacă nu sunt supravegheați.

⊘ NU utilizați aparatul dacă aveți mâinile ude sau picioarele umede sau goale.

⊘ NU trageți de cablul de alimentare al aparatului pentru a scoate ștecherul din priză de curent.

⊘ NU expuneți aparatul umidității sau acțiunii agenților atmosferici (ploaie, soare).

- Scoateți întotdeauna ștecherul de alimentare din priză înainte de curățare, întreținere sau în cazul în care nu utilizați aparatul.
- În caz de defecte sau funcționare defectuoasă a aparatului opriți-l și nu îl modificați. Pentru reparația acestuia adresați-vă exclusiv unui centru de asistență tehnică autorizat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un centru de asistență tehnică autorizat pentru a preveni orice riscuri.
- Aparatul trebuie utilizat numai pentru păr uman. A nu se utiliza pentru animale sau peruci și meșe din material sintetic.
- ⊘ NU pulverizați spray pentru păr când aparatul este pornit. Există pericolul de incendiu.


LEGENDĂ SIMBOLURI

	Avertisment		Interzicere generală		Aparat de clasa II
--	-------------	--	----------------------	--	--------------------

INSTRUCȚIUNI GENERALE

DESCRIEREA APARATULUI ȘI A ACCESORIILOR [Fig. Z]

Consultați Figura [Z] din secțiunea ilustrațiilor pentru a controla conținutul ambalajului. Toate figurile se află pe paginile interne ale copertei.

1. Tastă de rotație (dreapta/stânga)
2. Corp
3. Întrerupător 0-1-2 
4. Filtru de aspirație
5. Date tehnice
6. Perie încălzită rotundă 50mm
7. Perie încălzită rotundă 40mm
8. Ionizator

Pentru informații privind caracteristicile aparatului consultați ambalajul extern. A se utiliza numai împreună cu accesoriile livrate.

SFATURI UTILE

- Experiența de utilizare a aparatului de coafat cu aer, pe care o veți dobândi în scurt timp, va fi utilă pentru a stabili timpul necesar pentru a obține coafura dorită.
- La fiecare utilizare a aparatului asigurați-vă ca părul să fie curat și să nu prezinte urme de fixativ, spumă sau gel.
- Pentru a obține coafura dorită începeți întotdeauna de la ceafă, continuați în părțile laterale și încheiați cu fruntea.
- În timpul utilizării, încălzirii și răcirii, așezați aparatul de coafat cu aer pe o suprafață dreaptă și rezistentă la căldură.
- În timpul coafării fiți atenți să nu apropiați prea mult aparatul de coafat cu aer de zonele sensibile ale feței, ale urechilor, ale gâtului sau ale pielii.
- După utilizarea aparatului de coafat cu aer, asigurați-vă că aceasta s-a răcit complet înainte de depozitare.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

PREGĂTIREA PĂRULUI

- Spălați părul ca de obicei, pieptănați-l și defaceți nodurile.
- Uscăți părul și pieptănați-l de la rădăcini spre vârfuri.

FUNCȚIONARE

- Acest aparat de coafat funcționează cu aer; acest lucru înseamnă că funcționează pe același principiu ca și un uscător de păr: aerul cald iese din corpul principal și trece prin găurile accesoriilor. Atât în timpul utilizării cât și în timpul fazelor de încălzire și răcire, așezați aparatul de coafat pe suprafețe drepte, netede și rezistente la căldură.
- Alegeți accesoriul în funcție de coafura pe care doriți să o realizați.
- Introduceți accesoriul dorit și rotiți baza acestuia pentru a-l agăța.
- Introduceți ștecherul aparatului de coafat cu aer în priză de alimentare.

ACCESORII

Perie rotundă (6-7)


Etape pentru un rezultat optim:

- Porniți aparatul de coafat cu aer.
- Prindeți între degete o șuviță de păr cu lățimea egală cu cea a cilindrului periei (6-7) și înfășurați-o în jurul acestuia.
- Selectați tasta de rotație (1) și însoțiți delicat aparatul în jos.
- Pentru a îmbunătăți strălucirea șuviței țineți apăsată tasta de rotație (1) și lăsați ca perii să atingă delicat partea finală a șuviței.
- În funcție de efectul pe care doriți să îl obțineți și a părții coafate, selectați tasta de rotație spre dreapta sau spre stânga.
- După încheierea operațiilor de coafare a părului opriți aparatul cu ajutorul tastei (3) și scoateți peria din priză de curent.

Notă: este posibil ca în timpul utilizării periei să se formeze abur; este vorba despre umiditatea în exces din păr care se evaporă.

UTILIZARE

Setați fluxul de aer și temperatura cu ajutorul tastei (3) la nivelurile următoare:

- 0 = OPRIT
- 1 = flux de aer mediu și temperatură medie
- 2 = flux de aer puternic și temperatură înaltă
-  = Jet de aer rece pentru fixarea coafurii

IONIZATOR

Acest aparat de coafat cu aer este prevăzut cu ionizator care se activează automat în momentul pornirii aparatului și care reproduce fenomenul de ionizare. Datorită acestui efect părul va fi mai strălucitor și mai luminos. În plus, este redus efectul electrostatic.

PĂSTRARE

În cazul în care aparatul de coafat cu aer nu este utilizat, scoateți ștecherul din priza de curent și păstrați aparatul la loc uscat protejat de praf. Așteptați ca cilindrul să se răcească.



Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului, ci rulați-l ușor fără a-l îndoii.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE



ATENȚIE! Înainte de orice operație de curățare opriți aparatul și scoateți ștecherul din priza de curent! Înainte de a utiliza din nou aparatul, asigurați-vă ca toate componentele sale să fie complet uscate!

Curățarea aparatului și a accesoriilor

Curățați aparatul și accesoriile, dacă este necesar, cu un material textil umed. Nu utilizați solvenți sau alți detergenți agresivi sau abrazivi. În caz contrar există riscul de deteriorare a suprafeței. Controlați cu regularitate orificiul de aspirație al aparatului și înlăturați praful și firele de păr acumulate.

Notă: cu cât cantitatea de praf din mediul în care este utilizat uscătorul de păr este mai mare, cu atât mai frecvent va trebui să curățați calota filtrului.

ELIMINARE



RO

Conform prevederilor art. 26 al Decretului Legislativ din 14 martie 2014, nr. 49 „Punerea în aplicare a directivei 2012/19/UE privind deșeurile reprezentate de aparatele electrice și electronice (RAEE)”, simbolul tomberonului barat aplicat pe aparatul electric sau pe ambalajul acestuia indică faptul că la sfârșitul vieții utile, aparatul trebuie colectat separat de alte deșeuri. Utilizatorul are obligația de a preda aparatul ajuns la sfârșitul vieții utile centrelor locale de colectare separată a deșeurilor electrotehnice și electronice. Ca și alternativă la gestionarea independentă, aparatele care urmează să fie eliminate pot fi predate agentului de vânzare în momentul achiziționării unui aparat de tip echivalent. La sediul agenților de vânzare a produselor electronice care dispun de o suprafață de vânzare de cel puțin 400 de m², este posibilă predarea gratuită, fără obligația de cumpărare, a produselor electronice cu dimensiuni mai mici de 25 cm care urmează să fie eliminate. Colectarea separată și trimiterea spre reciclare, tratament și eliminare conform normelor de protecție a mediului înconjurător a aparatelor scoase din uz contribuie la prevenirea efectelor negative asupra mediului și a sănătății și favorizează reutilizarea și/sau reciclarea materialelor din care este alcătuit aparatul.

ASISTENȚĂ ȘI GARANȚIE

Aparatul este acoperit de garanție pe o perioadă de doi ani de la data livrării. Data de început a garanției este cea indicată pe bonul fiscal/factură (cu condiția să fie clar lizibil), cu excepția cazului în care cumpărătorul dovedește că livrarea a avut loc după această dată. În cazul unui defect al produsului existent înainte de data livrării, IMETEC garantează reparația sau înlocuirea fără plată a aparatului, cu excepția cazului în care una dintre cele două soluții este disproporționată în raport cu cealaltă. Cumpărătorul are obligația de a comunica unui Centru de asistență IMETEC defectul de conformitate, în termen de două luni de la descoperirea defectului.

Nu sunt acoperite de garanție componentele care prezintă defecte cauzate de:

- Daune suferite în timpul transportului sau de căderea accidentală
- Instalarea greșită sau conectarea la o instalație electrică neadecvată
- Reparații sau modificări efectuate de personal neautorizat
- Lipsa sau efectuarea incorectă a întreținerii și curățării
- Produs și/sau componente ale produsului supuse uzurii și/sau consumabile
- Nerespectarea instrucțiunilor privind funcționarea aparatului, neglijență sau utilizarea necorespunzătoare.

Lista de mai sus are doar caracter exemplificativ și nu exhaustiv; prezenta garanție nu se acordă în nicio situație care nu se datorează defectelor de fabricație ale aparatului. Garanția nu se acordă în toate cazurile de utilizare necorespunzătoare a aparatului și în cazul uzului profesional. IMETEC nu își asumă nicio responsabilitate pentru daune directe sau indirecte aduse lucrurilor sau pentru vătămarea persoanelor și animalelor domestice datorate nerespectării recomandărilor din „Manualul de instrucțiuni și avertismente” corespunzător, în ceea ce privește instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Fac excepție angajamentele contractuale de garanție stipulate cu vânzătorul.

Modalitate de asistență

Reparația aparatului trebuie efectuată la sediul unui Centru de asistență IMETEC. Aparatul defect dus spre reparație la un Centru de asistență, dacă este încă în garanție, trebuie să fie însoțit de un document fiscal care să ateste data vânzării sau a livrării.



NÁVOD NA POUŽITIE KULMOFÉNU NA VLASY

Vážený zákazník, IMETEC Vám ďakuje za zakúpenie tohto výrobku. Sme si istí, že oceníte kvalitu a spoľahlivosť tohto prístroja, navrhnutého a vyrobeného s prvotným cieľom dosiahnuť spokojnosť zákazníka. Tento návod na použitie bol zostavený v súlade s európskou normou EN 82079

**UPOZORNENIE! Pokyny a upozornenia pre bezpečné používanie**

Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na použitie, a najmä bezpečnostné upozornenia, a dodržujte ich. Uschovajte tento návod spolu s príslušným ilustračným sprievodcom počas celej životnosti prístroja pre eventuálnu konzultáciu. V prípade postúpenia prístroja tretím osobám im odovzdajte kompletnú dokumentáciu.

ⓘ POZNÁMKA: ak sa Vám pri čítaní tohto návodu zdajú byť niektoré časti nezrozumiteľné alebo máte pochybnosti, pred použitím prístroja kontaktujte výrobcu na adrese uvedenej na poslednej strane.

OBSAH

Bezpečnostné upozornenia	53	Uschovávanie	55
Vysvetlivky symbolov	54	Údržba a čistenie	56
Všeobecné pokyny	54	Likvidácia	56
Užitočné rady	55	Servisná služba a záruka	56
Pokyny na použitie	55	Ilustračný sprievodca	V
Použitie	55	Technické údaje	V

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Po vybratí prístroja z obalu skontrolujte neporušenosť jeho obsahu podľa obrázku a prípadné poškodenie pri preprave. V prípade pochybností prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Obalový materiál nie je hračkou pre deti! Uschovajte plastové vrecúško mimo dosahu detí, ktoré by sa ním mohli zadusiť!
- Pred zapojením prístroja skontrolujte, či všetky technické údaje o sieťovom napájaní (5) uvedené na identifikačnom štítku zodpovedajú údajom dostupnej elektrickej siete. Technické identifikačné údaje sa nachádzajú na prístroji (5).
- Tento prístroj sa musí používať výhradne pre účely, pre ktoré bol navrhnutý, to znamená ako kulmofén na vlasy pre domáce použitie. Akékoľvek iné použitie je považované za nevhodné, a teda nebezpečné.
- Ak používate prístroj v kúpeľni, musíte ho odpojiť po použití, pretože blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je vypnuté napájanie.

- Pre väčšiu bezpečnosť doporučujeme inštaláciu prúdového chrániča v elektrickom obvode kúpeľne, ktorý má menovitý prevádzkový zvyškový prúd nepresahujúci 30mA (10 mA ideálne). Odporúčame požiadať o pomoc inštaláčného technika.



POZOR: nepoužívajte prístroj v blízkosti kúpeľňových vaní, sprích, umývadiel alebo iných nádob s vodou. Nikdy neponárajte prístroj do vody.

- Tento prístroj môžu používať deti staršie 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú riadne pod dohľadom, alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a uvedomujú si nebezpečenstvo spojené s použitím. Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

⊘ **NEPOUŽÍVAJTE** prístroj s mokrými rukami alebo vlhkými či bosými nohami.

⊘ **NETAHAJTE** za šnúru ani za prístroj, ak chcete odpojiť zástrčku zo zásuvky na prúd.

⊘ **NEVYSTAVUJTE** prístroj vlhkosti alebo vplyvu počasia (dážď, slnko).

- Pred čistením alebo údržbou prístroja, a v prípade jeho nečinnosti, zakaždým odpojte zástrčku prístroja z napájacieho elektrického okruhu.
- V prípade poruchy alebo špatného fungovania prístroj vypnite a nezasahujte do neho. Pre prípadnú opravu sa obráťte výhradne na autorizované servisné stredisko.
- V prípade poškodenia napájacieho kábla musí byť tento vymenený v autorizovanom servisnom stredisku, aby sa predišlo akémukoľvek riziku.
- Prístroj je určený výhradne pre ľudské vlasy. Nepoužívajte ho na zvieratá alebo parochne a príčesky zo syntetického materiálu.

⊘ **NEROZPRAŠUJTE** sprej na vlasy pri zapnutom prístroji. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.

VYSVETLIVKY SYMBOLOV



Upozornenie



Všeobecný zákaz




Prístroj triedy II

VŠEOBECNÉ POKYNY

POPIS PRÍSTROJA A PRÍSLUŠENSTVA [Obr. Z]

Pozrite si Obrázok [Z] v ilustrovanej časti a skontrolujte obsah balenia. Všetky obrázky sa nachádzajú na vnútorných stranách obálky.

1. Tlačidlo otáčania (vľavo / vpravo)
2. Korpus prístroja
3. Vypínač 0-1-2-
4. Sací filter

5. Technické údaje
6. Okrúhla zahrievaná kefa 50mm
7. Okrúhla zahrievaná kefa 40mm
8. Ionizátor

Vlastnosti prístroja sú uvedené na vonkajšom obale.

Používajte výhradne dodávané príslušenstvo.

UŽITOČNÉ RADY

- Rýchle osvojenie si techniky používania kulmofénu na vlasy vám umožní presne určiť dobu, potrebnú na dosiahnutie požadovaného efektu na vašom type vlasov.
- Pri každom používaní prístroja sa uistite, že vaše vlasy sú celkom suché, čisté, bez laku, peny alebo gelu na vlasy.
- Začnite s úpravou na zátylku, potom pokračujte po bokoch a skončite na čele.
- Počas použitia, zahrievania a ochladzovania kladte kulmofén na vlasy na rovný, hladký a tepluvzdorný povrch.
- Počas úpravy vlasov dávajte pozor, aby ste príliš nepribližovali kulmofén k citlivým častiam tváre, uší, krku alebo pokožky.
- Pred uložením kulmofénu na miesto ho nechajte celkom vychladnúť.

POKYNY NA POUŽITIE

PRÍPRAVA VLASOV

- Umyte si vlasy zvyčajným spôsobom, potom ich rozčešte, aby ste odstránili zauzlenie.
- Vlasy vysušte a vykefujte od korenkov ku koncom.

PREVÁDZKA

- Tento prístroj na modelovanie vlasov je kulmofén na vlasy, čo znamená, že pracuje na rovnakom princípe ako fén na vlasy: teplý vzduch vychádza z hlavného telesa a prechádza cez otvory v príslušenstve. Ako počas použitia, tak aj vo fázach zahrievania a ochladzovania kladte kulmofén na vlasy na rovný, hladký a tepluvzdorný povrch.
- Vyberte si požadované príslušenstvo podľa stylingu, ktorý chcete dosiahnuť.
- Vložte požadované príslušenstvo a otáčajte základňou, kým nezapadne.
- Zapojte kulmofén na vlasy do napájacej siete.

PRÍSLUŠENSTVO

Okrúhla kefa (6-7)


Kroky pre dosiahnutie optimálnych výsledkov:

- Zapnite kulmofén na vlasy.
- Uchopte medzi prsty prameň vlasov rovnakej šírky, ako je valec kefy (6-7) a namotajte ho okolo neho.
- Zvoľte tlačidlo otáčania (1) a sprevádzajte kulmofén jemne smerom nadol.
- Ak chcete zvýšiť lesk prameňa vlasov, podržte stlačené tlačidlo otáčania (1) a nechajte silikónové štetiny jemne pohladíť končeky vlasov.
- V závislosti na efekte, ktorý chcete dosiahnuť a strane, ktorú upravujete, zvoľte tlačidlo otáčania smerom doprava alebo doľava.
- Akonáhle ste dokončili styling vlasov, vypnite prístroj stlačením tlačidla (3) a vytiahnite kefu zo zásuvky.

Poznámka: je možné, že pri použití kefy vznikne para; ide o nadmernú vlhkosť vlasov, ktorá sa odparuje.

POUŽITIE

Nastavte prúdeniu vzduchu a teplotu tlačítkom (3) na nasledujúce úrovne:

- 0 = VYPNUTÝ
- 1 = Stredné prúdenie vzduchu a stredná teplota
- 2 = Silné prúdenie vzduchu a vysoká teplota
-  = Prúd studeného vzduchu pre spevnenie účesu

IONIZÁTOR

Tento kulmofén je vybavený ionizátorom, ktorý sa automaticky aktivuje pri zapnutí prístroja a generuje fenomén ionizácie, vďaka ktorej budú vlasy lesklejšie a žiarivejšie. Okrem toho sa znižuje elektrostatický efekt.

USCHOVÁVANIE

Pokiaľ nepoužívate kulmofén, odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky a uložte prístroj na suché miesto, chránené pred prachom. Počkajte, kým valec vychladne.



Nenamotávajú napájací kábel okolo prístroja, ale stočte ho bez prílišného ohýbania.

ÚDRŽBA A ČISTENIE



UPOZORNENIE! Pred čistením prístroj vypnite a odpojte ho z elektrickej zásuvky! Pred opätovným použitím prístroja sa uistite, že všetky očistené vlhké diely sú úplne suché!

Čistenie prístroja a príslušenstva

Vyčistite prístroj a jeho príslušenstvo v prípade potreby vlhkou handričkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu povrchu. Pravidelne kontrolujte nasávacie otvory prístroja a odstráňte nahromadený prach a vlasy.

Poznámka: čím prašnejšie je prostredie, v ktorom používate sušič na vlasy, tým väčšia je frekvencia potreby čistenia filtra.

LIKVIDÁCIA



Podľa čl. 26 Legislatívneho nariadenia zo dňa 14. marca 2014, č. 49 "Uplatnenie smernice 2012/19/EÚ o odpade elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)" symbol prečiarknutého odpadkového koša na prístroji alebo na obale znamená, že výrobok na konci svojej životnosti musí byť likvidovaný oddelene od ostatného odpadu. Užívateľ musí preto odovzdať zariadenie na konci jeho životnosti do príslušných centier pre separovaný zber elektrického a elektronického odpadu. Ako alternatíva k individuálnemu spravovaniu odpadu možno priniesť zariadenie, ktoré chcete zlikvidovať, predajcovi pri zakúpení nového ekvivalentného zariadenia. U predajcov elektronických výrobkov s predajnou plochou najmenej 400 m² možno tiež priniesť zadarmo, bez povinnosti zakúpenia, elektronické výrobky k likvidácii s rozmermi menšími ako 25 cm. Adekvátne separovaný zber nepoužívaných prístrojov pre následnú recykláciu, spracovanie a ekologicky šetrné odstraňovanie napomáha predchádzať negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie a podporuje opätovné použitie a/alebo recykláciu materiálov, z ktorých sa zariadenie skladá.

SK

SERVISNÁ SLUŽBA A ZÁRUKA

Záruka na prístroj platí po dobu dvoch rokov od dátumu dodania. Je platný dátum uvedený na účtenke/faktúre (za predpokladu, že sú jasne čitateľné); v opačnom prípade iba vtedy, ak kupujúci môže preukázať, že dodávka bola vykonaná neskôr. V prípade chyby výrobku, existujúcej pred dňom doručenia, sa spoločnosť IMETEC zaručuje vykonať opravu alebo výmenu prístroja bez akéhokoľvek poplatku; pokiaľ jedno z týchto dvoch nápravných opatrení nie je neprimerané v porovnaní s druhým. Kupujúci je povinný oznámiť servisnému stredisku spoločnosti IMETEC vadu do dvoch mesiacov od jej zistenia.

Záruka sa nevzťahuje na všetky časti, ktoré môžu byť chybné v dôsledku:

- Poškodenia pri preprave alebo náhodných pádoch,
- Nesprávnej inštalácie alebo nevhodného elektrického systému,
- Opravy či úpravy vykonané nepovolanou osobou,
- Chýbajúcej alebo nesprávnej údržby a čistenia,
- Ak sa jedná o výrobok a/alebo jeho časti podliehajúce opotrebovaniu a/alebo spotrebný materiál,
- Nedodržania pokynov pre prevádzku prístroja, nedbanlivosti alebo neopatrného zaobchádzania.

Vyššie uvedený zoznam slúži ako príklad a nie je vyčerpávajúci, keďže táto záruka sa nevzťahuje tiež na všetky tie **prípady, keď nie je možné preskúmať výrobné chyby** prístroja. Zo záruky sú tiež vylúčené všetky prípady nesprávneho použitia prístroja a prípady profesionálneho použitia. Spoločnosť IMETEC nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody, ktoré môžu mať priamy alebo nepriamy vplyv na osoby, predmety a zvieratá v dôsledku nedodržania všetkých pokynov uvedených v "Príručke pokynov a upozornení", pokiaľ ide o inštaláciu, použitie a údržbu prístroja. Týmto nie sú dotknuté akékoľvek zmluvné záväzky voči predávajúcemu.

Spôsoby asistencie

Oprava prístroja musí byť vykonávaná autorizovaným servisným strediskom spoločnosti IMETEC. Chybný prístroj, ak sa naň vzťahuje záruka, musí byť zaslaný do servisného strediska spolu s potvrdením, ktoré preukazuje dátum predaja alebo dodávky.



АУА СТАЙЛЕРІН ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

Құрметті клиент, IMETEC компаниясы осы құралды сатып алғаныңыз үшін рахмет. Клиент қажеттіліктеріне сәйкес әзірленген және шығарылған осы құрал сенімділігі мен сапасын бағалайды деп үміттенеміз. Бұл нұсқаулық EN 82079 Еуропалық нормаларына сәйкес келтірілген.



МАҢЫЗДЫ! Қауіпсіз пайдалану нұсқаулары және ескертулері

Құралды пайдалану алдында пайдалану нұсқауларын мұқият оқып, қауіпсіздік техникасына назар аударып, оларды сақтаңыз. Осы нұсқаулықты болашақта пайдалану үшін барлық пайдалану мерзімінде көрсетілетін ескертпемен сақтаңыз. Құралды үшінші тұлғаларға беру кезінде онымен бірге барлық құжаттаманы беріңіз.

ⓘ ЕСКЕРТПЕ: егер нұсқаулықты зерттеу кезінде кейбір орындары түсініксіз болса немесе түсініспеушілік орын алса, құралды пайдалану алдында соңғы бетте көрсетілген мекенжай бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

МАЗМҰНЫ

Техникалық қауіпсіздік ескертуі.....	57	Сақтау.....	60
Таңбалар тізімі.....	58	Техникалық қызмет көрсету және тазалау.....	60
Жалпы нұсқаулар.....	59	Тастау.....	60
Пайдалы кеңестер.....	59	Техникалық қолдау көрсету және кепілдік.....	60
Пайдалану нұсқауы.....	59	Көрсетілмелі нұсқаулық.....	V
Қолданыс.....	59	Техникалық деректер.....	V

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚАУІПСІЗДІК ЕСКЕРТУІ

- Аппаратты бумадан шығарғаннан кейін суретке сәйкес жиынтықтығын тексеріп, тасымалдау барысында зақымдар жоқтығын тексеріңіз. Түсініспеушілік жағдайында құралды пайдаланбаңыз және авторландырылған қызмет орталығына хабарласыңыз.
- Бума материалы – ойыншық емес! Балаларға пластик пакетпен ойнауға мүмкіндік бермеңіз; улану қаупі бар!
- Құралды қосу алдында қуат кернеуі (5) құралдың идентификациялық тақтайшасында көрсетілген кернеуге сәйкес екендігін тексеріңіз. Техникалық деректерден тұратын идентификациялық тақта құралда (5) орналасқан.
- Құралды тек мақсаты бойынша пайдаланыңыз, яғни тек үй фені ретінде пайдаланыңыз. Кез келген басқа қолданысты тиісті емес және қауіпті деп қарастыру керек.
- Құралды жуыну бөлмесінде пайдалану кезінде қолданыстан кейін желіден өшіру керек, себебі суға жақындық, тіпті, өшірулі құрал жағдайында да қауіпті.

- Қосымша қорғанысты қамтамасыз ету үшін жуыну бөлмесінің электр желісіне 30 мА (оңтайлы мәні 10 мА) мәнінен аспайтын жұмыс дифференциалды тоқтың номинал мәні бойынша есептелген қалдық дифференциалды тоқтың сақтандырғышын орнатыңыз. Анықтама алу үшін білікті электр технигіне хабарласыңыз.



МАҢЫЗДЫ: ванна, душ, шұңғылша немесе су толтырылған басқа сыйымдылықтар жанында құралды пайдаланбаңыз. Құралды суға батырмаңыз.

- Осы құралды 8 жастан үлкен балалар және физикалық, сенсорлық және ақыл-есі шектеулі адамдар пайдалана алады, сонымен қатар құралды қауіпсіз пайдалануды үйреніп, пайдалануға қатысты қауіпті түсінген, тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар пайдалана алады. Балалардың құралмен ойнауына мүмкіндік бермеңіз. Құралды тазалау және күтім көрсету балалармен және ересектердің бақылауынсыз орындалмауы керек.

⊘ Ылғалды қолмен немесе жалаңаш қолмен құралды **ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ**.

⊘ Розеткадан вилканы тарту үшін қуат сымынан немесе құралдан **ТАРТПАҢЫЗ**.

⊘ Құралға ылғалдылық, атмосфералық қалдықтар (жауын, күн) және күн сәулесі әсерін **ТИГІЗБЕҢІЗ**.

- Тазалау немесе күтім көрсету алдында әрі құралды пайдаланбау жағдайында электр розеткасынан вилканы тартып алыңыз.
- Ақаулық немесе бұзылыс жағдайында құралды өшіріп, өздігіңізден жөндеуге әрекет жасамаңыз. Жөндеу жұмыстары үшін тек өкілетті қызмет орталығына хабарласыңыз.
- Электр желісі сымын зақымдаған жағдайда кез келген қауіптерді болдырмау үшін өкілетті қызмет көрсету орталығында ауыстырылуы қажет.
- Құрал адам шашын үлгілеуге арналған. Жануарлар жүндерін, париктерді және жасанды шаштарды үлгілеуге пайдаланбаңыз.
- ⊘ Құрал қосулы кезде шаш спрейін **ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ**. Өрт қаупі.

ТАҢБАЛАР ТІЗІМІ



Ескерту



Жалпы тыйым салу




II класты құрал

ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

ҚҰРАЛ ЖӘНЕ АКЕСУАР СИПАТТАМАСЫ [Сур. Z]

Бума мазмұнын тексеру үшін суреттер бөліміндегі Сур. [Z] көріңіз. Барлық суреттер мұқабаның ішкі беттерінде орналасқан.

1. Айналыдыру түймесі (оңға/солға)
2. Корпус
3. Қосқыш 0-1-2-
4. Сорғыш сүзгі
5. Техникалық деректер
6. Дөңгелек жылытқыш қылшақ 50 мм
7. Дөңгелек жылытқыш қылшақ 40 мм
8. Иониздағыш

Құрал сипаттары буманың сыртқы жағында беріледі.

Құралды бірге қамтамасыз етілетін аксессуарлармен ғана пайдаланыңыз.

ПАЙДАЛЫ КЕҢЕСТЕР

- Шашыңызға қажетті әсер келтіру үшін қанша уақыт керектігін анықтауға ауа стайлерін пайдалану тәжірибесі керек.
- Құралды пайдалану кезінде шашыңыз таза, лаксыз, муссыз немесе гельсіз екендігін тексеріңіз.
- Тегістеуді арт жақтан бастап, бүйір жақтарға өтіп, соңында маңдай мен төбеден аяқтаңыз.
- Құралды пайдалану кезінде қыздыру немесе суыту кезінде құрал тегіс жылуға төзімді бетте орналасқанын тексеріңіз.
- Тегістеу кезінде стайлерді құлақ, мойын және тері сияқты сезімтал бөліктерге жақындатпаңыз.
- Жұмысты аяқтаған кезде орнына салмас бұрын құрал толығымен суығанын тексеріңіз.

ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЫ

ШАШТЫ ДАЙЫНДАУ

- Шашты әдепкі бойынша жуып, түйінін шешіп тараңыз.
- Шашты кептіріп, түбінен ұшына дейін тараңыз.

ФУНКЦИЯСЫ

- Бұл стайлер ауамен жұмыс істейді, яғни, қарапайым фенге ұқсас жұмыс істейді: негізгі корпусан ыстық ауа шығып, керек-жарақтар саңылауынан өтеді. Пайдалану, қыздыру және суыту барысында құрал тегіс, жылтыр және жылуға төзімді бетте орналасқанын тексеріңіз.
- Өзіңізгі лайықты стильге сәйкес керек-жарақтарды таңдаңыз.
- Керек-жарақты салып, негізін ұсталғанға дейін ұстаңыз.
- Стайлерді қуат көзіне қосыңыз.

КЕРЕК-ЖАРАҚТАР

Дөңгелек қылшақ (6-7)


Оңтайлы нәтижеге жету қадамдарды:

- Ауа стайлерін қосыңыз.
- Қылшақпен (6-7) бір ұзындықты шаш бұрымын саусақпен алып, бұрым айналасында ораңыз.
- Айналыдыру түймесін (1) таңдап, стайлерді мұқият төмен бағыттаңыз.
- Бұрымды жылтырату үшін айналыдыру түймесін (1) басып тұрып, шаш ұшы дұрыс тиіп тұратындай етіп жасаңыз.
- Қажетті әсерге және өңделетін жаққа байланысты солға немесе оңға айналыдыру түймесін таңдаңыз.
- Шашты тегістеп болғаннан кейін (3) түймесін басып құралды өшіріп, қылшақты ток көзінен ажыратыңыз.

Ескертпе: қылшақты пайдалану кезінде бу түзілуі мүмкін; булану кезіндегі артық ылғалға байланысты.

ҚОЛДАНЫС

Келесі деңгейлерде (3) түймесімен ауа ағынын және температураны орнатыңыз:

- 0=ӨШІРУ
- 1= Орташа ауа ағыны және орташа температура
- 2= Жоғары ауа ағыны және жоғары температура
-  = Тегістеуге арналған ауаның суық ағыны

ИОНИЗДАҒЫШ

Бұл ауа стайлері иондағышпен жабдықталған, ол аспап қосылған кезде автоматты түрде қосылып, иондауды жүзеге асырады, осының арқасында шаш аса жарқын әрі жылтыр болады. Оған қоса, иондау электрстатиктік әсерді төмендетеді.

САҚТАУ

Ауа стайлері керек емес жағдайда розеткадан тығынды ажыратып, құралды құрғақ, шаңсыз орынға қойыңыз. Корпустың сууын күтіңіз.



Кабельді құралға орап, майыстырмай қысылған сақиналармен төсемеңіз.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ



МАҢЫЗДЫ! Құралды тазалау алдында оны өшіріп, розеткадан тығынды ажыратыңыз! Тазалаудан кейін құралды пайдалану алдында ылғалды тазалаудан өткен құрал толығымен құрғатылғанын тексеріңіз!

Құрал мен керек-жарақтарды тазалау

Құрал мен керек-жарақтарды тазалау сулы матамен орындалады. Еріткіштерді немесе басқа күшті не абразивті құралдарды пайдаланбаңыз. Болмаса, беттің зақымдалу қаупі бар. Құралдың алынбалы саңылауын жиналған шаң мен шашқа жүйелі түрде тексеріңіз.

Ескертпе: құралды пайдалану ортасында шаң тым көп болса, сүзгіні соншалықты жиі тазалау керек.

ТАСТАУ



2014 жыл 14-наурыз Заңды декретінің 26-бабы №49 «2012/19/UE Электрлік және электрондық жабдықты қоқысқа тастау (RAEE)» директивасына сәйкес бумадағы немесе құралдағы өшірілген қоқыс себеті таңбасы құрал қызмет мерзімінен кейін басқа қоқыстардан бөлек тасталуы керектігін көрсетеді. Сонымен қатар, пайдаланушы пайдаланылған құралды тұрмыстық техника мен электроника шығыстарын жинау бойынша жергілікті орталықтарға жіберу керек. Өздігінен тастау әрекетіне балама ретінде жаңа аналогтік құрылғыны сатып алу кезінде құралды сатушыға беруге болады. Электр құралын сату орталығында минималды ауданы 400м2 болатын сауда орталықтарында өлшемі 25 см-ден кіші электр құралдарын тегін тапсыруға болады. Жұмыс істемейтін құралдарды қайта өңдеуге, өңдеуге және экологиялық тазалауға дұрыс жинамау қоршаған ортаға және денсаулыққа теріс әсерін тигізбеуге әрі құралдағы материалдарды қайта қолдануға және қайта өңдеуге мүмкіндік береді.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚОЛДАУ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КЕПІЛДІК

Құралды сатудан кейін екі жылға кепілдік беріледі. Беру дәлелі - сатып алушы берілгенін дәлелдегеннен кейін чекте/шот-фактурада (оңай оқылатын жағдайда) көрсетілгеннен күн. Беру күнінен бұрын құрал зақымдары анықталған жағдайда IMETEC ұйымы екі көрсетілген шараның біреуі басқасымен салыстырғанда өткізілген жағдайда құралды жөндеуге және ауыстыруға кепілдік береді. Сатып алушы зақым анықталғаннан кейін екі ай ішінде осы жағдай туралы IMETEC техникалық қолдау көрсету орталығына хабарлауға құқылы болады.

Кепілдік төмендегі себептер бойынша орын алған құрыл бөлшектері зақымдарын қамтымайды:

- тасымалдау немесе кездейсоқ құлату кезіндегі зақым,
- дұрыс орнатпау немесе электр жабдығының сәйкессіздігі,
- біліксіз қызметкерлердің жөндеу немесе өзгерту жұмыстары,
- дұрыс техникалық қызмет көрсетпеу, тазаламау немесе қызмет көрсетпеу,
- құрал және/немесе оның бөлшектері тозатын шығын материалдары және/немесе бөлшектері болып табылады,
- құралды пайдалану нұсқауларын ұстанбау, ұқыпсыздық немесе дұрыс пайдаланбау.

Жоғарыда келтірілген себептер тізімі ерекше мысалдар тізімі болып табылады әрі толық тізімнен тұруы мүмкін емес, **сол себепті осы кепілдік құралдың өндірістік зақымдары нәтижесінде орын алатын барлық жағдайларға қолданылмайды.** Сонымен қатар, кепілдік мақсатсыз және кәсіби қолданбау жағдайларына таралмайды. IMETEC ұйымы құралды монтаждау, пайдалану және техникалық қызмет тақырыбы бойынша “Нұсқаулар және ескертулер” брошюрасында көрсетілген ескертпелерді орындамаудан адамдар, нысандар немесе үй жануарларының тікелей немесе жанама салдарынан болатын зақымдарға жауапты болмайды. Ерекшелігі - сатушы орнататын кепілдік міндеттемесі.

Техникалық қолдау көрсету

Құралды жөндеу жұмыстары IMETEC техникалық қолдау көрсету орталығында орындалады. Кепілдіктегі ақаулы құрал Техникалық қолдау көрсету орталығына сату немесе беру күнінен тұратын құжатпен бірге түсуі керек.



KARŠTO ORO PLAUKŲ FORMUOTUVO NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Gerbiamas pirkėjų, IMETEC Jums dėkoja, kad pirkote šį gaminį. Esame įsitikinę, kad įvertinsite šio prietaiso kokybę ir patikimumą. Kuriant ir gaminant šį prietaisą, pirmiausia buvo siekiama patenkinti vartotojo poreikius. Šis vadovas buvo suredaguotas, remiantis Europos Standartu EN 82079.

**DĖMESIO! Saugaus naudojimo nurodymai ir įspėjimai**

Prieš pradėdami šiuo prietaisu naudotis, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir atkreipkite dėmesį į saugos nurodymus bei jų laikykitės. Saugokite šį vadovą kartu su iliustruotu vadovu visą prietaiso naudojimo laiką, kad prireikus, jį galėtumėte peržiūrėti. Perdavus prietaisą trečiosioms šalims, jiems turi būti perduota ir visa dokumentacija.

ⓘ PASTABA: jeigu skaitant šias naudojimo instrukcijas iškiltų neaiškumų ar dvejonų, prieš naudodamiesi gaminiu, kreipkitės į kompaniją adresu, nurodytu paskutiniajame puslapyje.

RODYKLĖ

Saugos nurodymai	61	Laikymas.....	63
Simbolių paaiškinimas	62	Priežiūra ir valymas.....	64
Bendrosios instrukcijos	62	Atliekų šalinimas	64
Naudingi patarimai	63	Aptarnavimas ir garantija	64
Naudojimo instrukcijos.....	63	Dalių paveikslėlis.....	V
Naudojimas.....	63	Techniniai duomenys	V

SAUGOS NURODYMAI

- Prietaisą išpakavę, remdamiesi paveikslėliu patikrinkite visą jo komplektą ir, ar transportavimo metu jis nebuvo pažeistas. Jei abejojate, prietaiso nenaudokite ir kreipkitės į įgaliotą techninio aptarnavimo centrą.
- Vaikams neleiskite žaisti su pakuotės medžiagomis! Plastamasinį maišelį laikykite atokiaje, vaikams nepasiekiamoje vietoje; pavojus uždusti!
- Prieš prijungdami šepetį, įsitikinkite, kad tinklo įtampa atitinka nurodytąją ant dėžovintuvo (5). Techninius duomenis rasite ant prietaiso (5).
- Šis prietaisas turi būti naudojamas tik tam tikslui, kuriam buvo pagamintas, tai yra, plaukų formavimui namuose. Bet koks kitas naudojimas bus laikomas netinkamu ir todėl pavojingu.
- Pasinaudojus prietaisu vonioje, būtina ištraukti kištuką iš lizdo, dėl to, kad buvimas arti vandens sukelia pavojų net ir prietaisui esant išjungtam.

- Didesniam saugumui užtikrinti rekomenduojama, kad vonios kambaryje būtų įmontuotas ne didesnės nei 30mA (geriausia 10 mA) stiprumo srovės nuotėkio prietaisas. Patariame konsultotis su elektriку.



DĖMESIO: nenaudokite prietaiso šalia vonios, dušo, kriauklės ar kitų vietų, kur yra vandens. Niekada nenardinkite džiovintuvo į vandenį.

- Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 metų amžiaus ir žmonės su fizine, sensorine ar psichine negalia, taip pat asmenys, neturintys įgūdžių ar žinių, jeigu jie yra prižiūrimi arba jiems suteikiama informacija, kaip saugiai naudotis prietaisu ir jeigu jie suvokia galimus pavojus, susijusius su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams su prietaisu žaisti. Draudžiama valyti prietaisą vaikams be priežiūros.

⊘ **NETRAUKITE** prietaiso šlapiomis rankomis ar kojomis ar basomis.

⊘ **NETRAUKITE** džiovintuvo iš lizdo už laido ar pačio džiovintuvo.

⊘ **NEPALIKITE** džiovintuvo drėgnoje vietoje ar lauko sąlygomis (esant lietai ar saulei).

- Prieš atliekant prietaiso valymą ar priežiūrą ar jo tam tikrą laiką nenaudojant, elektros srovės maitinimo kištuką visuomet ištraukite.




- Gedimo ar netinkamo veikimo atveju, prietaisą išjunkite ir jo netaisykite. Dėl taisymo kreipkitės tik į autorizuotą techninio aptarnavimo centrą.

- Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti tik autorizuotas techninio aptarnavimo centras, kad būtų išvengta bet kokios rizikos.

- Prietaisas yra skirtas tik žmogaus plaukų džiovinimui ir formavimui. Nenaudokite jo gyvūnams ar perukams iš sintetinių medžiagų.

⊘ **NEPURKŠKITE** plaukų lako džiovintuvui esant įjungtam. Taip kyla gaisro pavojus.


SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS

	Įspėjimas		Bendro pobūdžio draudimai		II klasės prietaisas
--	-----------	---	---------------------------	---	----------------------

BENDROSIOS INSTRUKCIJOS

PRIETAISO IR JO DALIŲ APRAŠAS [Pav. Z]

Žr. Pav. [Z] paveikslėlių dalyje, kad patikrintumėte pakuotės turinį. Visi paveikslėliai yra knygelės viduje.

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Sukimosi jungtukas (dešinė / kairė) | 5. Techniniai duomenys |
| 2. Korpusas | 6. Apvalus šildymo šepetys 50mm |
| 3. Jungiklis 0-1-2-  | 7. Apvalus šildymo šepetys 40mm |
| 4. Filtras | 8. Jonizatorius |

Informaciją apie prietaiso savybes skaitykite ant pakuotės išorinės pusės.
Naudokite tik su pridėtais komplekto priedais.

NAUDINGI PATARIMAI

- Įgiję daugiau karšto oro plaukų formuotuvo naudojimo patirties, galėsite nustatyti kiek laiko reikės jūsų tipo plaukams sukuti, kad pasiektumėte norimo rezultato.
- Kiekvieną kartą naudodami savo prietaisą, užtikrinkite, kad plaukai yra švarūs ir juose nėra lako, putų ar gelio likučių.
- Formuodami savo šukuoseną, visada pradėkite nuo prie kaklo esančių plaukų, tada sutvarkykite šonuose esančius plaukus ir užbaikite priekiu.
- Naudojimo, įkaitimo ir atvėsimo metu, karšto oro plaukų formuotuvą padėkite ant lygaus ir karščiui atsparaus paviršiaus.
- Darydamiesi šukuoseną, būkite atsargūs, per daug nepriartinkite savo karšto oro plaukų formuotuvo prie jautrių veido zonų, ausų, kaklo ir galvos odos.
- Po naudojimo savo karšto oro plaukų formuotuvui leiskite visiškai atvėsti, prieš jį padėdami į vietą.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

PLAUKŲ PARUOŠIMAS

- Išplaukite plaukus, kaip įprasta ir iššukuokite, kad nesusidarytų mazgeliai.
- Išdžiovinkite plaukus ir šukuokite nuo šaknų iki galiukų.

VEIKIMAS

- Šis plaukų formuotuvą naudoja karštą orą, o tai reiškia, kad veikia panašiu principu kaip ir bet kuris plaukų džiovintuvas: iš korpuso yra skleidžiamas karštas oras yra praleidžiamas pro priedų angas. Naudojimo, šildymo ir atvėsimo metu formuotuvą padėkite ant plokščio, lygaus ir karščiui atsparaus paviršiaus.
- Pasirinkite pageidaujama priedą pagal norimą sukurti šukuoseną.
- Įdėkite pageidaujama priedą ir sukite jo pagrindą, kol užsikabins.
- Prijunkite karšto oro plaukų formuotuvą prie maitinimo tinklo.

PRIEDAI

Apvalus šepetys (6-7)


Žingsniai optimaliam rezultatui:

- Įjunkite karšto oro plaukų formuotuvą.
- Tarp pirštų paėmę šepetio plokščio (6-7) plaukų sruogą, apsukite ją aplink šepetį.
- Pasirinkite sukimosi greitį (1) ir švelniai traukite modeliavimo prietaisu žemyn.
- Kad plaukai labiau žvilgėtų, laikykite nuspaudę sukimosi mygtuką (1) ir leiskite, kad šeriukai švelniai pereitų visą sruogą iki pat galo.
- Priklausomai nuo efekto, kurį norite išgauti ir nuo pusės, kuri yra formuoja, veikimo jungiklį pastumkite į kairę arba į dešinę.
- Baigę formuoti plaukus, išjunkite prietaiso jungiklį (3) ir ištraukite šepetio kištuką iš lizdo.

Pastaba: gali būti, kad naudojantis šepetiu susidarys garų; jie susidaro esant per dideliu plaukų drėgnumui.

NAUDOJIMAS

Nustatykite oro srauto ir temperatūros lygį mygtuku (3):

- 0 = IŠJUNGTAS
- 1 = vidutinė oro srovė ir vidutinė temperatūra
- 2 = stipri oro srovė ir aukšta temperatūra
-  = šukuosenos įtvirtinimui skirta šalto oro srovė

JONIZATORIUS

Šis formuotuvą oru turi jonizatorių, kuris automatiškai suaktyvinamas įjungus įrenginį ir sukuriamas jonizavimo reiškinys, kurio dėka plaukai atrodys blizgesni ir šviesesni. Be to, sumažinamas elektrostatinis poveikis.

LAIKYMAS

Jei karšto oro plaukų formuotuvo nebenaudojate, kištuką ištraukite iš elektros lizdo ir laikykite jį sausoje ir nuo dulkių apsaugotoje vietoje. Palaukite, kol cilindras atvės.



Nesukite laido ant pačio prietaiso, tačiau apvyniokite jį aplink save patį nesulenkdami laido stipriai.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS



DĖMESIO! Prieš valant prietaisą, jį išjunkite ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo! Prieš naudodami prietaisą ir vėl, kad visos dalys, kurios buvo valdomos drėgnai, yra gerai išdžiūvę!

Prietaiso ir jo priedų valymas

Prietaisą ir priedus, jeigu reikia, valykite drėgna šluoste. Nenaudokite tirpiklių ar kitų šiurkščių ar galinčių pažeisti valiklių. Priešingu atveju, rizikuojate pažeisti paviršių. Reguliariai tikrinkite prietaiso filtrą ir pašalinkite susikaupusias dulkes ir plaukus.

Pastaba: kuo daugiau dulkių yra aplinkoje, kurioje yra naudojamas džiovintuvas, tuo dažniau reikia valyti filtro dangtelį.

ATLIEKŲ ŠALINIMAS



Pagal 2014 m. kovo 14 d. Įstatyminio dekreto Nr. 49 26 str. „2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA)“ nuostatas, ant prietaiso arba ant jo pakuotės esantis perbrauktos šiukšlių dėžės simbolis parodo, kad baigus prietaisą eksploatuoti, jis turi būti šalinamas atskirai nuo kitų atliekų. Todėl pasibaigus prietaiso eksploatavimo laikui naudotojas privalo pristatyti prietaisą į specialius komunalinius elektrotechninių ir elektroninių atliekų rūšiavimo centrus. Vietoj savarankiško atliekų tvarkymo galima norimą pašalinti prietaisą grąžinti pardavėjui įsigyjant tokios pačios rūšies naują prietaisą. Taip pat pas elektroniniais prietaisais prekiaujančius pardavėjus, kurių prekybos plotas didesnis nei 400 m² galima prietaisą palikti nemokamai be įsipareigojimo pirkti. Tinkamai rūšiuojant atliekas, kad išimta iš eksploatacijos įrangą būtų galima perdirbti, išvalyti ir tvarkyti atliekas nekenkiant aplinkai, išvengiama neigiamo poveikio aplinkai ir sveikatai, o taip pat galima dar kartą panaudoti ir (arba) perdirbti medžiagas, iš kurių prietaisas sudarytas.

APTARNAVIMAS IR GARANTIJA

Prietaisui suteikiama dviejų metų garantija nuo jo pristatymo datos. Garantija pradedama skaičiuoti nuo pirkimo čekyje / sąskaitoje faktūroje nurodytos datos (jei ji aiškiai įskaitoma), nebent pirkėjas įrodo, kad pristatyta buvo vėliau. Jei gaminyje turėjo defektą jau iki pristatymo dienos, IMETEC garantuoja sutaisyti ir pakeisti prietaisą bei jokio mokesčio, išskyrus jei viena iš šių dviejų sprendimo priemonių yra neproporcinga palyginus su kita. Pirkėjas privalo informuoti „IMETEC“ Aptarnavimo centro personalą apie defektą per du mėnesius nuo defekto atradimo.

Garantija nedengia dalių, kurios sugenda ar turi defektų dėl:

- Žalos padarytos transportavimo metu ar netyčia numetus prietaisą,
- Netinkamos elektros instaliacijos ar elektros prietaiso netinkamumo,
- Prietaiso taisymų ar keitimų atliktų neįgalioto personalo,
- Netinkamos ar neesamos priežiūros ir valymo,
- Nusidėvinčių ir (arba) vartojimo gaminių ir (arba) gaminio dalių,
- Instrukcijų dėl prietaiso naudojimo nesilaikymo, neatsižvelgimo ar neatsargaus naudojimo.

Aukščiau pateiktas sąrašas yra orientacinio tipo ir nėra išsamus ir garantija nėra taikoma taip pat **defektams, kurių priežasties negalima atsekti iki gamybos** defektų. Garantija taip pat nėra taikoma netinkamo naudojimo bei profesionalaus naudojimo atvejais. „IMETEC“ atsisako bet kokios atsakomybės už žalą, kurią tiesiogiai arba netiesiogiai galėjo padaryti asmenys, daiktai ir naminiai gyvūnai, nes nebuvo laikomasi visų susijusiam „Instrukcijų ir perspėjimų vadove“ pateiktų nurodymų dėl prietaiso montavimo, naudojimo ir techninės priežiūros. Tai neturi įtakos jokiems sutartiniams įsipareigojimams su pardavėju.

Servisas

Prietaisas turi būti taisomas „IMETEC“ Aptarnavimo centre. Prietaisas su defektais, jeigu dengiamas garantijos, turi grįžti į Aptarnavimo centrą visas su mokėjimą patvirtinančiu dokumentu, kuriame būtų nurodyta pardavimo ar pridavimo data.



Klient i nderuar, IMETEC, ju falenderon per blerjen e ketij produkti. Jemi te sigurte qe ju do te vlersoni cilesine dhe besueshmerine e ketij produkti, i projektuar dhe i prodhuar ne plan te pare per te kenaqur klientin. Ky manual udhezimesh eshte pergatitur ne perputhje me normativat evropiane EN 82079.



KUJDES! Udhezime dhe paralajmerimet per nje perdorim te sigurte

Perpara se te perdorni aparatin, lexoni me vemendje udhezimet per perdorimin dhe ne vecanti paralajmerimet mbi sigurine, duke ju permbajtur atyre. Ruani kete manual se bashku me udhezuesin ilustrues, per te gjitha kohezgjatjen e jeteses se aparatit, per ta konsultuar ate. Ne rast transferimi te aparatit personave te trete, dorezoni te gjitha dokumentat.

SHENIM: nese ne leximin e kesaj libreze udhezimesh disa pjese rezultojne te pakuptueshme ose lindin dyshime, perpara perdorimit kontaktoni sipermarrjen ne adresen e treguar ne faqen e fundit.

INDEKS

Paralajmerime mbi sigurine	65	Ruajtja	68
Legjenda e simboleve.....	66	Mirembajtja dhe pastrimi	68
Udhezime te pergjithshme	67	Eiminimi	68
Keshilla te dobishme	67	Asistenca dhe garanzia.....	68
Udhezime per perdorimin.....	67	Udhezues ilustrues	V
Perdorimi	67	Te dhena teknike	V

PARALAJMERIME MBI SIGURINE

- Pasi te keni hequr aparatin nga kutia, kontrolloni integritetin e furnizimit ne baze te figures dhe pranise se demeve te mundshme nga transporti. Ne rast dyshimi, mos e perdorni aparatin dhe drejtohuni sherbimit te asistences se autorizuar.
- Materiali i permbajtur ne kuti nuk eshte loje per femijet! Mbani qesken e plastikes larg nga femijet; rrezik mbytjeje!
- Perpara se te lidhni aparatin, kontrolloni qe te dhenat teknike (5) mbi tensionin e rrjetit te treguara tek te dhenat teknike te identifikimit te korrespondojne me ato te rrjetit elektrik ne dispozicion. Te dhenat teknike te identifikimit gjenden mbi aparat (5).
- Ky aparat duhet te perdoret vetem per qellimin per te cilin eshte projektuar, domethene si modelues me ajer per perdorim shtepiak. Cdo perdorim tjeter konsiderohet jo ne perputhje dhe per kete arsye i rrezikshem.
- Kur aparati perdoret ne banjo, duhet te shkepusni prizen mbas perdorimit, pasi ne afersi me ujin perben rrezik

edhe nese aparati eshte i fikur.

- Per nje mbrojtje me te mire, keshillohet instalimi i nje pajisje me korrent te diferencuar ne qarkun elektrik qe ushqen banjon dhe qe ka nje korrent te diferencuar funksionimi nominal jo me te larte se 30 mA (ideale 10 mA). Eshte e pershtatshme te kerkoni keshilla teknikut per instalim.



KUJDES: mos e perdorni kete aparat ne afersi te vaskave per banjo, dushe, lavamane ose kontejner qe permbajne uje. Mos e zhysni kurre apartin ne uje.

- Ky aparat mund te perdoret nga femije duke u nisur nga mosha 8 vjecare dhe nga persona me aftesi te kufizuara fizike, sensoriale dhe mentale ose me mungese eksperience dhe njohje nese jane te vezhguar ose kane marre te gjitha udhezimet mbi perdorimin ne siguri te aparatit dhe nese i kane kuptuar rreziqet qe lidhen me te. Femijet nuk duhet te luajne me aparatin. Operacionet e pastrimit dhe mirembajtjes nuk duhet te kryen nga femijet pa vezhgim.

⊘ MOS e perdorni aparatin me duar te lagura ose kembe te njoma pse te zhveshura.

⊘ MOS e terhiqni kabllin ushqyes ose aparatin, per te hequr spinen nga korrenti.

⊘ MOS ekspozoni aparatin ne lageshtire ose nen ndikimin e agjenteve atmosferik (shi, diell).

- Hiqni gjithmone spinen nga ushqyesi i korrentit para se te beni pastrimin ose mirembajtjen dhe ne rast mos perdorimi te aparatit.
- Ne rast prishje ose mos funksionim te aparatit, fiken i dhe mos e ngacmoni. Per riparime te mundshme duhet kontaktuar vetem nje qender e asistences teknike te autorizuar.
- Nese kablli ushqyes eshte demtuar, duhet nderruar nga nje qender asistence teknike e autorizuar, ne menyre qe te parandalohen rreziqet.
- Aparati duhet perdorur vetem per floket e njerezve. Mos e perdorni mbi kafshet ose per parruka dhe parruka te perbera nga materiale sintetike.
- ⊘ MOS hidhni spray per floke me aparatin e ndezur. Eshte ne rrezik zjarri.

LEGJENDA E SIMBOLEVE



Paralajmerim



Ndalime te pergjitheshme




Aparat i klases II

UDHEZIME TE PERGJITHSHME

PERSHKRIMI I APARATIT DHE I AKSESOREVE [Fig. Z]

Shiko Figuren [Z] ne seksionin e ilustrimeve per te kontrolluar permbajtjen e pakos. Te gjitha figurat gjenden ne faqen e brendshme te kapakut.

1. Celesi i rrotullimit (djathte/majte)
2. Trupi
3. Butoni 0-1-2- 
4. Filtri i thithjes
5. Te dhena teknike
6. Furce e ngrohje rumbullake 50mm
7. Furce e ngrohje rumbullake 40mm
8. Jonizues

Per karakteristikat e aparatit, referohuni pjeses se jashtme te kutise.
Te perdoret vetem me aksesoret e furnizuar.

KESHILLA TE DOBISHME

- Eksperienca qe do te fitoni shume shpejt me perdorimin e modeluesit me ajer do te jete e nevojshme per te vendosur sa kohe tipi juaj i flokut duhet te qendroje i krehur per te arritur efektin e deshiruar.
- Cdo here qe perdorni aparatin tuaj sigurohuni qe floket te jene te paster dhe te lire nga cdo mbetje llaku, mousse ose xheli.
- Per realizimin e modelit tuaj filloni gjithmone nga qafa, vazhdoni nga anet dhe perfundoni me ballin.
- Gjate perdorimit, ngrohjes ose ftohjes, mbeshtetni modeluesin me ajer mbi siperfaqe te lemuara dhe rezistente ndaj ngrohjes.
- Nderkohe qe realizoni modelin beni kujdes te mos afroni teper modeluesin me ajer ne zonat e ndjeshme te fityres, vesheve, qafes dhe lekures.
- Pas perdorimit lini te ftohet plotesisht modeluesin me ajer perpara se ta konservoni.

UDHEZIME PER PERDORIMIN

PERGATITJA E FLOKEVE

- Lani si gjithmone floket dhe i krehni duke ndare nyjet.
- Thani floket dhe i krehni nga rrenja deri tek majat.

FUNKSIONIMI

- Ky modelues eshte me ajer, kjo do te thote qe funksionon ne baze te te njejtimit parim te nje tharesse flokesh te thjeshte: ajri i ngrohje del nga trupi kryesor dhe kalon nepermjet vrimave te aksesoreve. Dhe gjate perdorimit dhe ne fazen e ngrohjes dhe ftohjes mbeshtetni modeluesin mbi siperfaqe te sheshta, te lemuara dhe rezistente ndaj ngrohjes.
- Zgjidhni aksesoren e deshiruar ne baze te styling qe deshironi te arrini.
- Fusni aksesoren e deshiruar dhe rrotuloni bazen derisa te fiksohet.
- Lidhni modeluesin me ajer ne rrjetin ushqyes.

AKSESORET

Furce rumbullake (6-7)


Kalime per nje rezultat te perkryer:

- Ndizni modeluesin me ajer.
- Merrni neper gishta nje pjese te flokeve te te njejtimit gjeresi te barrel te krehurit (6-7) dhe e mblidhni rreth tij.
- Perzgjidhni celesin e rrotullimit (1) dhe e shoqeroni butesisht modeluesin poshte.
- Per te permiresuar shkelqimin e pjeses se flokeve mbani te shtypur celesin e rrotullimit (1) dhe lini qe krehuri te perkedhele butesisht anen e fundit te pjeses se flokeve.
- Sipas efektit qe deshironi te realizoni dhe nga ana qe po trajtoni, perzgjidhni celesin e rrotullimit nga e djathta ose nga e majta.
- Kur te perfundoni operacionet e styling te flokeve fikni aparatin duke shtypur celesin (3) dhe hiqni krehurin nga priza e korrentit.

Shenim: eshte e mundur qe gjate perdorimit e krehurit te krujohet avull; eshte lageshtire e teper ne floke qe avullohet.

PERDORIMI

Vendosni fluksin e ajrit dhe te temperatures me celesin (3) ne nivelet e meposhteme:

- 0= FIKUR
- 1= Fluks ajri mesatar dhe Temperature mesatare
- 2= Fluks ajri i larte dhe Temperature e larte
- = Goditje ajri te ftohte per te fiksuar krehjen

JONIZUES

Ky modelues me ajer eshte i pajisur me jonizues qe aktivizohet automatikisht me ndezjen e aparatit duke riprodhuar fenomenin e jonizimit faleminderit te cilit floket do te duken me shkelqim dhe te ndritshem. Ajo gjithashtu redukton efektin elektrostatik.

RUAJTJA

Ne rast mungese perdorimi te modeluesit te ajrit, hiqni spinen nga priza e korrentit dhe ruani aparatit ne nje vend te thate dhe te mbrojtur nga pluhuri. Prisni qe barrel te jete i ftohte.



Mos e mbeshtillni rrjetin kabllor rreth aparatit, por rrotullojeni jo shume ngushte ne vetvete pa e palosur.

MIREMBAJTJA DHE PASTRIMI



KUJDES! Perpara cdo pastrimi fikni aparatit dhe hiqni spinen nga priza e korrentit! Perpara perdorimit te aparatit, sigurohuni qe te gjitha pjeset e pastruara ne te njome te jene plotesisht te thara.

Pastrimi i aparatit dhe aksesoreve.

Pastroni aparatit dhe aksesoret nese e nevojshme me nje leckë te lagesht. Mos perdorni tretes ose detergjente agresiv ose gerryes. Ne rast te kundert, rrezikohet demtimi i siperfaqes. Kontrolloni rregullisht hapjen e thithjes se aparatit dhe hiqni pluhurin dhe floket e mbledhur.

Shenim: sa me shume pluhur te kete ambjenti ne te cilin perdoret tharesja e flokeve, me e madhe duhet te jete frekuenca me te cilen duhet te pastrohet kapaku i filtrit.

ELIMINIMI



Ne baze te nenit 26 del Dekretit Legjislativ 14 mars 2014, n. 49 "Ne ekzekutim te direktives 2012/19/UE mbi mbeturinat e aparateve elektrike dhe elektronike (RAEE)" simboli i kazanit te shenjuar qe tregohet mbi aparat ose mbi pako tregon se produkti ne fund te jetes se tij duhet te mblidhet i ndare nga mbeturinat e tjera. Perdoruesi duhet, pra, te drejtoje aparatit qe ka arritur ne fund te jetes ne qendrat komunale te duhura per mbledhjen e diferencuar te mbeturinave elektroteknike dhe elektronike. Ne alternative te nje drejtimi te pamvarur eshte e mundur te dorezohet aparati qe deshirohet te eliminolet prane shitesit, ne momentin e blerjes se nje aparati te ri te te njejtii tip. Prane shitesit te produkteve elektronike menje siperfaqe shitje prej te pakten 400 m2 eshte e mundur te dorezohet falas, pa detyrim blejeje, produktet elektronike per eliminime me madhesi me te vogel se 25 cm. Mbledhja e duhur e diferencuar per rinisjen e metejshme te aparatit qe nuk mund te riciklohet, ne trajtim dhe ne eliminimin te pranueshem per ambjentin kontribuon ne shmangjen e efekteve negative mbi ambjentin dhe mbi shendetin dhe ri-perdorimin ose reciklimin e materialeve me te cilat perbehet aparati.

ASISTENCA DHE GARANCIA

Aparati eshte i garantuar per nje periudhe dy vjecare nga data e dorezimit. Vertetohet nga date e vendosur mbi ricevute/fature (vetem nese lexohet qartesisht), vetem nese bleresi nuk provon qe dorezimi eshte kryer me vone. Ne rast defekti te produktit te meparshem prej dates se dorezimit, IMETEC garanton riparimin ose nderrimin pa shpenzime te aparatit, duke perjashtuar rastin kur nje prej dy korrjigimeve te rezultojte i tepruar kundrejt tjetrit. Bleresi ka detyrimin te denoncoje tek nje Qender Asistence IMETEC defektin e perputhjes brenda dy muajsh nga zbulimi i defektit vete.

Nuk jane te mbuluara nga garancia te gjitha pjeset qe rezultojne defektoze per shkak te:

- Deme nga transporti ose nga renie aksidentale,
- Instalim i gabuar ose papershtatshmeri i impiantit elektrik,
- Riparime ose modifikime te kryera nga personel i pa autorizuar,
- Mungese ose mirembajtje dhe pastrim jo korrekt,
- Produkt dhe/ose pjese te produktit qe i nenshtrohet perdorimit dhe/ose konsumimit,
- Mungese respektimi i udhezimeve per funksionimin e aparatit, neglizhence ose pakujdesi ne perdorje,

Lista me siper eshte vetem per te thjeshtesuar dhe jo e plote, sepse kjo garanci eshte gjithashtu e perjashtuar per te gjitha ato **raste qe nuk mund te tregojne difekte fabrikimi** te aparatit. Garancia perjashtohet gjithashtu ne te gjitha rastet e nje perdorimi jo korrekt te aparatit dhe ne rast perdorimi profesional. IMETEC nuk pranon asnje pergjegjesi per deme te mundshme qe mund te vijne drejteperdrejte ose jo nga persona, sende dhe kafshe shtepiake si rrjedhoje e mos respektimit te te gjitha pershkrimeve te treguara ne "Librezen e Udhezimeve dhe paralajmerimeve" te posacme, persa i perket instalimit, perdorimit dhe mirembajtjes se aparatit. Perverc aksioneve kontraktore te garancise kundrejte shitesit.

Modaliteti i asistences

Riparimi i aparatit duhet te kryhet prane nje Qendre Asistence IMETEC. Aparati defektoz, nese ne garanci, duhet te cohet ne nje Qender Asistence se bashku me nje dokument fiskal qe tregon daten e shitjes dhe te dorezimit.

**PRIRUČNIK S UPUTAMA O UPORABI ROTIRAJUĆE ČETKE ZA
OBLIKOVANJE I SUŠENJE KOSE**

Poštovani korisniče, tvrtka IMETEC zahvaljuje vam na kupnji ovog proizvoda. Sigurni smo da ćete znati cijeniti kvalitetu i pouzdanost ovog aparata jer je dizajniran i proizveden stavljajući u prvi plan zadovoljstvo korisnika. Ovaj priručnik s uputama sastavljen je u skladu s europskim propisom EN 82079.

**POZOR! Upute i upozorenja za sigurno korištenje**

Prije nego što počnete s korištenjem aparata, pažljivo pročitajte upute za uporabu i to naročito sigurnosna upozorenja te ih se pridržavajte. Čuvajte ovaj priručnik zajedno s ilustriranim vodičem, tijekom čitavog životnog vijeka aparata da biste ga mogli konzultirati. U slučaju davanja aparata trećim osobama, dostavite im i cijelu dokumentaciju.

i **NAPOMENA:** ako vam za vrijeme čitanja ovih uputa za uporabu neki dijelovi budu nerazumljivi ili u slučaju sumnji, prije nego što počnete s korištenjem proizvoda obratite se proizvođaču na adresu navedenu na zadnjoj stranici.

SADRŽAJ

Sigurnosna upozorenja.....	69	Čuvanje.....	72
Tumač simbola.....	70	Održavanje i čišćenje.....	72
Opće upute.....	71	Odlaganje.....	72
Korisni savjeti.....	71	Servisiranje i jamstvo.....	72
Upute o uporabi.....	71	Ilustrirani vodič.....	V
Korištenje.....	71	Tehnički podaci.....	V

SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Nakon što ste izvadili aparat iz pakiranja, provjerite je li isporučeni proizvod cjelovit u odnosu na slike te je li eventualno došlo do oštećenja tijekom prijevoza. U slučaju sumnje ne koristite aparat i obratite se ovlaštenom serviseru.
- Materijal korišten za pakiranje nije igračka za djecu! Držite plastičnu vrećicu daleko od dosega djece; postoji opasnost od gušenja!
- Prije nego što počnete s povezivanjem aparata, uvjerite se da se podaci o mrežnom naponu navedeni u identifikacijskim tehničkim podacima (5) podudaraju s onima raspoložive električne mreže. Identifikacijski tehnički podaci se nalaze na aparatu (5).
- Ovaj se aparat mora isključivo koristiti u svrhe za koje je dizajniran to jest kao rotirajuća četka za oblikovanje i sušenje kose za kućansku uporabu. Svaka druga vrsta uporabe smatra se neprikladnom i stoga opasnom.

- Kada koristite aparat u kupaonici, morate iskopčati utikač nakon uporabe jer blizina vode predstavlja rizik čak i kada je aparat isključen.
- Radi što bolje zaštite, savjetujemo vam instalaciju uređaja na diferencijalnu struju u električnom krugu koji napaja kupaonicu, a ista mora imati diferencijalnu struju nazivnog rada ne veću od 30 mA (idealno bi bilo 10 mA). Poželjno je zatražiti savjete od instalatera.



POZOR: ne koristite ovaj aparat u blizini kada, tuš-kada, umivaonika ili drugih posuda koje sadrže vodu. Nikada ne uranjajte aparat u vodu.

- Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima kao i one koje nemaju dovoljno iskustva i znanja ako ih se prikladno nadzire te ako su obučene za korištenje aparata na siguran način te su svjesne kojim se opasnostima izlažu. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Operacije čišćenja i održavanja ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

⊘ NE koristite aparat ako su vam ruke ili stopala mokri ili vlažni.

⊘ NE povlačite kabel za napajanje ili aparat da biste iskopčali utikač iz strujne utičnice.

⊘ NE izlažite aparat vlazi ili atmosferskom djelovanju (kiši, suncu).

- Uvijek iskopčajte utikač iz strujne utičnice prije čišćenja ili održavanja te u slučaju nekorištenja aparata.
- U slučaju kvara ili problema u radu aparata, isključite ga i ne uništavajte. U vezi s eventualnim popravcima obratite se isključivo ovlaštenom tehničkom servisu.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, morate ga zamijeniti u ovlaštenom tehničkom servisu na način da se spriječi nastajanje bilo kojeg rizika.
- Aparat se mora koristiti isključivo na ljudskoj kosi. Ne koristite ga na životinjama ili vlasuljama od sintetičkog materijala.

⊘ NE prskati sprejem za kosu kada je aparat uključen. Postoji opasnost od požara.

TUMAČ SIMBOLA



Upozorenje



Opća zabrana



Aparat klase II

OPĆE UPUTE

OPIS APARATA I NJEGOVE OPREME [SI. Z]

Pogledajte Sliku [Z] u odjeljku sa slikama da biste kontrolirali sadržaj pakiranja. Sve se slike nalaze u unutrašnjim stranicama naslovnice.

1. Tipka za rotaciju (desno/lijevo)
2. Tijelo
3. Prekidač 0-1-2- 
4. Filtar za usis
5. Tehnički podaci
6. Zagrijana okrugla četka 50mm
7. Zagrijana okrugla četka 40mm
8. Ionizator

Značajke aparata potražite na vanjskoj ambalaži.
Koristite isključivo s priloženom opremom.

KORISNI SAVJETI

- Iskustvo koje ćete brzo steći pri korištenju vaše rotirajuće četke za oblikovanje i sušenje kose će vam biti korisno pri određivanju koliko će vremena trebati vašoj kosi da se oblikuje kako biste postigli željeni učinak.
- Svaki put kada koristite vaš aparat, najprije se uvjerite da je kosa čista i bez laka, pjene ili gela.
- Prilikom oblikovanja frizure, uvijek počnite najprije s potiljka, nastavite s obje strane i završite na prednjoj strani.
- Tijekom korištenja, zagrijavanja i hlađenja položite rotirajuću četku za oblikovanje i sušenje kose na glatku površinu otpornu na toplinu.
- Dok oblikujete frizuru pripazite da ne približite pretjerano vašu rotirajuću četku za oblikovanje i sušenje kose osjetljivim dijelovima lica, ušima, vratu i koži.
- Nakon uporabe, ostavite rotirajuću četku za oblikovanje i sušenje kose da se u potpunosti ohladi prije nego što je spremite.

UPUTE O UPORABI

PRIPREMA KOSE

- Operite na uobičajeni način kosu i dobro je počešljajte.
- Osušite kosu i iščetkajte je od korijena do vrhova.

RAD

- Ova rotirajuća četka za oblikovanje i sušenje kose koristi zrak što znači da radi na isti način kao i sva uobičajena sušila za kosu: topli zrak izlazi iz glavnog tijela i prolazi kroz otvore dodatne opreme. Bilo tijekom faze zagrijavanja bilo hlađenja, položite rotirajuću četku na ravne, glatke površine otporne na toplinu.
- Odaberite željenu opremu s obzirom na frizuru koju želite oblikovati.
- Umetnite željenu opremu i okrećite bazu sve dok se ne zakači.
- Ukopčajte rotirajuću četku za oblikovanje i sušenje kose u mrežu za napajanje.

OPREMA

Okrugla četka (6-7)


Potezi za postizanje optimalnog rezultata:

- Uključite rotirajuću četku za oblikovanje i sušenje kose.
- Uzmite prstima pramen kose koji je iste širine kao i cijev četke (6-7) i omotajte ga oko iste.
- Odaberite tipku za rotaciju (1) i polagano spuštajte četku prema dolje.
- Da biste pospješili sjaj kose, držite pritisnutom tipku za rotaciju (1) i pustite da čekinje nježno glade završni dio pramena.
- S obzirom na učinak koji želite postići i stranu koju oblikujete, odaberite tipku za rotaciju ulijevo ili udesno.
- Kada završite s operacijama oblikovanja frizure, isključite aparat na način da pritisnete tipku (3) i iskopčajte četku iz strujne utičnice.

Napomena: moguće je da tijekom korištenje četke dođe do stvaranja pare; radi se o višku vlage koji isparava iz kose.

KORIŠTENJE

Postavite protok zraka i temperaturu tipkom (3) na sljedeće razine:

- 0=ISKLUČENA
- 1 = Srednji protok zraka i Srednja temperatura
- 2 = Veliki protok zraka i Visoka temperatura
-  = Mlaz hladnog zraka za učvršćivanje frizure

IONIZATOR

Ova četka za oblikovanje i sušenje kose je opremljena ionizatorom koji se automatski aktivira prilikom uključivanja aparata i stvara učinak ionizacije zbog koje će kosa izgledati sjajnijom i svjetlijom. Također se smanjuje i elektrostatski učinak.

ČUVANJE

U slučaju nekorištenja rotirajuće četke za oblikovanje i sušenje kose, iskopčajte utikač iz strujne utičnice i držite aparat na suhom mjestu zaštićenom od prašine. Pričekajte da se cijev ohladi.



Nikada ne omotavajte mrežni kabel oko aparata nego ga labavo omotajte oko samog sebe bez savijanja.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE



POZOR! Prije bilo kojeg čišćenja aparata, isključite ga i iskopčajte utikač iz strujne utičnice! Prije nego što budete ponovno koristiti aparat, uvjerite se da su se svi dijelovi očišćeni vlažnom krpom dobro osušili!

Čišćenje aparata i dodatne opreme

Ako bude potrebno, očistite aparat i dodatnu opremu vlažnom krpom. Ne koristite otapala ili druge abrazivne ili agresivne deterdžente. U suprotnom slučaju, mogli biste oštetiti površinu. Redovno kontrolirajte otvor za usis aparata i odstranite prašinu i kosu koja se nakupila tamo.

Napomena: što više prašine ima u prostoru u kojem se koristi sušilo za kosu, to će se češće morati očistiti filter.

ODLAGANJE



Na temelju čl. 26 Zakonodavne Uredbe iz 14. ožujka 2014. godine, br.49 "Provedba Direktive 2012/19/EU o otpadu električne i elektronske opreme (WEEE)" simbol prekrížene kante naveden na aparatima ili pakiranju označuje da se proizvod na kraju svog životnog vijeka mora sakupiti odvojeno od drugog otpada. Korisnik stoga mora odnijeti opremu na kraju životnog vijeka u odgovarajuće centre za diferencijalno sakupljanje električnog i elektroničkog otpada. Kao alternativa vlastitom dostavljanju otpada, možete odnijeti opremu koju želite odložiti trgovcu, pri kupnji novog ekvivalentnog uređaja. U trgovinama elektroničkih proizvoda s prodajnom površinom od najmanje 400 m² možete besplatno dostaviti, bez obveze kupnje, elektroničke proizvode manjih dimenzija od 25 cm. Odgovarajuće odvojeno prikupljanje kako bi se naknadno odložena oprema prosljedila na reciklažu, obradu i ekološki kompatibilno odlaganje sprečava moguće negativne posljedice po okoliš i zdravlje te potiče njegovo ponovno korištenje i/ili recikliranje materijala koji čine opremu.

SERVISIRANJE I JAMSTVO

Za aparat postoji jamstvo u trajanju od dvije godine od datuma isporuke. Pod datumom isporuke podrazumijeva se onaj naveden na računu/fakturi (pod uvjetom da je jasno čitljiv), osim ako kupac ne dokaže da je aparat naknadno isporučen. U slučaju neispravnosti proizvoda prije datuma isporuke, tvrtka IMETEC jamči popravak ili zamjenu bez nadoplate, osim u slučaju da jedno od dva rješenja bude nesrazmjerno u odnosu na ono drugo. Kupac ima obvezu obavijestiti servisni centar IMETEC o nepostojanju sukladnosti u roku od dva mjeseca od otkrivanja tog nedostatka.

Nisu pokriveni jamstvom svi neispravni dijelovi koji su posljedica:

- Oštećenja za vrijeme prijevoza ili slučajnih padova,
- Pogrešne instalacije ili neprikladnog električnog sustava,
- Popravaka ili izmjena koje je izvršilo neovlašteno osoblje,
- Neobavljenog ili nepravilnog održavanja i čišćenja,
- Proizvoda i/ili dijelova proizvoda izloženih trošenju i/ili potrošnji,
- Nepoštivanja uputa o radu aparata, nemara ili propusta pri uporabi.

Gore navedeni popis ima samo svrhu davanja primjera i nije potpun budući da jamstvo neće pokrивati sve one **slučajeve koji nisu posljedica propusta u proizvodnji** aparata. Jamstvo neće važiti u svim slučajevima nepravilnog korištenja aparata te u slučaju profesionalne uporabe istog. Tvrtka IMETEC ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu koja se može izravno ili neizravno nanijeti osobama, predmetima i kućnim ljubimcima, a koja je posljedica nepoštivanja svih propisa navedenih u odgovarajućoj "Knjižici s uputama i upozorenjima" u vezi s instalacijom, uporabom i održavanjem aparata. Ostavljamo sebi na ugovorno pravo poduzimanja u cilju jamstva postupaka protiv prodavatelja.

Način servisiranja

Popravak aparata mora obaviti ovlašten servis tvrtke IMETEC. Pokvareni aparat, ako je pokriven jamstvom, mora se dostaviti radi zamjene/popravljanja zajedno s fiskalnim dokumentom u kojem se navodi njegov datum kupnje ili isporuke.



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПОВІТРЯНОГО СТАЙЛЕРА

Шановні покупці, IMETEC щиро дякує Вам за придбання цього пристрою. Ми впевнені, що Ви оціните якість і надійність цього пристрою, який був розроблений і виготовлений з першочерговою метою задовольнити користувача. Ця інструкція з експлуатації складена у відповідності до європейського стандарту EN 82079.



УВАГА! Інструкції та попередження щодо безпечного користування

Перед початком експлуатації, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію, звернувши особливу увагу на попередження щодо безпечного користування. Цю інструкцію разом з відповідним ілюстрованим посібником слід зберігати на протязі всього терміну служби пристрою, щоб мати змогу скористуватися ними в разі необхідності. При передачі пристрою третім особам вся документація повинна бути передана разом з ним.

ⓘ ПРИМІТКА: якщо під час ознайомлення зі змістом цієї інструкції виникають непорозуміння або сумніви, перед початком експлуатації пристрою слід зв'язатися з виробником для отримання додаткової інформації та роз'яснень за адресою, що зазначена на останній сторінці посібника.

ЗМІСТ

Попередження щодо правил безпеки	73	Зберігання	76
Умовні позначення	74	Технічне обслуговування та чистка	76
Інструкції загального характеру	75	Переробка та утилізація	76
Корисні поради	75	Технічний сервіс та гарантія	76
Інструкції з використання	75	Ілюстрований посібник	V
Користування	75	Технічні дані	V

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ПРАВИЛ БЕЗПЕКИ

- Після вийняття пристрою з упаковки в першу чергу слід переконатися в його цілісності та відсутності пошкоджень в результаті транспортування. У випадку виникнення сумнівів не користуватися пристроєм та звернутися до уповноваженого центру технічного сервісу.
- Матеріал упаковки - це не іграшка для дітей! Пластиковий мішок тримати поза зоною досяжності дітей, оскільки він може представляти собою ризик удушення!
- Перед тим, як під'єднати пристрій до джерела живлення слід переконатися в тому, що технічні дані щодо напруги, вказані на ідентифікаційній табличці (5), відповідають даним електромережі. Ідентифікаційні технічні дані вказані на самому пристрої (5).
- Цей пристрій слід використовувати виключно за призначенням, для якого він був розроблений, а саме - як повітряний стайлер для домашнього використання. Будь-яке інше використання вважається невідповідним, а отже - потенційно небезпечним.
- При використанні пристрою в ванній кімнаті після використання

слід вийняти вилку з розетки, оскільки безпосередня близькість до води являє собою ризик навіть при вимкненому пристрої.

- Для забезпечення більш високого рівня безпеки для ванної кімнати рекомендується встановити пристрій захисного відключення, що керується диференційним струмом з номінальним значенням не більше, ніж 30 mA (краще 10 mA). Є сенс запитати поради в установника.



УВАГА: не використовувати цей пристрій у безпосередній близькості до ванни, душу, умивальника та інших судин з водою. Ніколи не занурювати пристрій у воду.

- Цей пристрій можуть використовувати діти, старші за 8 років, та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями, а також особи без будь-якого попереднього досвіду його експлуатації, якщо вони при цьому перебувають під відповідним наглядом або пройшли відповідний інструктаж щодо експлуатації пристрою, що гарантує їх безпеку та розуміння пов'язаних з експлуатацією ризиків. Не дозволяйте дітям бавитися з пристроєм. Операції з чистки та технічного обслуговування повинні здійснювати дорослі або ж діти лише під наглядом дорослих.

⊘ НЕ користуватися пристроєм з мокрими руками та мокрими або босими ногами.

⊘ НЕ тягнути за провід живлення пристрою для вимикання вилки живлення.

⊘ НЕ залишати пристрій під дією підвищеної вологи або атмосферних явищ (дощ, сонце).

- Перед тим, як розпочати операції з чистки та технічного обслуговування пристрою, слід завжди виймати вилку з розетки живлення.
 - У разі поломки та неполадок у роботі пристрою його слід вимкнути і не намагатися відремонтувати самостійно. З питань ремонту звертатися виключно до уповноваженого центру технічного сервісу.
 - При пошкодженні проводу живлення його слід замінити, звернувшись до уповноваженого центру технічного сервісу, щоб запобігти будь-якому ризику.
 - Пристрій слід використовувати виключно для моделювання людського волосся. Не використовувати його для моделювання на тваринах, перуках з натуральних та синтетичних матеріалів.
- ⊘ НЕ бризкати на волосся спреєм при ввімкненому пристрої.
Пристрій несе потенційну пожежну небезпеку.

УМОВНІ ПОЗНАЧКИ



Попередження



Заборона загального плану




Пристрій класу II

ІНСТРУКЦІЇ ЗАГАЛЬНОГО ХАРАКТЕРУ

ОПИСАННЯ ПРИСТРОЮ ТА АКСЕСУАРІВ [Мал. Z]

Перевірити зміст упаковки, звіряючи з Малюнком [Z] в розділі ілюстрацій. Всі ілюстрації знаходяться на внутрішніх сторінках обкладинки.

1. Кнопка обертання (вправо/вліво)
2. Корпус
3. Перемикач 0-1-2-
4. Всмоктувальний фільтр
5. Технічні дані
6. Щітка з підігрівом кругла 50 мм
7. Щітка з підігрівом кругла 40 мм
8. Іонізатор

Технічні характеристики пристрою зазначені на зовнішній поверхні упаковки.

Пристрій слід використовувати тільки з аксесуарами, що надаються до нього.

КОРИСНІ ПОРАДИ

- Досвід, який Ви швидко набудете під час використання повітряного стайлера, допоможе визначити скільки часу Ваш тип волосся повинен знаходитися на фіксації, щоб отримати бажаний ефект.
- Щоразу при використанні пристрою, необхідно переконатися, що волосся чисте та не містить будь-яких слідів лаку, мусу чи гелю.
- Укладку завжди розпочинайте робити з потилиці, потім переходьте на боки і завершуйте роботу на маківці чи чілці.
- Під час використання приладу, при його нагріві чи охолодженні впевніться, що прилад знаходиться на гладкій жаротривкій поверхні.
- Під час укладки звертайте увагу на те, щоб не наближати стайлер надто близько до чутливих зон обличчя, до вух, шиї і шкіри.
- Після завершення роботи впевніться, що прилад повністю охолонув перед тим, як покласти його на місце.

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

ПІДГОТОВКА ВОЛОССЯ

- Вимити волосся, як завжди, і ретельно розчесати.
- Висушити волосся, розчесати від коренів до кінчиків.

ФУНКЦІОНУВАННЯ

- Це - повітряний стайлер, він працює за тим же принципом, що і фен: гаряче повітря виходить з головного корпусу і проходить через отвори насадок. Як під час використання, так і під час нагріву та охолодження, слід ставити стайлер на рівні, гладкі поверхні, стійкі до високої температури.
- Оберіть аксесуар в залежності від укладки, яку ви хочете зробити.
- Вставте аксесуар і поверніть його основу до моменту захоплення.
- Під'єднати повітряний стайлер до мережі живлення.

НАСАДКИ

Кругла щітка (6-7)


Як домогтися оптимального результату:

- Вимкніть повітряний стайлер.
- Візьміть пальцями пасмо волосся однієї довжини з щіткою (6-7) і обгорніть пасмо навколо неї.
- Оберіть кнопку обертання (1) і обережно спрямуйте стайлер донизу.
- Для покращення блиску пасма тримайте натиснутою кнопку обертання (1) і зробіть так, щоб щетина обережно торкалась кінчиків волосся.
- В залежності від бажаного ефекту та сторони, з якої проводиться моделювання, кнопку обертання слід переводити вправо або вліво.
- Після завершення моделювання зачіски слід вимкнути пристрій, натиснувши кнопку (3) та від'єднати його від мережі живлення.

Примітка: В процесі використання щітки можливе виникнення пари; мова йде про надлишкову вологу при випаруванні.

КОРИСТУВАННЯ

За допомогою кнопки (3) повітряний потік та температура встановлюються на наступні рівні:

- 0 = ВИМК.
- 1 = Середній повітряний струмінь і середня температура
- 2 = Високий повітряний струмінь і висока температура
-  = Холодний струмінь повітря для фіксації укладки

ІОНІЗАТОР

Цей повітряний стайлер обладнаний іонізатором, який автоматично активується після ввімкнення пристрою та здійснює іонізацію. Завдяки цьому волосся стає більш яскравим і блискучим. Крім того, іонізація зменшує електростатичний ефект.

ЗБЕРІГАННЯ

У разі відсутності необхідності у повітряному стайлері вийміть штепсель з розетки і приберіть прилад до сухого і захищеного від пилу місця. Дочекайтесь, доки охолоне корпус.



Не намотувати провід навколо пристрою, його слід скласти ретельно, але не перегинати.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИСТКА



УВАГА! Перед будь-якою чисткою, вимкнути пристрій, від'єднати вилку від розетки живлення! Перед тим, як розпочати користування, переконатися в тому, що всі зволожені під час чищення частини повністю сухі!

Чищення пристрою та насадок

Почистити прилад та насадки, якщо потрібно, вологою серветкою. Не використовувати для чищення розчинники та інші агресивні та абразивні матеріали. Інакше можна пошкодити поверхню пристрою. Регулярно перевіряти всмоктувальний отвір пристрою і видаляти пил та накопичене волосся.

Примітка: чим більше пилу у приміщенні, в якому експлуатується пристрій, тим частіше потрібно чистити ковпачок фільтру.

ПЕРЕРОБКА ТА УТИЛІЗАЦІЯ



У відповідності зі ст. 26 Законодавчого декрету від 14 березня 2014 р. за номером 49 «Впровадження Директиви 2012/19/UE Утилізація електричного і електронного обладнання (RAEE)» символ перекресленого сміттевого контейнера на приладі чи на упаковці означає, що продукт після збирання строку служби повинний бути утилізований окремо від інших відходів. Тому користувач повинен здати вищевказаний прилад по закінченню терміну його служби у відповідні місцеві центри поділу побутових відходів, що приймають електротехнічні та електронні відходи. Як альтернативи самостійній здачі у відповідні центри можна доставити обладнання, яке бажаєте утилізувати, дилеру при купівлі нового еквівалентного пристрою. У магазинах електронних товарів з торговою площею не менше 400 м² також можна здати безкоштовно, без зобов'язання купівлі, електронні продукти, що підлягають утилізації, розмірами менше 25 см. Відповідний роздільний поділ виведеної з експлуатації продукції на її обробку та сумісна екологічна процедура допомагають запобігти негативному впливу на довкілля та здоров'я і сприяють повторному використанню та/або переробці матеріалів, з яких складається обладнання.

ТЕХНІЧНИЙ СЕРВІС ТА ГАРАНТІЯ

Гарантія на пристрій діє протягом двох років, починаючи з дати доставки. Початок дії гарантії припадає на дату, що зазначена на чеку/рахунку-фактурі (за умови, що чітко видно), якщо покупець не зможе довести, що доставка здійснена пізніше. У разі виявлення наявного дефекту в момент доставки продукції IMETEC гарантує ремонт або заміну цієї продукції безкоштовно, якщо один з двох засобів непропорційний стосовно іншого. Покупець має право поскаржитися у сервісний центр IMETEC на невідповідність якості виробу протягом двох місяців з моменту виявлення несправності.

Гарантія не поширюється на частини, що виявилися несправними з причини:

- Пошкодження при транспортуванні чи випадковому падінні.
- Некоректне встановлення чи невідповідність електрообладнання.
- Ремонт чи модифікація, виконані вповноваженим на це персоналом.
- Некоректне техобслуговування і чистка чи їх відсутність.
- Продукт і/чи частини продукту, схльні до спрацювання і/чи споживання.
- Недотримання інструкцій з використання приладу, недбалість чи неухважність при користуванні.

Наведений вище список є приблизним і не вичерпним, оскільки дана гарантія у будь-якому випадку в виключає будь-які **обставини, не пов'язані з дефектами виробництва** приладу. Гарантія також не поширюється на випадки неналежного використання пристрою і на випадки професіонального використання. IMETEC не несе жодної відповідальності за будь-які збитки, що можуть прямо або опосередковано вплинути на осіб, предмети і домашніх тварин, внаслідок недотримання всіх інструкцій, наведених в розділі "Керівництво з використання та попередження" щодо встановлення, експлуатації та технічного обслуговування приладу. Виняток становлять тільки контрактні гарантійні зобов'язання перед продавцем.

Порядок допомоги

Ремонт пристрою повинен виконуватися у сервісному центрі IMETEC. Несправний пристрій, якщо він на гарантії, повинен бути доставлений у сервісний центр разом з фіскальним документом, що засвідчує дату продажу і доставки.

IMETEC
www.imatec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1002201
1215 (MMAA)